

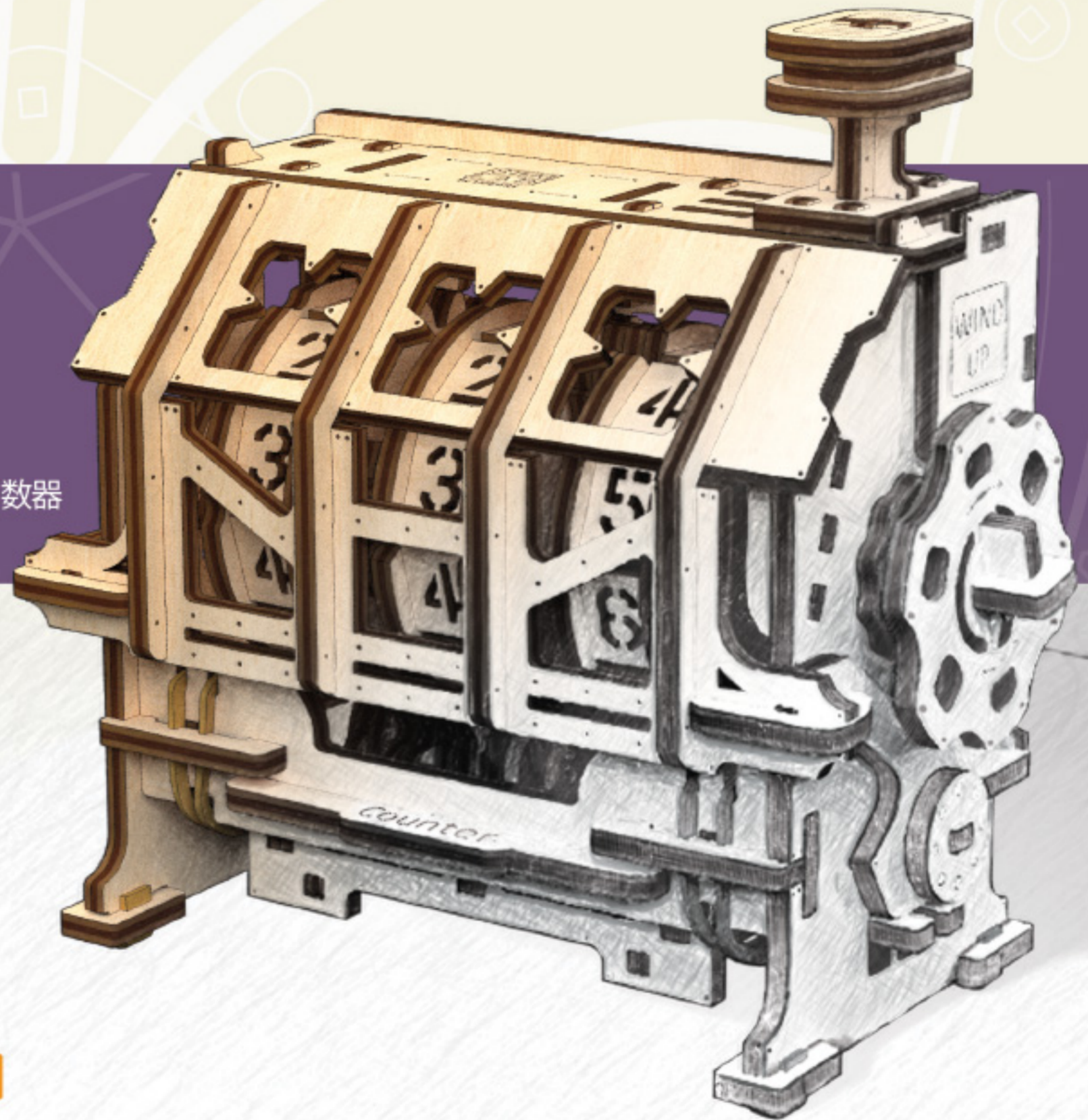


# Learn how it works

MECHANICAL MODEL

# COUNTER

UKR МЕХАНІЧНА МОДЕЛЬ ЛІЧИЛЬНИК  
FRA MAQUETTE MÉCANIQUE LE COMPTEUR  
DEU MECHANISCHES MODELL ZÄHLER  
ITA MODELLO MECCANICO CONTATORE  
JAP メカニカルモデル カウンター CHI 机械模型 计数器  
SPA CONTADOR MAQUETA MECÁNICA  
RUS МЕХАНИЧЕСКАЯ МОДЕЛЬ СЧЕТЧИК



Find out MORE



NATURAL



NO GLUE CONNECTION



SELF ASSEMBLY



MECHANICAL



EDUCATIONAL

**ENG** Unique AR-experience and real life usage. **UKR** Унікальний AR-досвід: як механізм застосовується в реальному житті. **FRA** Expérience unique en RA et usages réels. **DEU** Einzigartiges AR-Erlebnis und Verwendung in der täglichen Praxis. **ITA** Un'esperienza unica su AR, anche per un uso pratico. **JAP** ユニークなAR体験と実際の活用例 **CHI** 独特的AR体验和现实生活应用. **SPA** Experiencia única en RA y usos prácticos. **RUS** Уникальный AR-опыт: как механизм используется в реальной жизни.



**ENG** Each of the mechanical models of the UGEARS STEM-lab series is an interactive study guide to a mechanism.

Assembling the COUNTER with your own hands you will get a full, in-depth understanding of the principles of how it works.

Extend your learning experience even further with the Ugears augmented reality application. Point your tablet or smartphone phone at a fully assembled STEM-lab model and the app will show you real life usage of the mechanism you've just built. You will see how the COUNTER is used in a production line; explore it at different angles, zoom it in and out.

**UKR** Кожна механічна модель серії UGEARS STEM-лаб – це наочний навчальний посібник про те, як влаштований механізм і як він працює.

Складіть ЛІЧИЛЬНИК власноруч та дізнайтеся, як влаштований цей механізм і який принцип його роботи.

За допомогою спеціального додатку UGEARS AR пориньте у світ доповненої реальності. Наведіть смартфон або планшет на зібрану модель і подивіться, де цей механізм використовується у реальному житті. З моделлю можна взаємодіяти на екрані, роздивлятися механізм із різних ракурсів і бачити, як працює ЛІЧИЛЬНИК на виробничій лінії.

**FRA** Chaque maquette mécanique de la collection STEM-lab d'UGEARS est un outil interactif d'apprentissage d'un mécanisme.

En assemblant le COMPTEUR vous-même à la main, vous n'aurez pas de mal à comprendre ses principes de fonctionnement.

Poussez votre apprentissage et votre expérience plus loin avec l'application de réalité augmentée d'Ugears. Photographiez une maquette STEM-lab complètement montée avec votre portable ou votre tablette et l'App vous montrera les usages réels du mécanisme que vous avez construit. Vous allez voir comment le COMPTEUR fonctionne sur une chaîne de production. Explorez-le sous tous les angles, de près et de loin.

**DEU** Jedes der mechanischen Modelle der STEM-Lab-Serie von UGEARS ist eine interaktive Lernanleitung zum Verständnis eines Mechanismus.

Wenn Sie den ZÄHLER mit Ihren eigenen Händen zusammenbauen, erhalten Sie ein umfassendes Verständnis der Funktionsweise.

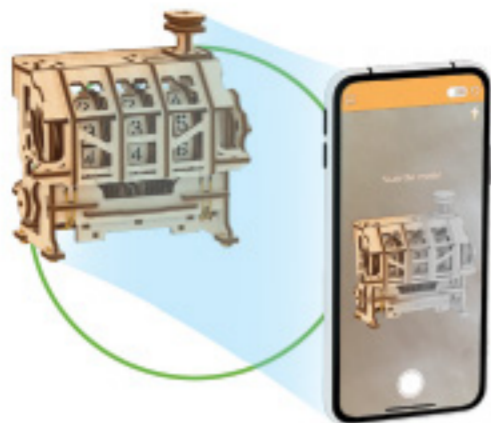
Bauen Sie Ihr Lernerlebnis mit der AR-App von Ugears noch weiter aus. Richten Sie Ihr Tablet oder Smartphone auf ein fertig zusammengebautes STEM-Lab-Modell und die App zeigt Ihnen die Verwendung des gerade von Ihnen konstruierten Mechanismus in der täglichen Praxis. So erfahren Sie, wie der ZÄHLER in Fertigungslinien eingesetzt wird; Sie können ihn aus verschiedenen Winkeln betrachten, vergrößern und verkleinern.



- 1**
- ENG** Scan QR to download App  
**UKR** Відскануйте QR, щоб завантажити додаток UGEARS AR  
**FRA** Scannez le code QR pour télécharger l'application  
**DEU** Scannen Sie den QR-Code ein, um die App herunterzuladen  
**ITA** Scansiona QR per scaricare l'app  
**JAP** QRをスキャンしてアプリをダウンロード  
**CHI** 扫描二维码下载App  
**SPA** Escanee el código QR para descargar la aplicación  
**RUS** Сканировать QR-код, чтобы загрузить приложение



- 2**
- ENG** Open the application  
**UKR** Відкрийте додаток  
**FRA** Ouvrez l'application  
**DEU** Öffnen Sie die Anwendung  
**ITA** Apri l'applicazione  
**JAP** アプリケーションを開く  
**CHI** 打开应用程序  
**SPA** Abra la aplicación  
**RUS** Откройте приложение



- 3** **ENG** Point and align the image on the screen with the model  
**UKR** Наведіть на зібрану модель і сумістіть її зображення на екрані з образом моделі у додатку  
**FRA** Dirigez et alignez l'image visible sur l'écran avec la maquette  
**DEU** Bewegen Sie den Mauszeiger über das zusammengebaute Modell und passen Sie das Bild auf dem Bildschirm an das Bild des Modells in der Anwendung an  
**ITA** Passa il mouse sul modello assemblato e abbina la sua immagine sullo schermo con l'immagine del modello nell'applicazione  
**JAP** 組み立てられたモデルにカーソルを合わせ、画面上の画像とアプリケーション内のモデルの画像を一致させます  
**CHI** 将鼠标悬停在组装的模型上，并将其在屏幕上的图像与应用程序中的模型图像进行匹配  
**SPA** Enfoque y alinee la imagen en pantalla con la maqueta  
**RUS** Наведите на собранную модель и совместите ее изображение на экране с образом модели в приложении



- 4** **ENG** Interact in AR  
**UKR** Взаємодійте в AR  
**FRA** Interagir en RA  
**DEU** Interagiere in AR  
**ITA** Interagisci in AR  
**JAP** ARで対話する  
**CHI** 與AR互動  
**SPA** Interactuar en AR  
**RUS** Взаимодействуйте в AR

**ITA** Ogni modello meccanico della serie UGEARS STEM-lab è una guida interattiva allo studio del meccanismo.

Montando il CONTATORE con le tue mani, potrai scoprirne e approfondirne i principi di funzionamento.

Puoi approfondire la tua esperienza di apprendimento con l'App a realtà aumentata di Ugears. Inquadra con la tablet o lo smartphone un modello STEM-lab completamente montato e l'App mostrerà l'uso reale del meccanismo appena costruito. Vedrai come viene usato il CONTATORE in una linea di produzione; puoi esplorarlo da tutte le angolazioni anche usando lo zoom per ingrandire o rimpicciolire.

**JAP** 全てのUGEARS STEM-labシリーズは自分で組み立て、その動きを自分の目で確かめ、機械の原理が学べるガイドの役割をします。

自分の手でカウンターを組み立てることで、その原理を深く理解できるようになります。

ARアプリを使うことで、学習の幅をより広げられます。完成したSTEM-labモデルをタブレットやスマホのアプリをかざして見ると、たった今組み立てたモデルの実際の活用例が表示されます。カウンターが生産ラインでどう使われるのかを様々な角度から見たり、拡大・縮小して見ることが出来ます。

**CHI** UGEARS STEM-lab系列的每个机械模型都是对机构的交互式学习指南。

用自己的双手组装计数器，您将全面、深入地了解其工作原理。

使用Ugears增强现实应用程序可以进一步扩展您的学习经验。将平板电脑或智能手机对准完全组装好的STEM-lab模型，该应用将向您展示刚刚构建好的机构在现实中的应用。您将看到在生产线上如何使用计数器。以不同的角度进行探索，放大和缩小。

**SPA** Cada una de las maquetas mecánicas de la serie STEM-lab de UGEARS es una herramienta de estudio interactivo de un mecanismo.

El montaje del CONTADOR con sus propias manos le ayudará a entender perfectamente los principios de su funcionamiento.

Amplíe todavía más su experiencia de aprendizaje con la aplicación de realidad aumentada (RA) de Ugears. Fotografíe una maqueta STEM-lab completamente montada con la cámara de su tableta o teléfono móvil y la app le mostrará varios usos reales del mecanismo que acaba de construir. Verá cómo se utiliza el CONTADOR en una cadena de fabricación. Explórelo desde distintos ángulos, saque un primer plano y un plano general.

**RUS** Каждая из механических моделей серии UGEARS STEM-lab представляет собой интерактивное учебное пособие по механизму.

Собрав СЧЕТЧИК своими руками, вы получите полное и глубокое понимание принципов его работы.

С помощью специального приложения UGEARS AR окунитесь в мир дополненной реальности. Наведите смартфон или планшет на собранную модель и посмотрите, где этот механизм используется в реальной жизни. С моделью можно взаимодействовать на экране, рассматривать механизм с разных ракурсов и видеть, как работает Счетчик на производственной линии.



**ENG** Enjoy our unlimited support! **UKR** Отримайте необмежену підтримку! **FRA** Profitez de notre assistance illimitée! **DEU** Genießen Sie unsere uneingeschränkte Unterstützung! **ITA** Usufruisce della nostra assistenza illimitata! **JAP** 無制限のサポートをお楽しみください！ **CHI** 享受我們無限的支持！ **SPA** ¡Disfruta de nuestro soporte ilimitado! **RUS** Наслаждайтесь нашей неограниченной поддержкой!

**ENG** Should you have any questions about assembly, we are always here for you to suggest the best solution and provide the help you might need. Our 24/7 customer support service will accept and process your request promptly and professionally.

To get in touch with UGEARS customer support service, use any of two easy and convenient ways:

**1. Scan the QR-code.**

Scan QR-code to go to the Web-page. Your model will be registered automatically. Enjoy unlimited service support of the model. Order details, get help with assembly, leave your feedback and comments, share your ideas and experience.

**2. E-mail us!**

If you couldn't scan the QR-code or enter the customer support system, please, contact Ugears Engineering Customer Support via E-mail:

**customerservice@ugearsmodels.com**

**UKR** Якщо в процесі складання у Вас виникнуть запитання, команда UGEARS завжди поруч і готова надати пораду та інженерну підтримку. Саме задля цього ми запровадили службу підтримки покупців, яка цілодобово приймає заявки і відповідає на них у найкоротші терміни.

Щоб звернутися до служби підтримки UGEARS, використовуйте будь-який із двох можливих способів:

**1. Через сканування QR-коду.**

Відскануйте код, щоб перейти на веб-сторінку. Ваша модель буде автоматично зареєстрована. Отримайте професійну сервісну підтримку по даній моделі. Замовляйте деталі, отримайте допомогу в складанні, а також залишайте коментарі, пропозиції та діліться враженнями.

**2. Електронною поштою.**

Якщо з будь-якої причини Ви не можете відсканувати код або зайти в систему підтримки покупців, просимо Вас скористатися електронною поштою **customerservice@ugearsmodels.com** для зв'язку з сервісною інженерною службою UGEARS.

**FRA** Si vous avez des questions sur l'assemblage, nous sommes toujours là pour vous suggérer la meilleure solution et vous fournir l'aide dont vous pourriez avoir besoin. Notre service d'assistance à la clientèle 24/7 acceptera et traitera votre demande rapidement et professionnellement.

Pour entrer en contact avec le service client d'UGEARS, utilisez l'une des deux méthodes simples et pratiques:

**1. Scannez le code QR.**

Scannez le code QR pour accéder à la page Web. Votre modèle sera enregistré automatiquement. Bénéficiez d'un service d'assistance illimité du modèle. Commandez les détails, obtenez de l'aide pour l'assemblage, laissez vos commentaires et commentaires, partagez vos idées et votre expérience.

**2. Envoyez-nous un e-mail!**

Si vous n'avez pas pu scanner le code QR ou saisir le système de support client, veuillez contacter Ugears Assistance technique à la clientèle par e-mail:

**customerservice@ugearsmodels.com**

**DEU** Wenn Sie Fragen zur Montage haben, sind wir immer für Sie da, um die beste Lösung vorzuschlagen und die Hilfe bereitzustellen, die Sie möglicherweise benötigen. Unser 24/7-Kundendienst nimmt Ihre Anfrage umgehend und professionell entgegen und bearbeitet sie.

Verwenden Sie zwei einfache und bequeme Möglichkeiten, um mit dem Kundendienst von UGEARS in Kontakt zu treten:

**1. Scannen Sie den QR-Code.**

Scannen Sie den QR-Code, um zur Webseite zu gelangen. Ihr Modell wird automatisch registriert. Genießen Sie unbegrenzten Service-Support des Modells. Bestelldetails, Hilfe bei der Montage erhalten, Feedback und Kommentare hinterlassen, Ideen und Erfahrungen austauschen.

**2. Mailen Sie uns!**

Wenn Sie den QR-Code nicht scannen oder nicht eingeben konnten Für das Kundensupport-System wenden Sie sich bitte an Ugears Engineering Customer Support per E-Mail:

**customerservice@ugearsmodels.com**

**ITA** Per qualsiasi dubbio sul montaggio, siamo qui per suggerire la soluzione migliore e per fornire tutto l'aiuto necessario. Il nostro servizio di assistenza 24/7 accoglierà ed esaminerà al più presto la tua richiesta con assoluta professionalità.

**Per contattare il servizio assistenza clienti di Ugears, puoi avvalerti di una qualsiasi delle due modalità previste:**

**1. Inquadra il codice QR.**

Inquadra il codice QR per andare al sito web. Il tuo modellino sarà registrato automaticamente. Potrai così usufruire di un'assistenza illimitata per il tuo modellino. Potrai ordinare particolari, ottenere aiuto per il montaggio, inserire il tuo parere e le tue osservazioni, condividere idee ed esperienze.

**2. Mandaci un'e-mail!**

Se non riesci ad inquadrare il codice QR o ad entrare nel sistema di assistenza clienti, mettiti in contatto con Ugears Engineering Customer Support mandando un'e-mail:

**customerservice@ugearsmodels.com**

**JAP** 組立てやアプリの使い方に関してのご質問等ございましたら、いつでもお気軽にお問い合わせください。お問合せはホームページ、もしくはE-mailにてお受付しております。

ホームページ <https://ugearsmodels.jp>

E-mail : [info@jabez.jp](mailto:info@jabez.jp)

**CHI** 如果您對組裝有任何疑問，我們將始終在這裡為您提供最佳解決方案並提供您可能需要的幫助。我們的24/7客戶支持服務將迅速而專業地接受並處理您的請求。

要聯繫UGEARS客戶支持服務，請使用以下兩種簡便方法之一：

**1. 掃描QR碼。**

掃描QR碼以轉到網頁。您的模型將自動註冊。享受該模型的無限服務支持。訂購詳細信息，獲得組裝幫助，留下您的反饋和評論，分享您的想法和經驗。

**2. 給我們發電子郵件！**

如果您無法掃描QR碼或輸入客戶支持系統，請聯繫Ugears通過電子郵件提供工程客戶支持：

**customerservice@ugearsmodels.com**

**SPA** Si tiene alguna pregunta sobre el ensamblaje, siempre estamos aquí para sugerirle la mejor solución y brindarle la ayuda que pueda necesitar. Nuestro servicio de atención al cliente 24/7 aceptará y procesará su solicitud de manera rápida y profesional.

**Para ponerse en contacto con el servicio de atención al cliente de UGEARS, use cualquiera de las dos formas fáciles y convenientes:**

**1. Escanee el código QR.**

Escanee el código QR para ir a la página web. Su modelo se registrará automáticamente. Disfrute de un servicio ilimitado de soporte

del modelo. Ordene detalles, obtenga ayuda con el montaje, deje sus comentarios y comentarios, comparta sus ideas y experiencia.

**2. ¡Envíenos un correo electrónico!**

Si no pudo escanear el código QR o ingresar el sistema de atención al cliente, por favor, contacte a Ugears Atención al cliente de ingeniería por correo electrónico:

**customerservice@ugearsmodels.com**

**RUS** Если в процессе сборки у Вас возникнут вопросы, команда UGEARS всегда рядом и готова предоставить совет и инженерную поддержку. Именно для этого мы ввели службу поддержки покупателей, которая круглосуточно принимает заявки и отвечает на них в кратчайшие сроки.

**Чтобы обратиться в службу поддержки UGEARS, используйте любой из двух возможных способов:**

**1. Через сканирования QR-кода.**

Отсканируйте код, чтобы перейти на веб-страницу. Ваша модель будет автоматически зарегистрирована. Получите профессиональную сервисную поддержку по данной модели. Заказывайте детали, получите помощь в составлении, а также оставляйте комментарии, предложения и делитесь впечатлениями.

**2. Электронной почте.**

Если по какой-либо причине Вы не можете отсканировать код или зайти в систему поддержки покупателей, просим Вас воспользоваться электронной почтой [customerservice@ugearsmodels.com](mailto:customerservice@ugearsmodels.com) для связи с сервисной инженерной службой UGEARS.

**ENG Assembly instructions:** Remove model parts from the hanger board as illustrated below. Careful not to break parts. If a part does not remove easily, carefully cut it out with a knife. This model is intended for self-assembly without glue. All moving parts can also be waxed during assembly to reduce friction when operating the model.

**UKR Інструкція зі складання:** Деталі вже вирізані та просто видавлюються з дошки, як показано на малюнку нижче. Так, обережно, щоб не пошкодити їх. Деталі тримаються у дошці на невеликих перемичках. Якщо деталь не виймається, обережно надсічіть перемичку ножом. Ця модель призначена для самостійного складання без використання клею. Усі рухомі деталі також можна змастити воском свічки під час складання, щоб зменшити тертя під час роботи моделі.

**FRA Instructions de montage.** Détachez les pièces des planchettes comme indiqué sur les schémas. Prenez soin de ne pas les casser. Si une pièce est dure à enlever, coupez les points d'attache avec un couteau avec soin. Les pièces de la maquette sont prêtes à être assemblées sans colle. Vous pouvez aussi lubrifier toutes les pièces mobiles en les frottant contre une bougie pendant le montage afin de réduire les frictions lors du fonctionnement de la maquette.

**DEU Montageanleitung:** Drücken Sie die Einzelteile des Modells wie unten dargestellt aus der Platte. Seien Sie vorsichtig, damit sie nicht brechen. Sollte sich ein Teil nicht einfach herausnehmen lassen, schneiden Sie vorsichtig mit einem Messer nach. Dieses Modell lässt sich ohne Klebstoff zusammenbauen. Während des Zusammenbaus können zudem alle Teile gewachst werden, um die Reibung beim Betrieb des Modells zu reduzieren.

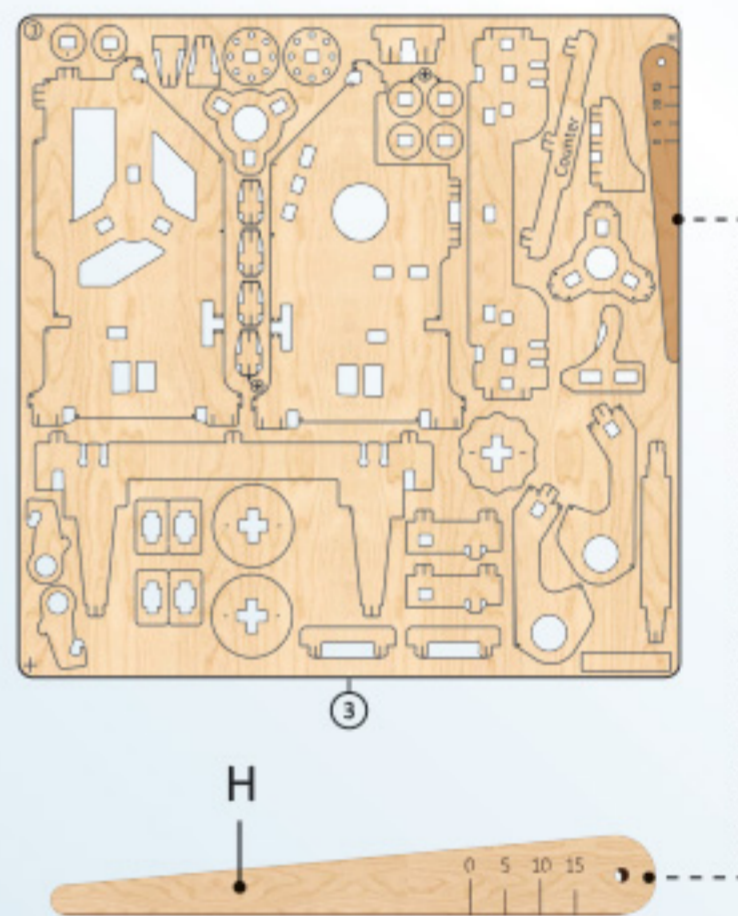
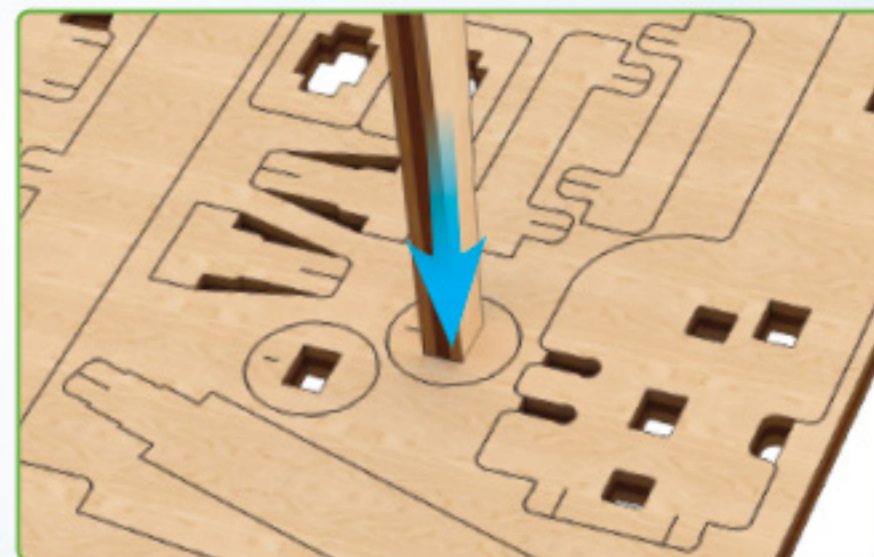
**ITA Istruzioni di montaggio:** staccare i pezzi del modellino dal pannello di legno come illustrato più avanti. Fare attenzione a non rompere i pezzi. In caso di difficoltà a staccare un pezzo, tagliarlo con cura con un coltello. Questo modellino è destinato ad essere montato senza colla. Su tutti i pezzi mobili è possibile applicare un po' di cera durante il montaggio per ridurre l'attrito nel funzionamento del modellino.

**JAP 組立説明書:** パーツを図のように板から取り外してください。取り外す際はパーツが割れないようにご注意ください。パーツがうまく取れない場合は、切れ目をカッターで切ってから取り外してください。動く全てのパーツは口ウをこすり付けると摩擦が減り、よりスムーズに動きます。

**CHI 组装说明:** 如下图所示从板上卸下模型零件。小心不要损坏零件。如果零件不易拆卸, 请用小刀小心将其切下。该型号的安装无需胶水。在组装过程中, 所有运动部件可以上蜡, 以减少模型运转时的摩擦。

**SPA Instrucciones de montaje:** Separe las piezas de las tablas de contrachapado como se ve en los planos de montaje. Procure no romperlas. Si una pieza no se desprende fácilmente, corte las uniones con cuidado con un cuchillo. La maqueta está lista para su montaje sin cola. También puede lubricar todas las piezas móviles, frotándolas contra una vela durante el montaje, para reducir las fricciones durante el funcionamiento de la maqueta.

**RUS Инструкция по сборке:** Вынимайте из доски обозначенные на схеме детали. Старайтесь их не сломать. Если деталь не извлекается, надрежьте перемычки ножом. Конструкция собирается без клея. Если возникли трудности с установкой деревянной оси, перед установкой потрите детали об обычную свечу. Для лучшего скольжения смазывайте движущиеся детали механизма обычной свечой во время сборки.



**ENG** This is not a structural component; it is a tool for measurement and assembly. **UKR** Це не деталь конструкції, а допоміжний інструмент для складання або вимірювання відстаней. **FRA** Cette pièce ne fait pas partie de la construction mais constitue un outil annexe pour l'assemblage ou la mesure des distances. **DEU** Es ist kein Teil der Konstruktion, sondern ein Hilfselement für den Zusammenbau oder für das Messen der Abstände. **ITA** Non è un componente del modello, ma un'attrezzatura aggiuntiva per il montaggio o il rilievo delle quote. **JAP** この部品は完成時の部品ではなく、組み立てをサポートしたり測定する道具です。 **CHI** 这不是装配零部件, 是一种测量及安装辅助工具。 **SPA** No es una pieza de la construcción sino un instrumento auxiliar para montar o para medir distancias. **RUS** Это не деталь конструкции, а вспомогательный инструмент для сборки или измерения расстояний.



ENG Do not use a lighted candle! UKR Не підпалювати! FRA Ne pas brûler! DEU Nicht anzünden! ITA Non dare fuoco! JAP 火のついたろうソクの使用はお止めください。CHI 请勿点燃，请勿靠近火源！ SPA ¡No encender! RUS Не поджигать!

ENG Symbols. UKR Умовні позначення. FRA Légende. DEU Legende.

ITA Legenda. JAP 記号CHI 图标含义 SPA Leyenda. RUS Условные обозначения.



ENG Pay attention. Check position of the part. UKR Зверніть увагу. Перевірте розташування елемента. FRA Faites attention. Vérifiez la disposition de l'élément. DEU Bitte Beachten. Prüfen Sie die Einbaulage des Elementes. ITA Prestare attenzione. Controllare la posizione del componente. JAP 方向及び位置に注意して組み立ててください。CHI 注意! 检查部件方向和位置 SPA Atención. Compruebe la situación del elemento. RUS Обратите внимание. Проверьте расположение элемента.



ENG Check the mechanism for smooth and correct movement. Operate the mechanism to seat the parts in their positions. UKR Перевірте механізм на плавність і точність ходу. Розробіть механізм. FRA Vérifiez si le mécanisme fonctionne en douceur et avec précision. Faites fonctionner le mécanisme jusqu'à son fonctionnement normal. DEU Prüfen sie den Mechanismus bezüglich der Laufruhe und der Genauigkeit des Ganges. Arbeiten Sie den Mechanismus aus. ITA Controllare la scorrevolezza e la precisione del movimento. Far funzionare il meccanismo. JAP 駆動部分が滑らかに動くかを確認しながら作業をすすめます。CHI 检查机构的运行平稳度和精密度。调试机构 SPA Verifique la suavidad y precisión del mecanismo. Desarrolle el mecanismo. RUS Проверьте механизм на плавность и точность хода. Разработайте механизм.



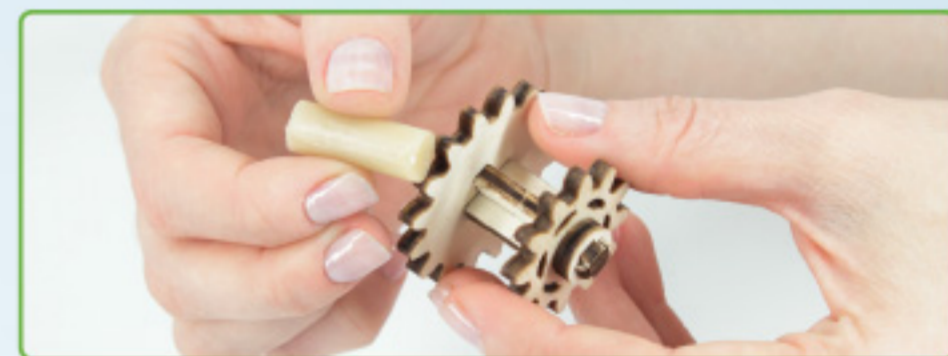
ENG Check size UKR Перевірте розмір. FRA Vérifiez la dimension. ITA Controllare le dimensioni. JAP サイズをチェックしてください。CHI 測量尺寸 SPA Compruebe el tamaño. RUS Проверьте размер.



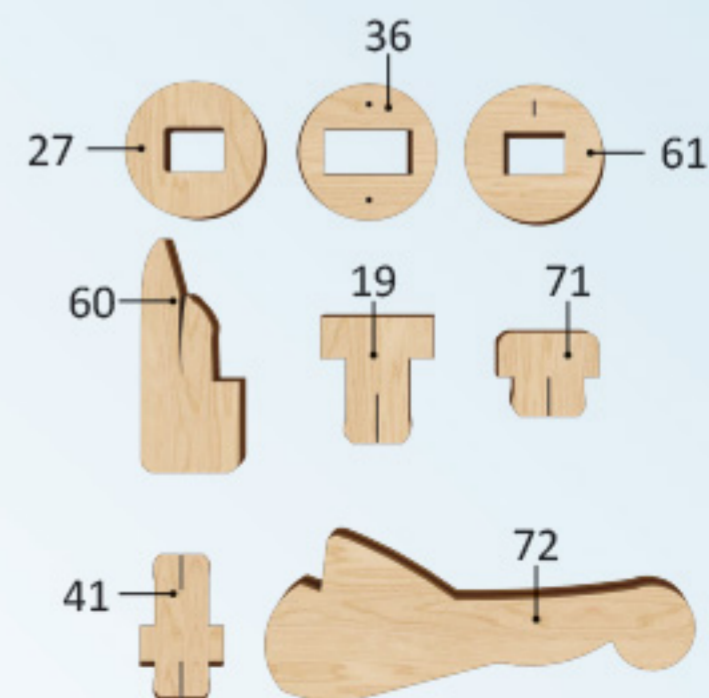
ENG Cut (rubber-band, thread, etc). UKR Відріжте (гумку, нитку тощо). FRA Couper (ruban élastique, fil, etc.) DEU Schneiden (Gummiband, Faden, etc.) ITA Tagliare (fascia in gomma, filettatura, ecc.) JAP カットしてください。(輪ゴム、糸など) CHI 切割(橡皮筋, 线等) SPA Cortar (goma elástica, hilo, etc.) RUS Отрежьте (резинку, нить и т.п.).



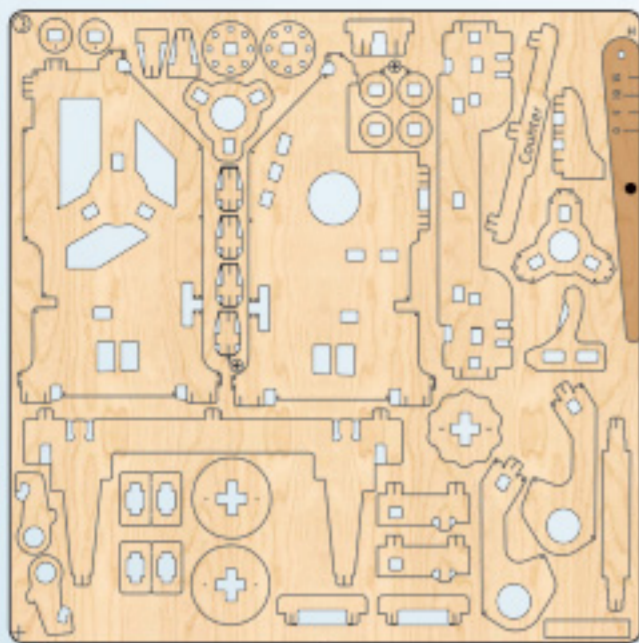
ENG Wax the part with a regular candle (rub with a candle). UKR Змастіть деталь звичайною свічкою (потріть об свічку). FRA Lubrifiez la pièce avec une bougie ordinaire (frottez contre la bougie). DEU Reiben Sie das Teil mit einer einfachen Kerze etwas ein. ITA Incerare il componente (Sfregare con la cera). JAP 表示された部分に潤滑剤としてろうソクを塗ってください。CHI 用普通蜡烛涂抹润滑部件。SPA Engrase la pieza con una vela común (frote con una vela). RUS Смажьте деталь обычной свечкой (потрите о свечку).



ENG Specified details come with spare duplicates. UKR Зазначені деталі є на дошках як запасні. FRA Les détails spécifiés sont fournis avec des doublons de rechange. DEU Die angegebenen Details werden mit Ersatzduplikaten geliefert. ITA I dettagli specificati vengono forniti con duplicati di riserva. JAP 指定された詳細には予備の複製が付属しています。CHI 指定的細節帶有備用副本。SPA Los detalles especificados vienen con duplicados de repuesto. RUS Указанные детали поставляются с запасными дубликатами.

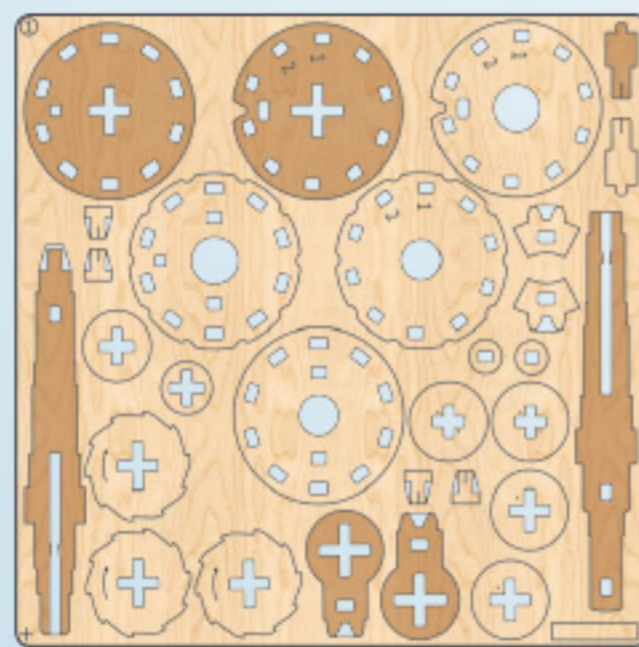
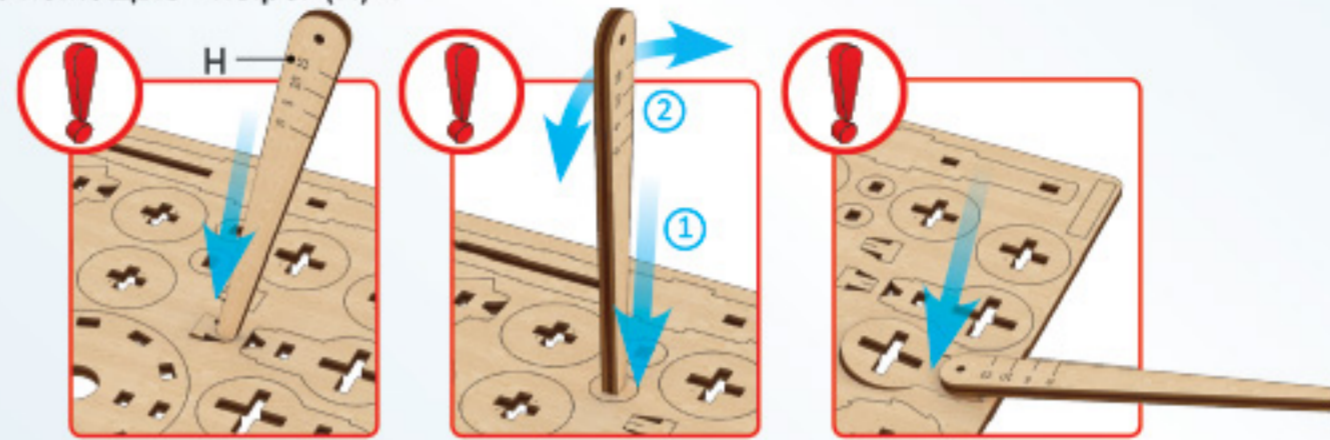


## Mechanical models

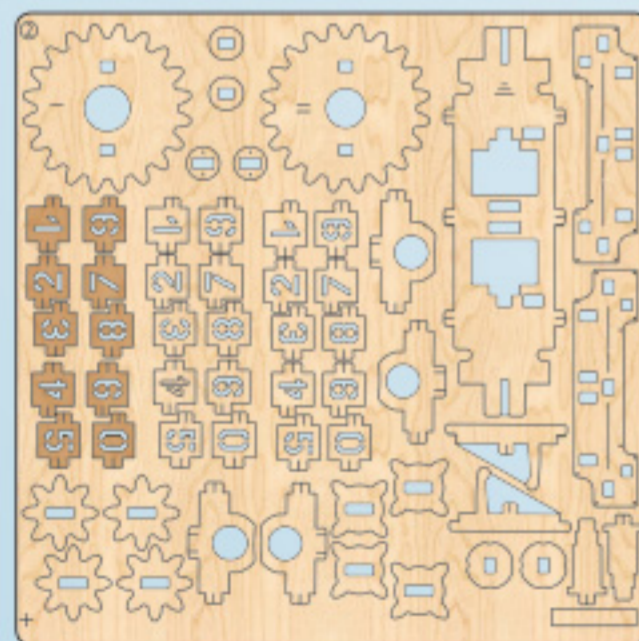


3

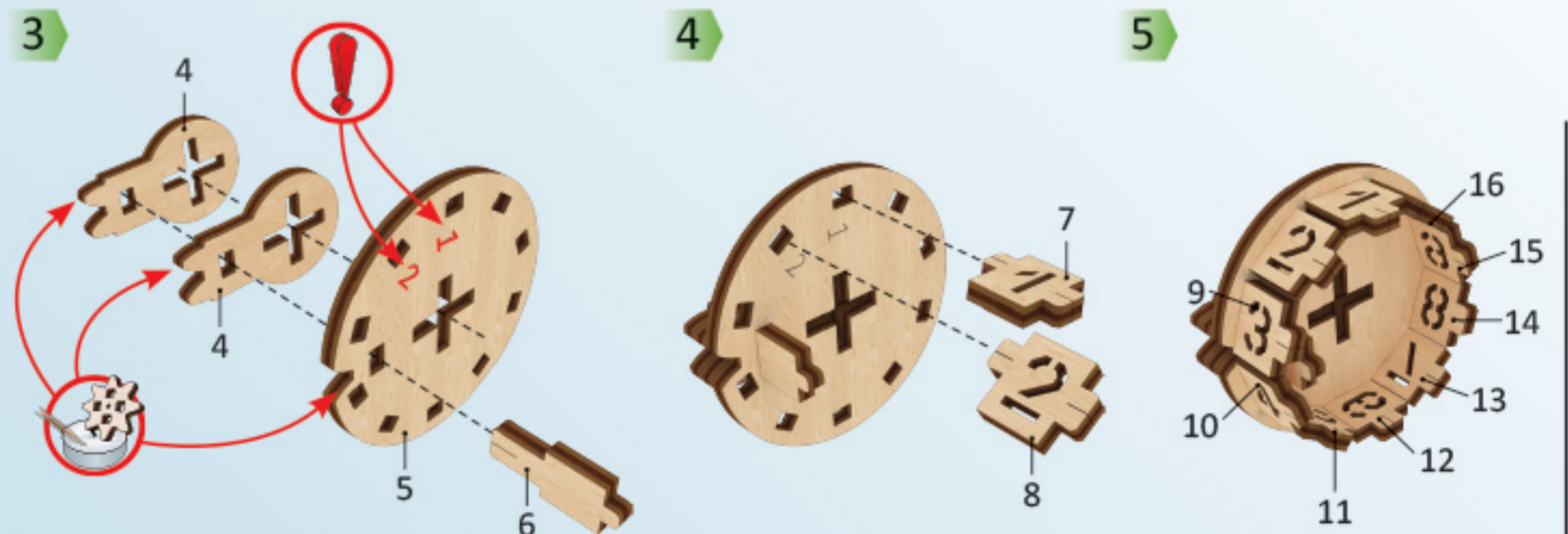
**ENG** It's easier to pull out some parts with the «helper (H)». **UKR** Буде легше видавити готові деталі за допомогою «helper (H)». **FRA** Il est plus facile de retirer certaines pièces avec la pièce-outils (H). **DEU** Es ist einfacher, einige Teile mit dem "Helfer (H)" herauszunehmen. Siehe Beispiel: **ITA** È più facile estrarre alcuni elementi utilizzando l' "aiuto (H)". **JAP** ある部品は「helper (H)」を使うと取り外しやすいです。 **CHI** 使用「helper (H)」可以更容易地拉出某些零件 **SPA** Para separar algunas partes resulta más fácil utilizando la ayuda del elemento "H". **RUS** Будет легче выдавить готовые детали с помощью «helper (H)».



1



2

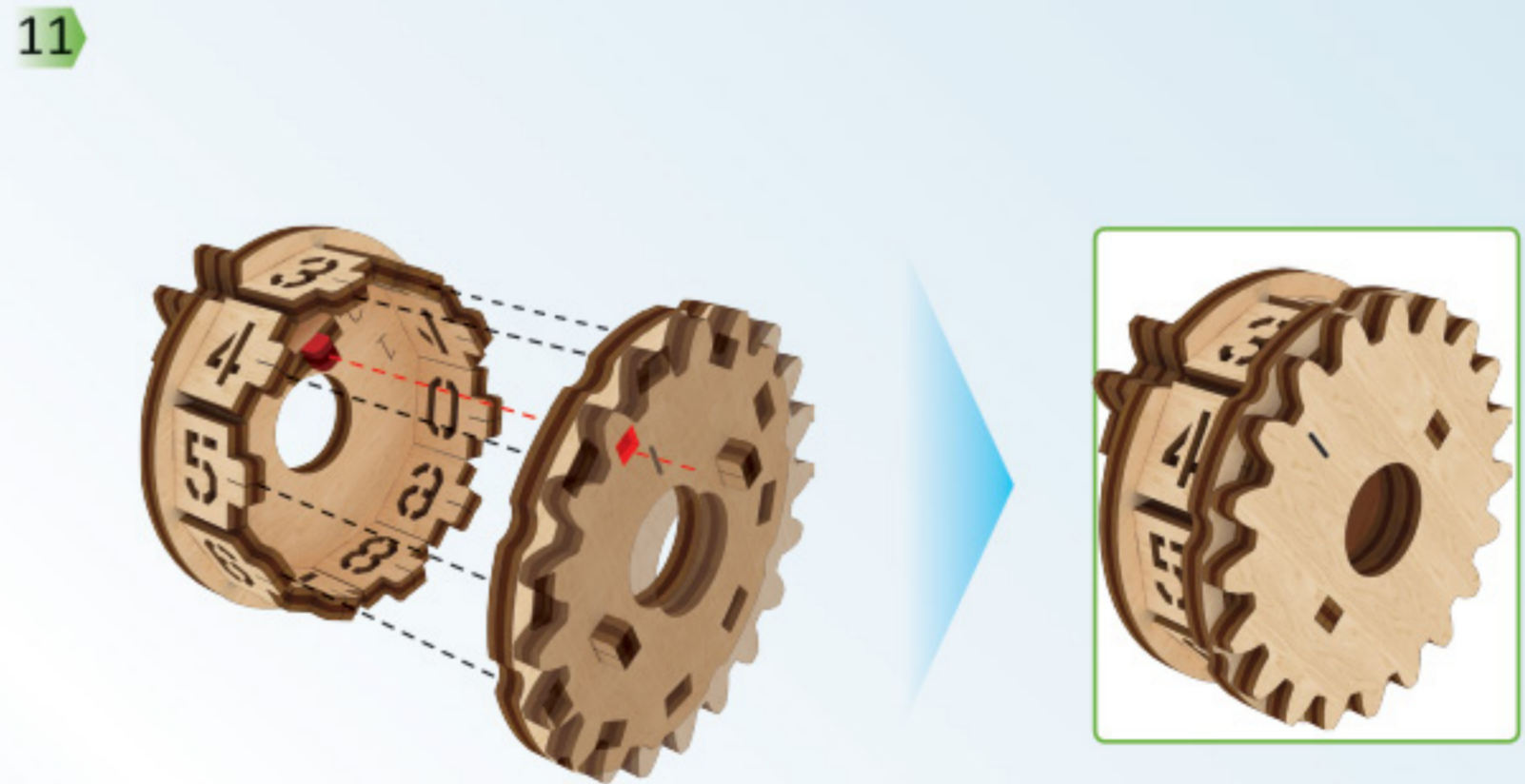
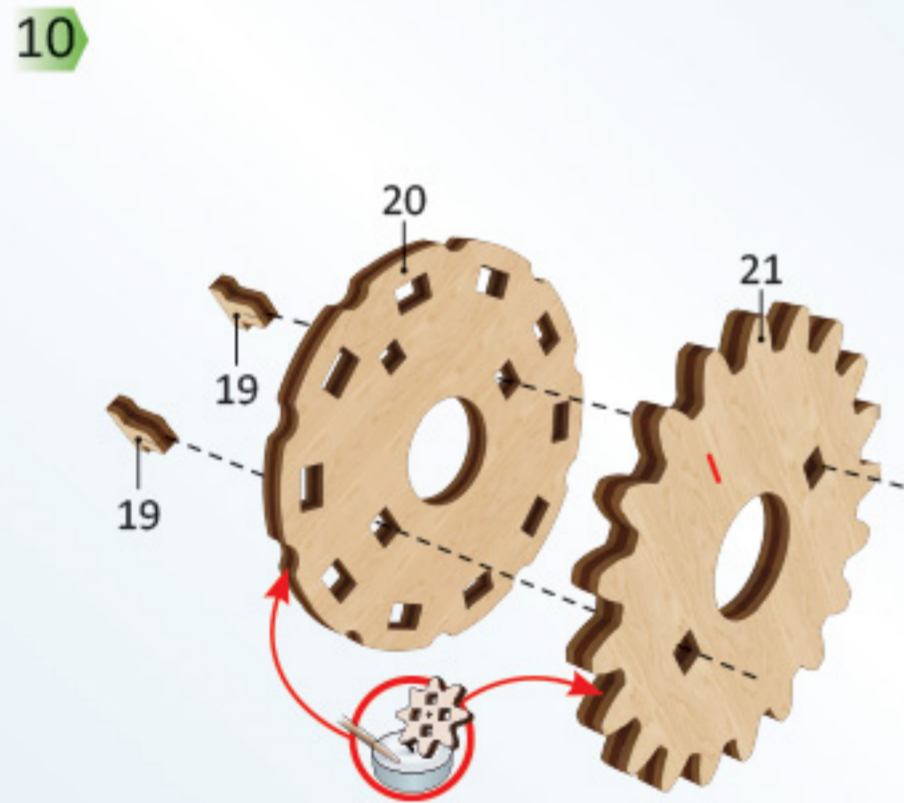
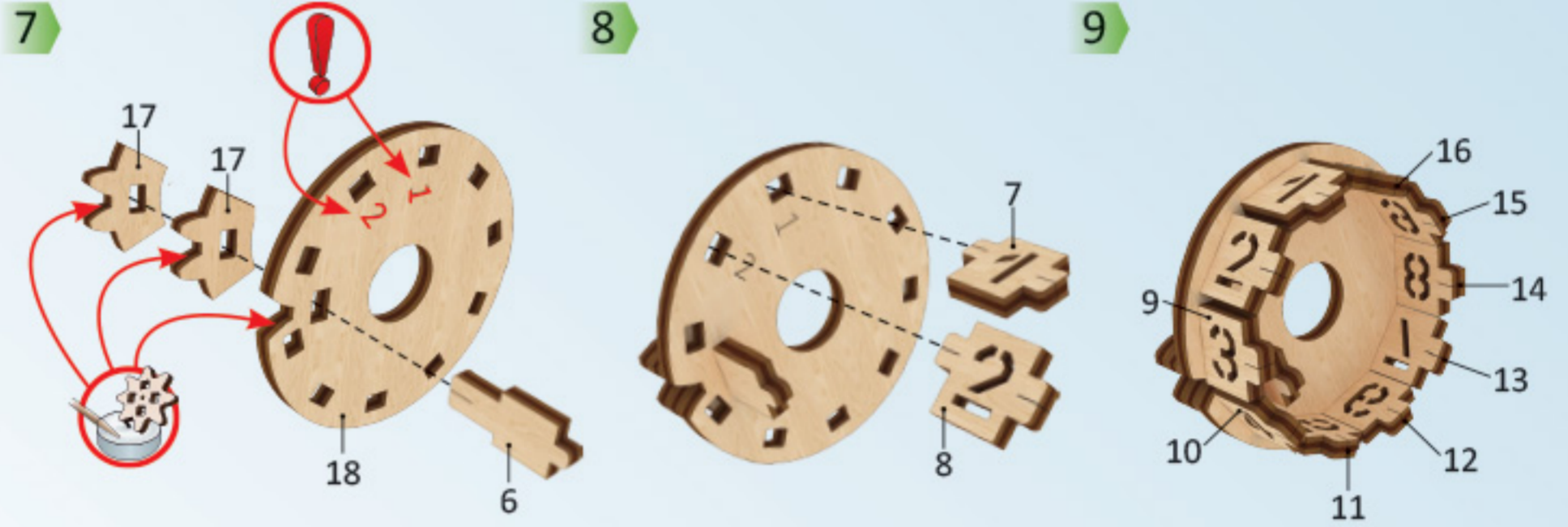
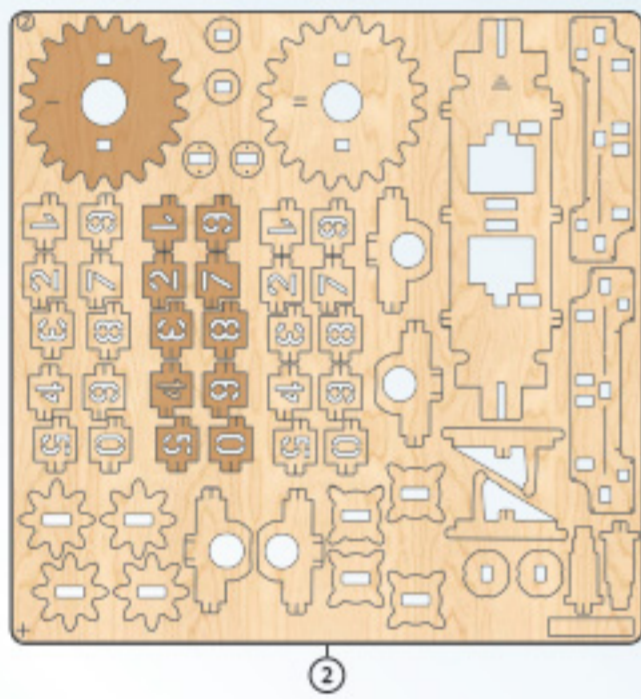
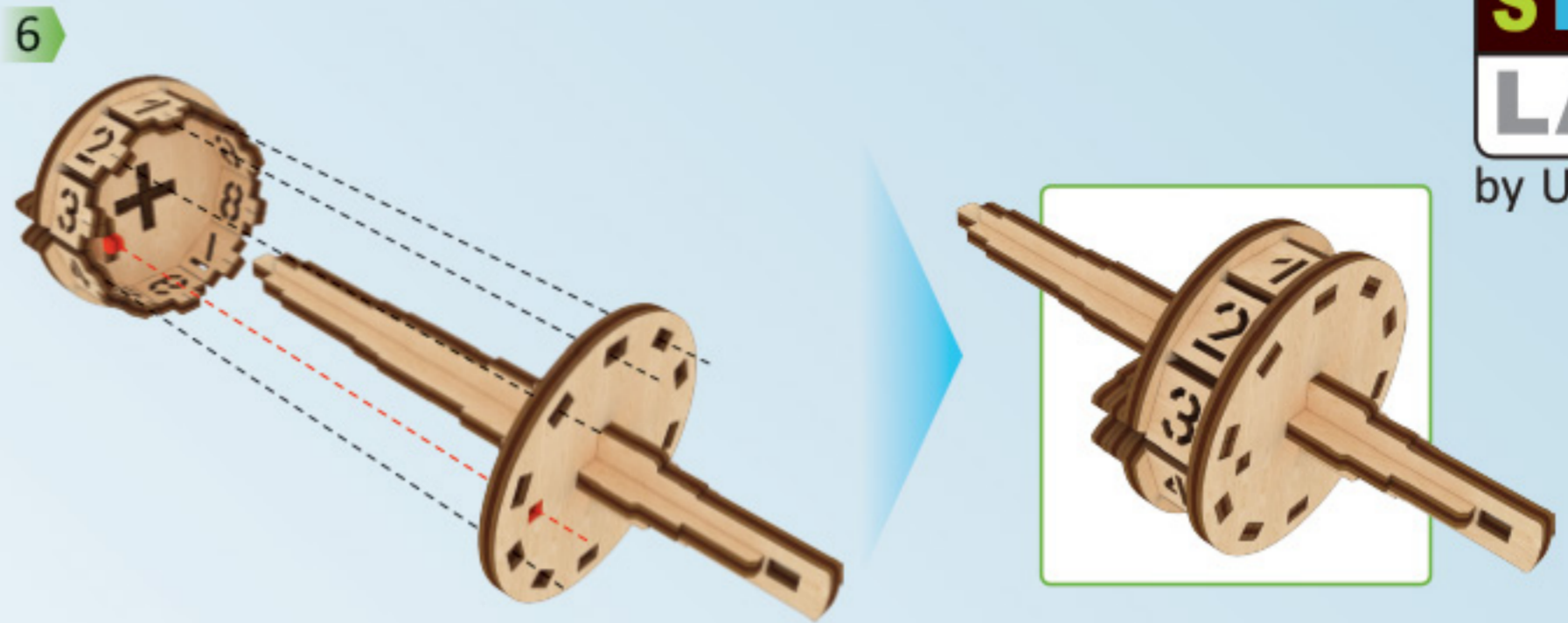
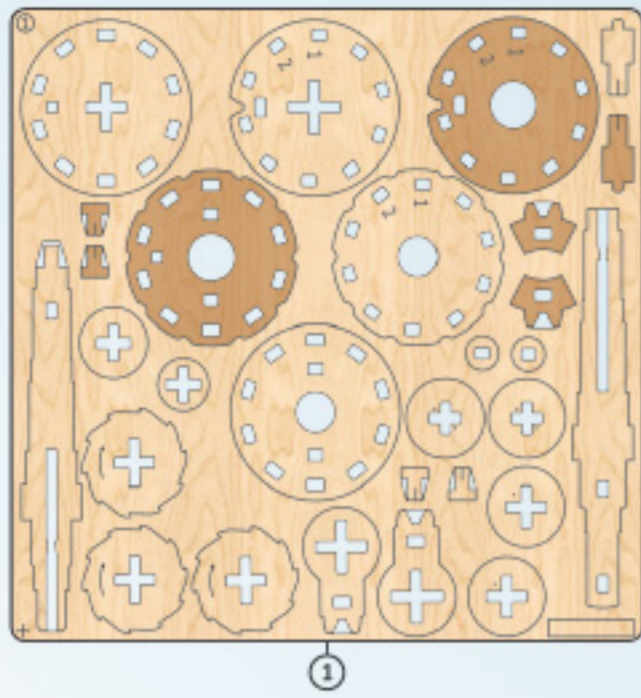


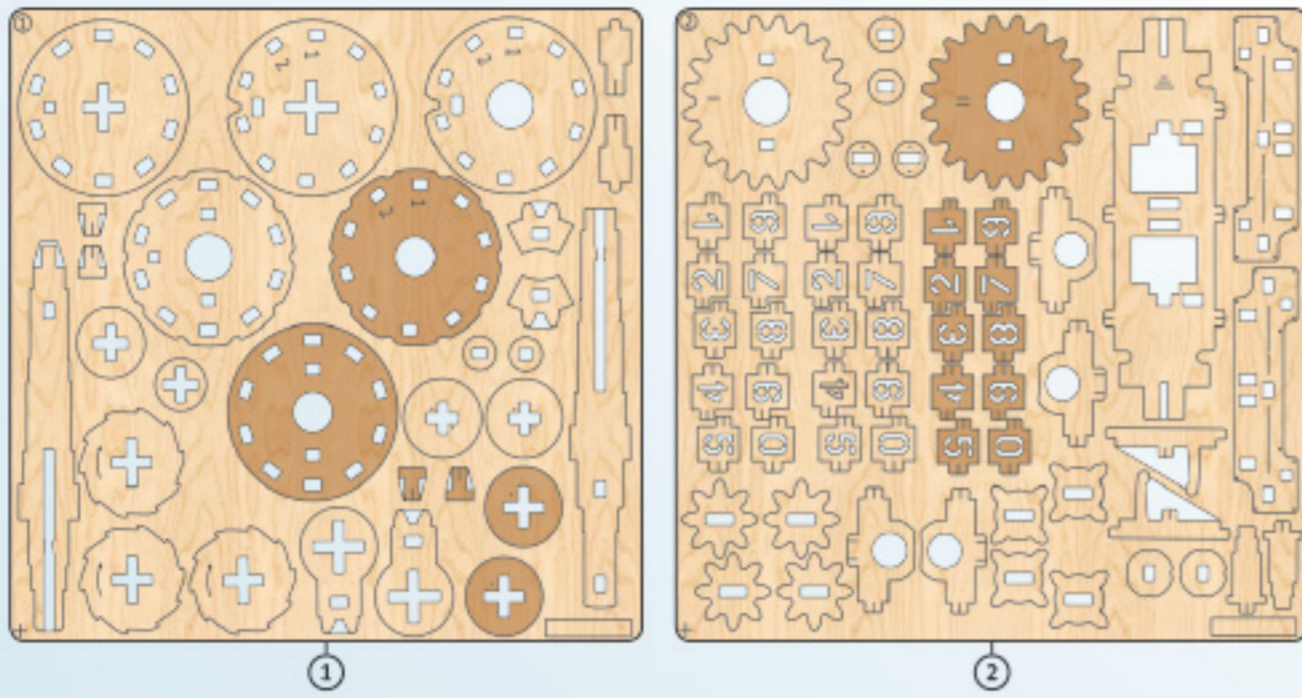
**ENG** Wax the part with a regular candle (rub with a candle). **UKR** Змастіть деталь звичайною свічкою (потріть об свічку). **FRA** Lubrifiez la pièce avec une bougie ordinaire (frottez contre la bougie). **DEU** Reiben Sie das Teil mit einer einfachen Kerze etwas ein. **ITA** Incerare il componente (Sfregare con la cera). **JAP** 表示された部分に潤滑剤としてろうソクを塗ってください。 **CHI** 用普通蜡烛涂抹润滑部件。 **SPA** Engrase la pieza con una vela común (frote con una vela). **RUS** Смажьте деталь обычной свечкой (потрите о свечку).



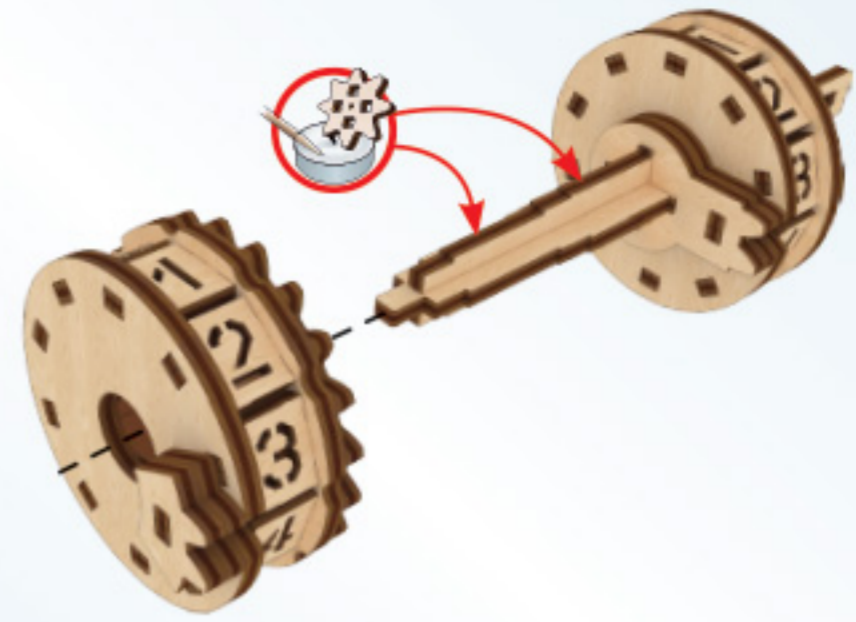
**ENG** Pay attention. Check position of the part. **UKR** Зверніть увагу. Перевірте розташування елемента. **FRA** Faites attention. Vérifiez la disposition de l'élément. **DEU** Bitte Beachten. Prüfen Sie die Einbaulage des Elementes. **ITA** Prestare attenzione. Controllare la posizione del componente. **JAP** 方向及び位置に注意して組み立ててください。 **CHI** 注意! 检查部件方向和位置 **SPA** Atención. Compruebe la situación del elemento. **RUS** Обратите внимание. Проверьте расположение элемента.





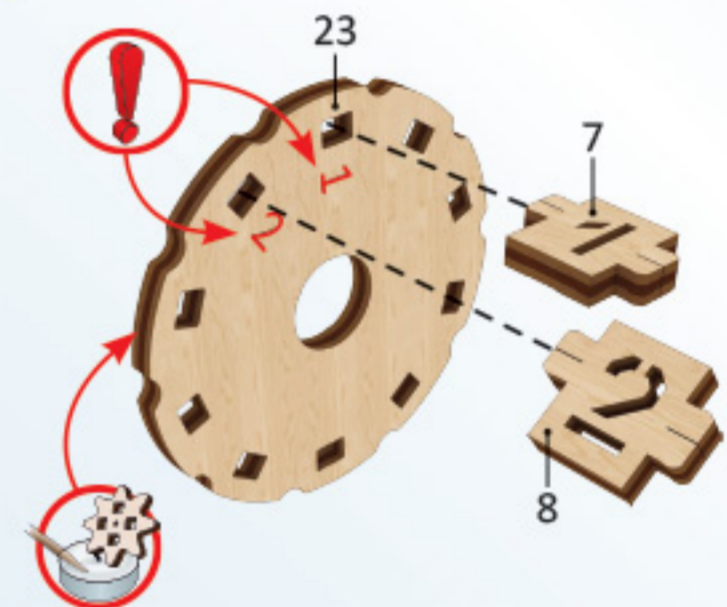
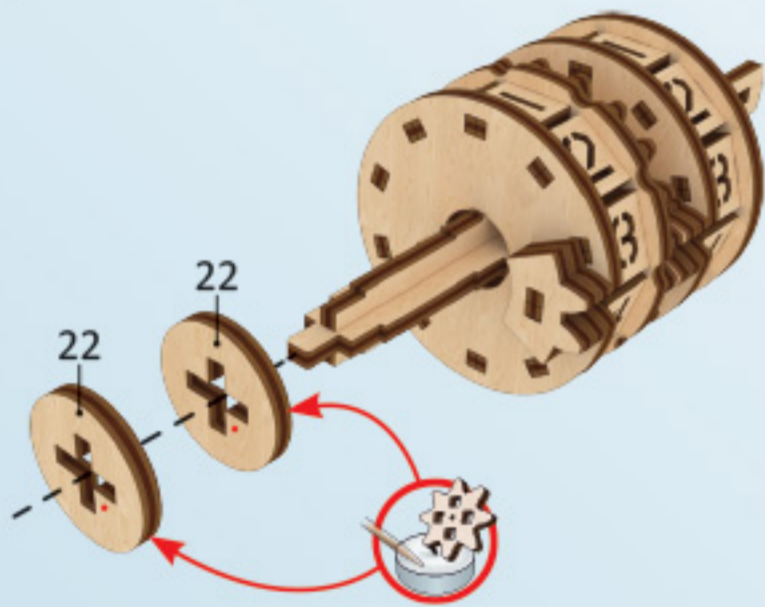


12



13

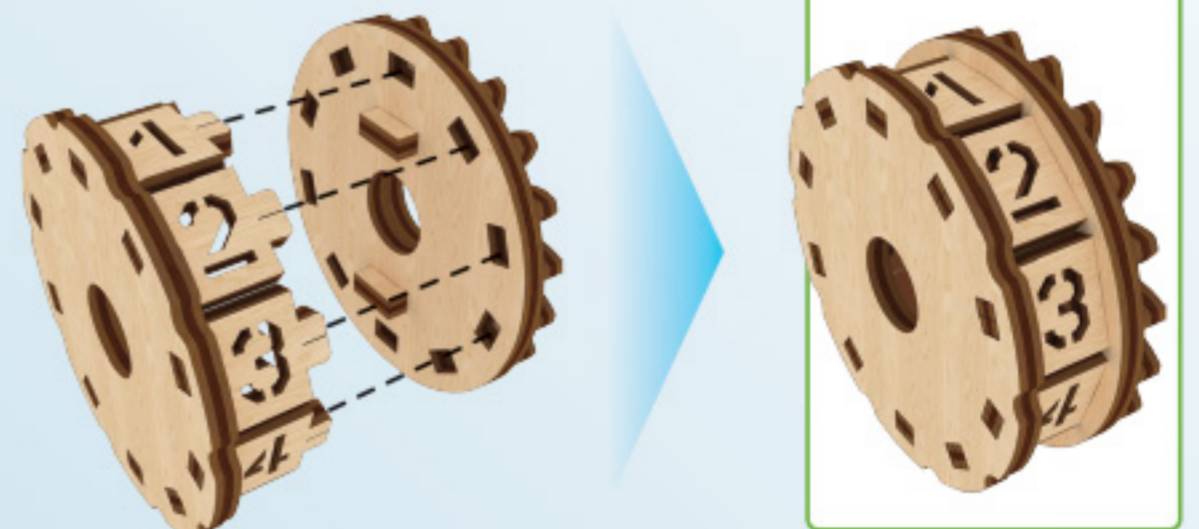
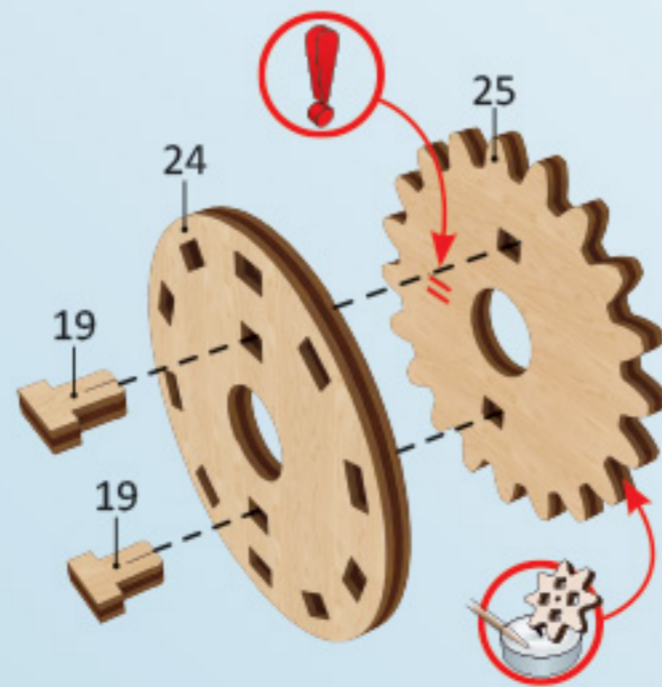
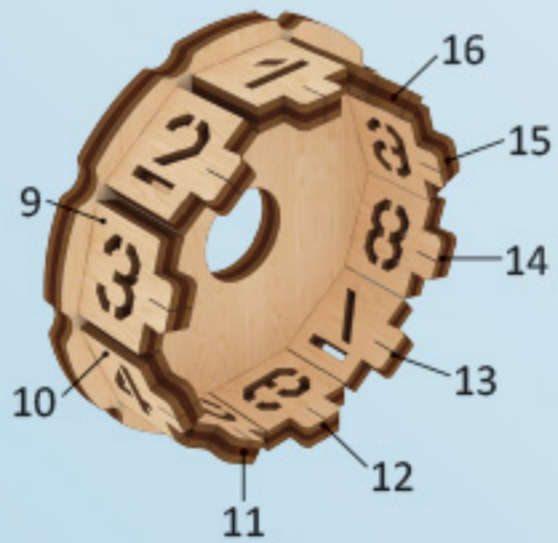
14

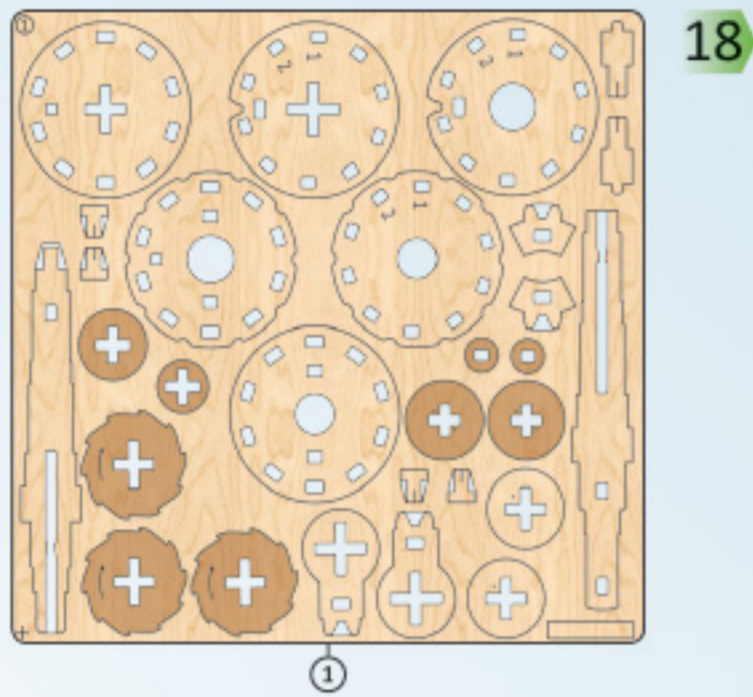


15

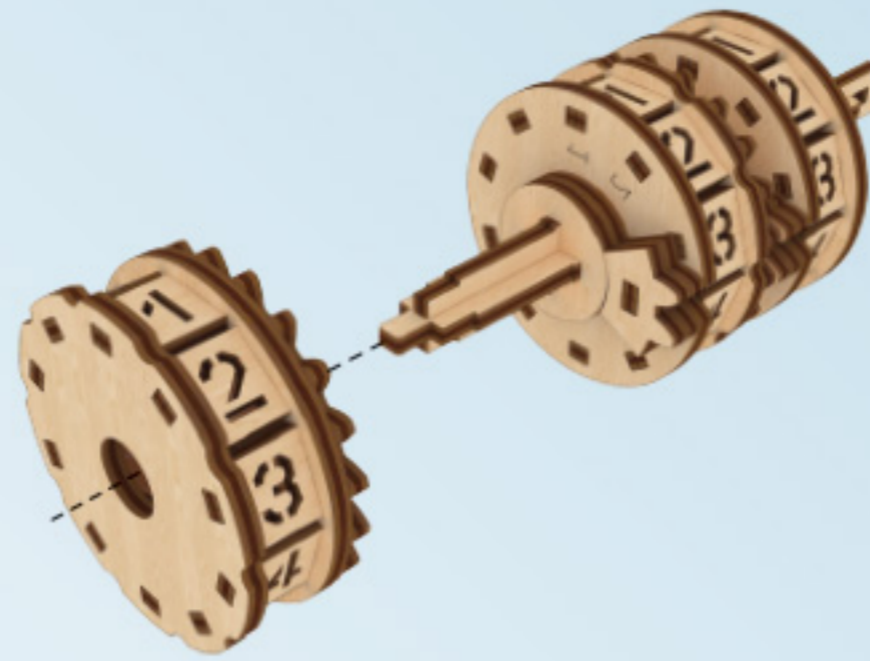
16

17

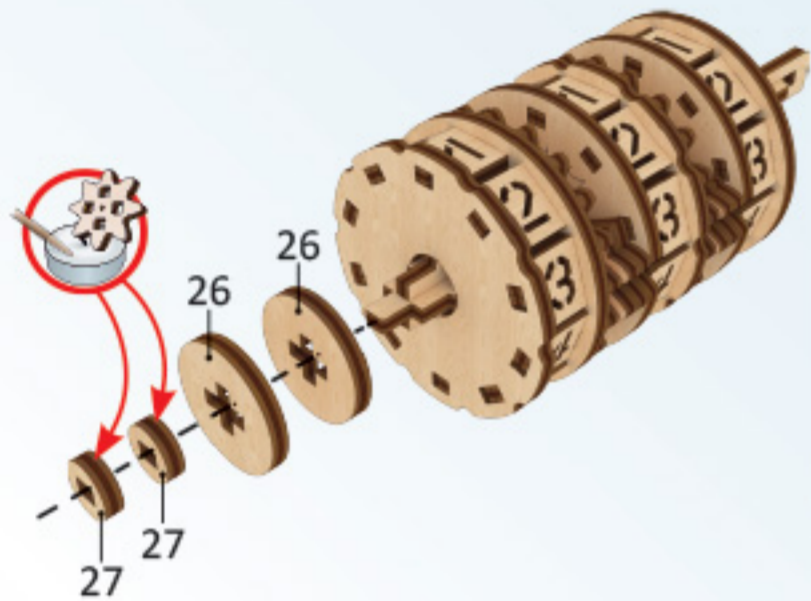




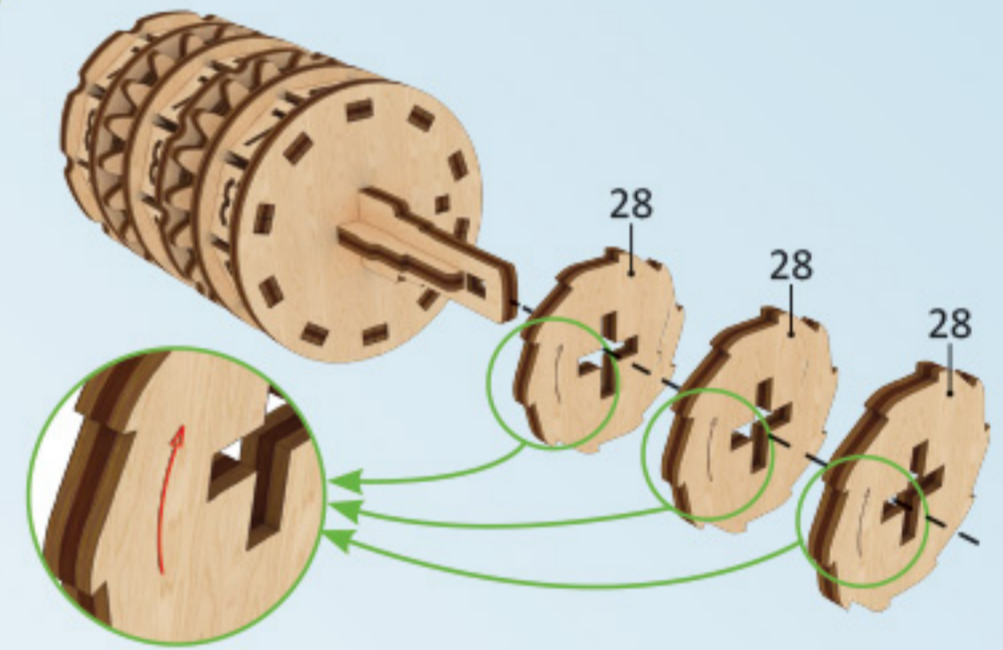
18



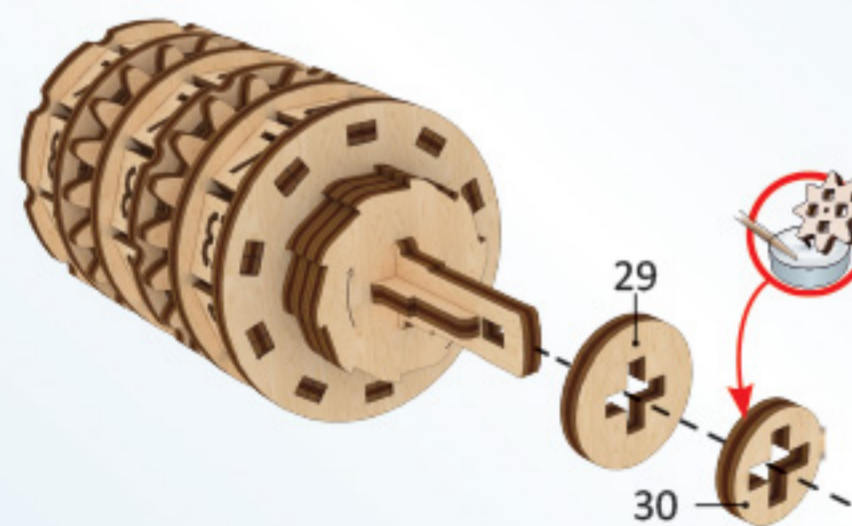
19



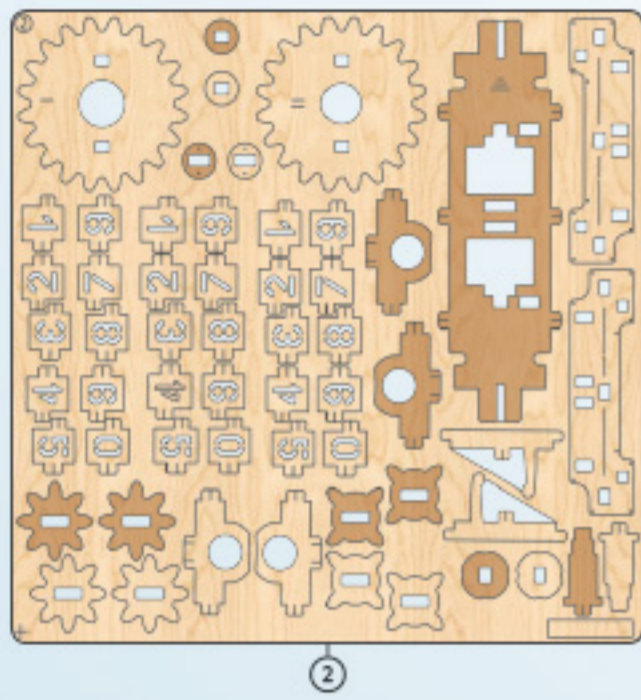
20



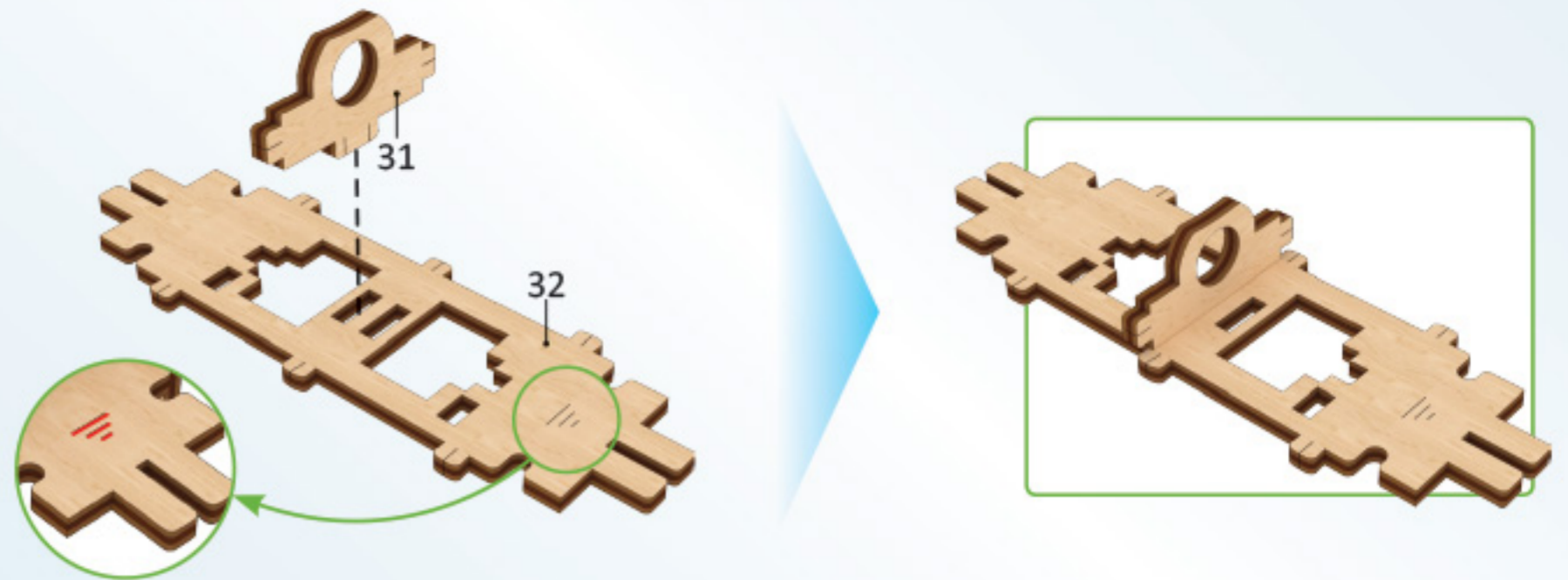
21



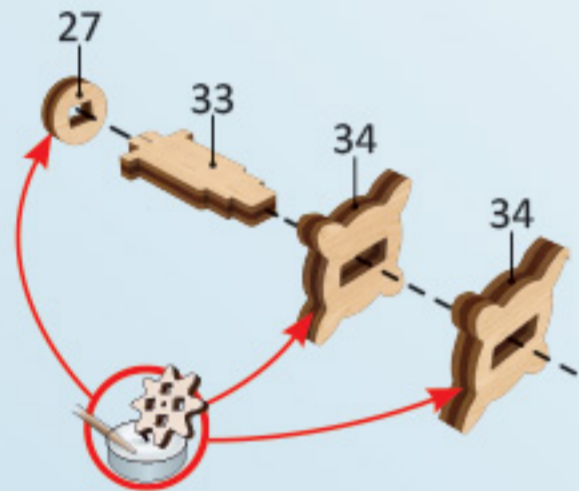
**ENG** Check the mechanism for smooth and correct movement. Operate the mechanism to seat the parts in their positions. **UKR** Перевірте механізм на плавність і точність ходу. Розробіть механізм. **FRA** Vérifiez si le mécanisme fonctionne en douceur et avec précision. Faites fonctionner le mécanisme jusqu'à son fonctionnement normal. **DEU** Prüfen Sie den Mechanismus bezüglich der Laufruhe und der Genauigkeit des Ganges. Arbeiten Sie den Mechanismus aus. **ITA** Controllare la scorrevolezza e la precisione del movimento. Far funzionare il meccanismo. **JAP** 駆動部分が滑らかに動くかを確認しながら作業をすすめます。 **CHI** 检查机构的运行平稳度和精密度。调试机构 **SPA** Verifique la suavidad y precisión del mecanismo. Desarrolle el mecanismo. **RUS** Проверьте механизм на плавность и точность хода. Разработайте механизм.



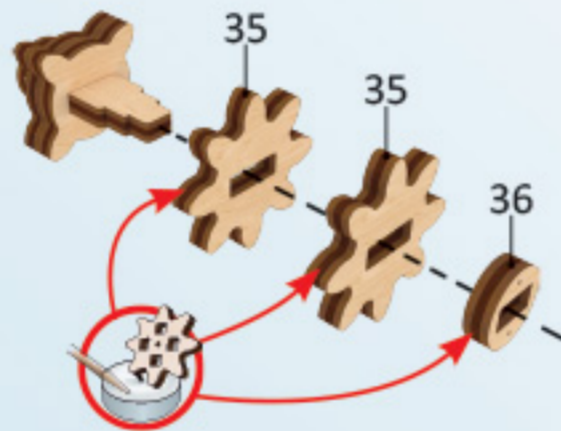
1



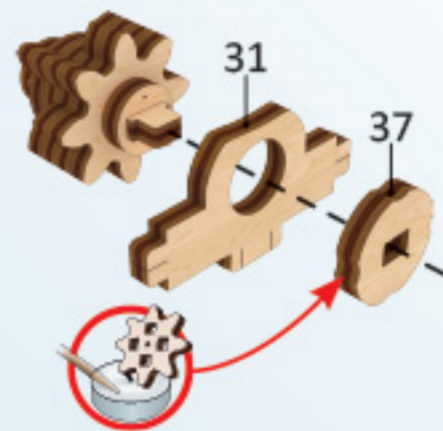
2



3



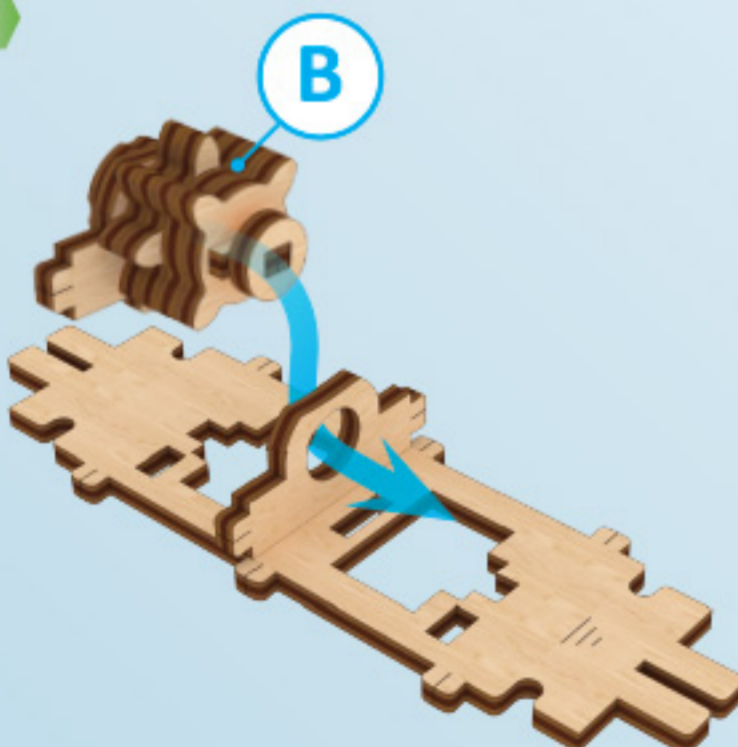
4



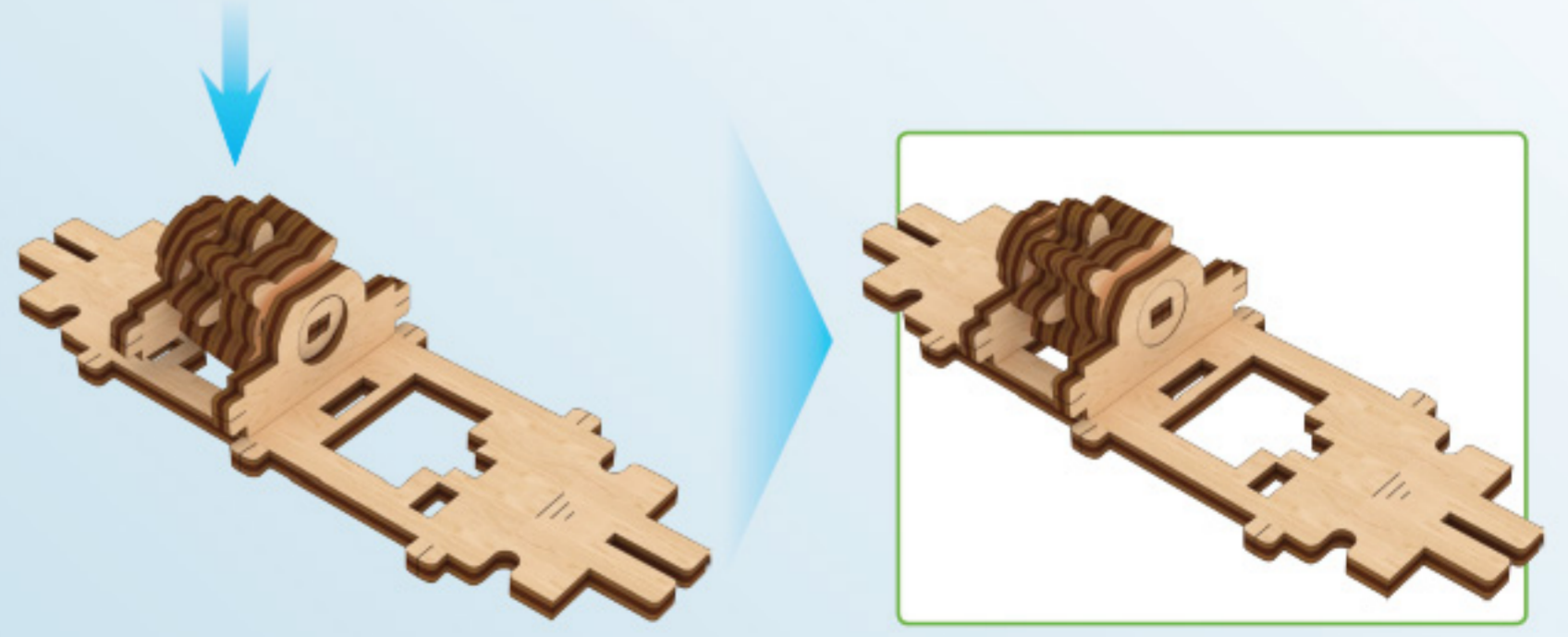
B

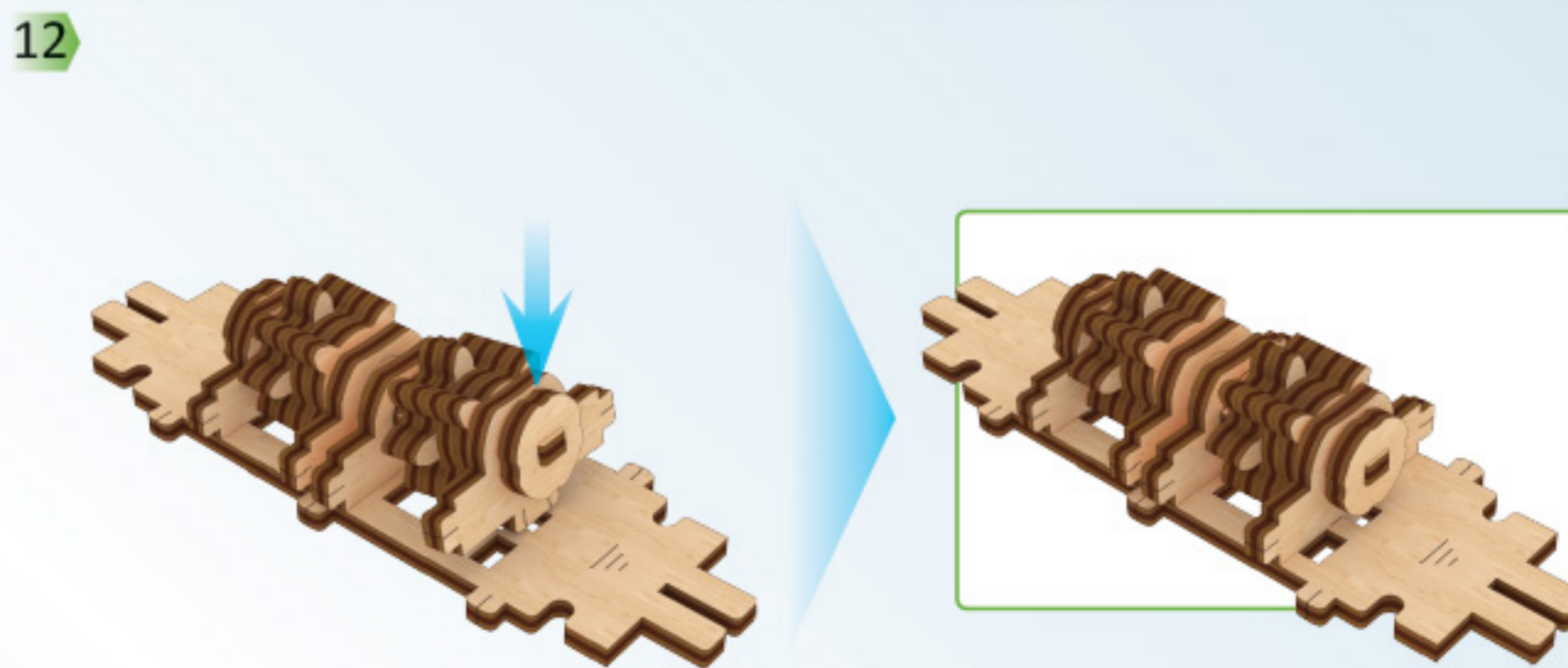
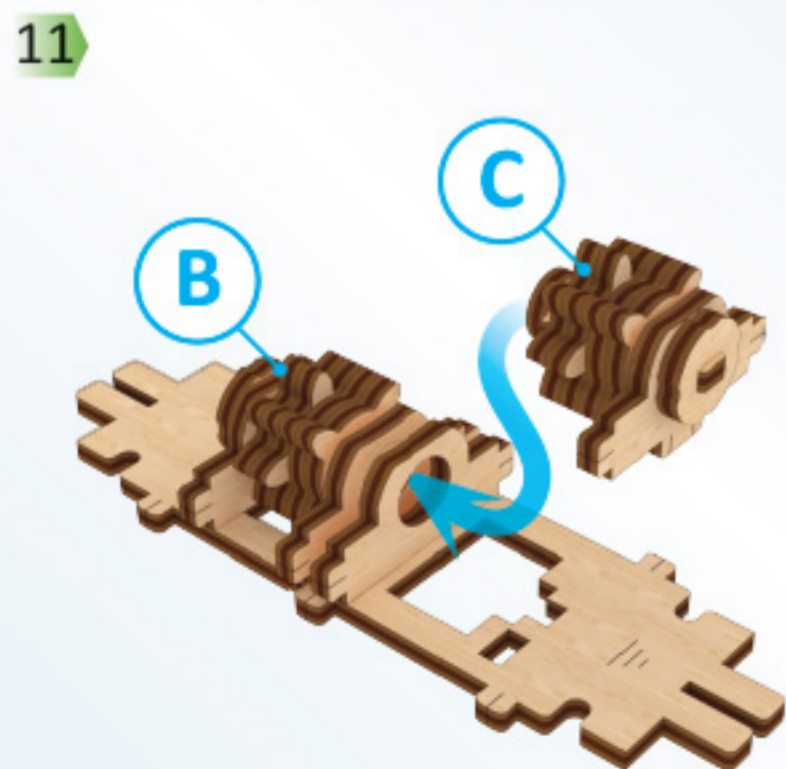
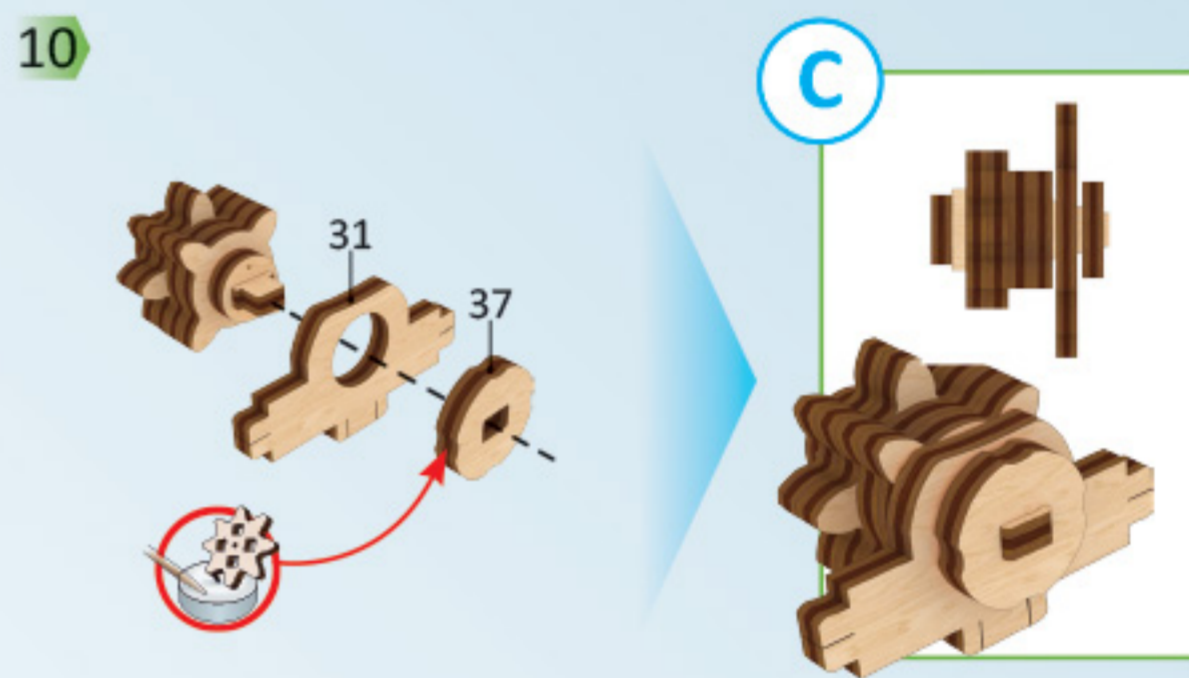
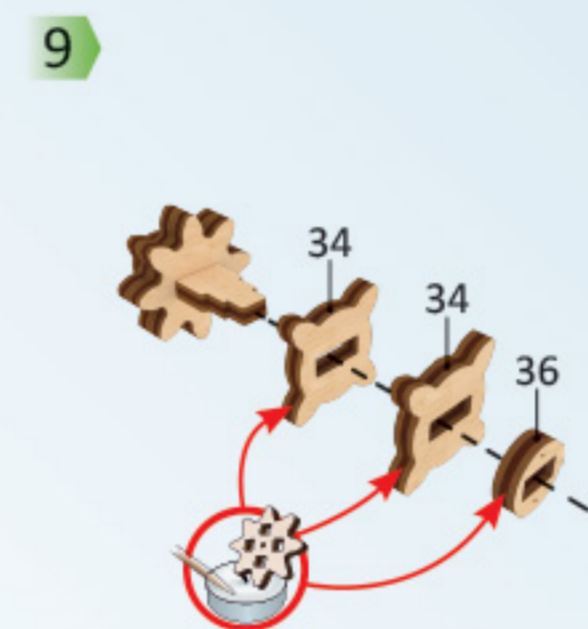
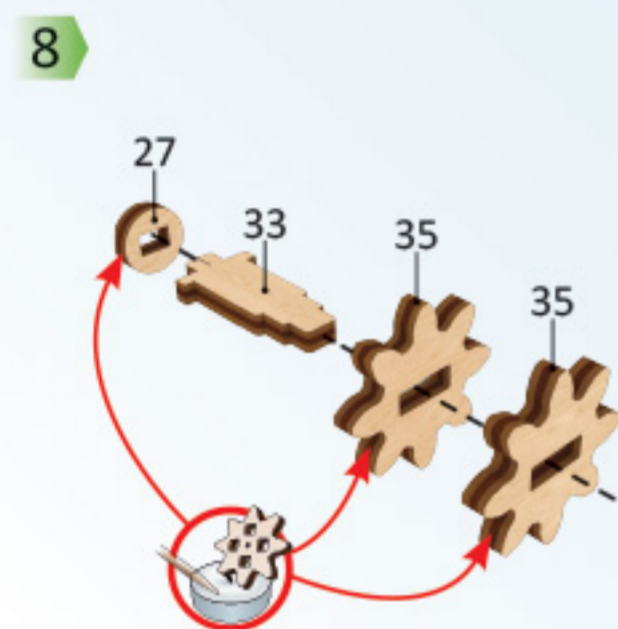
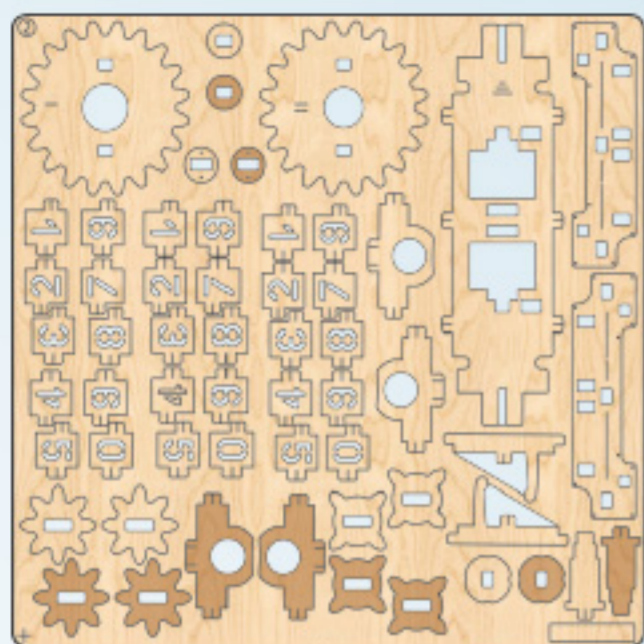


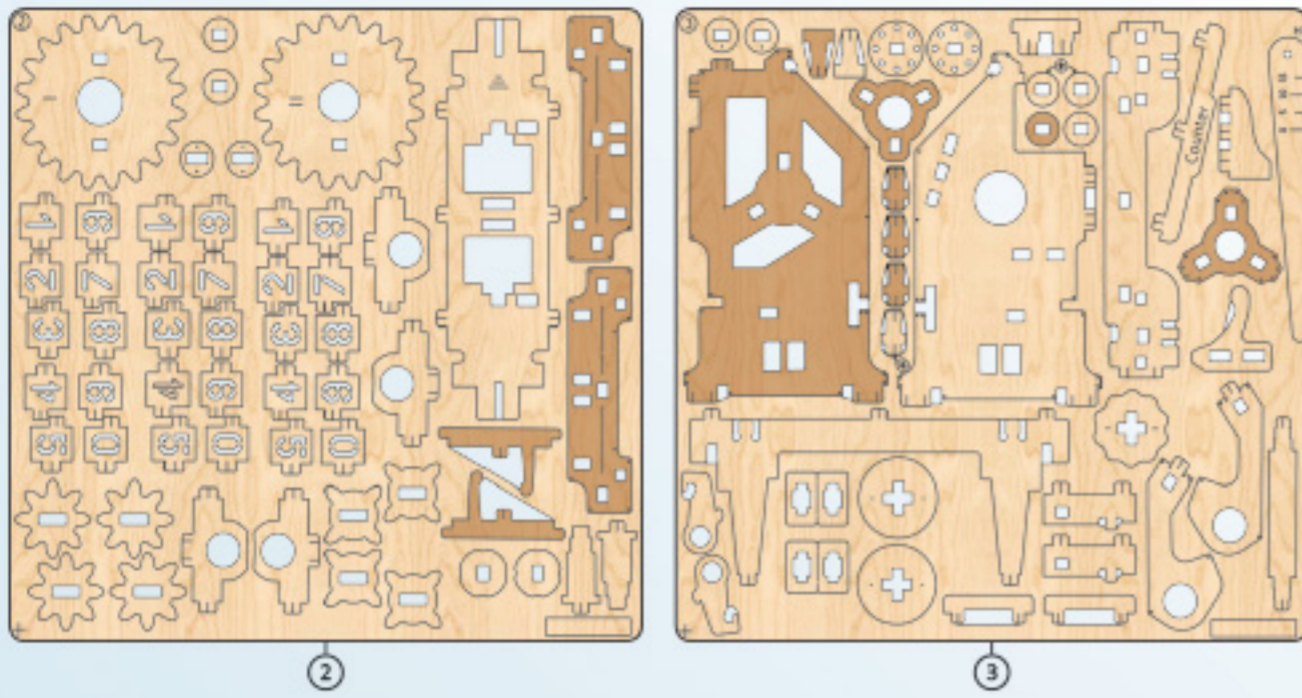
5



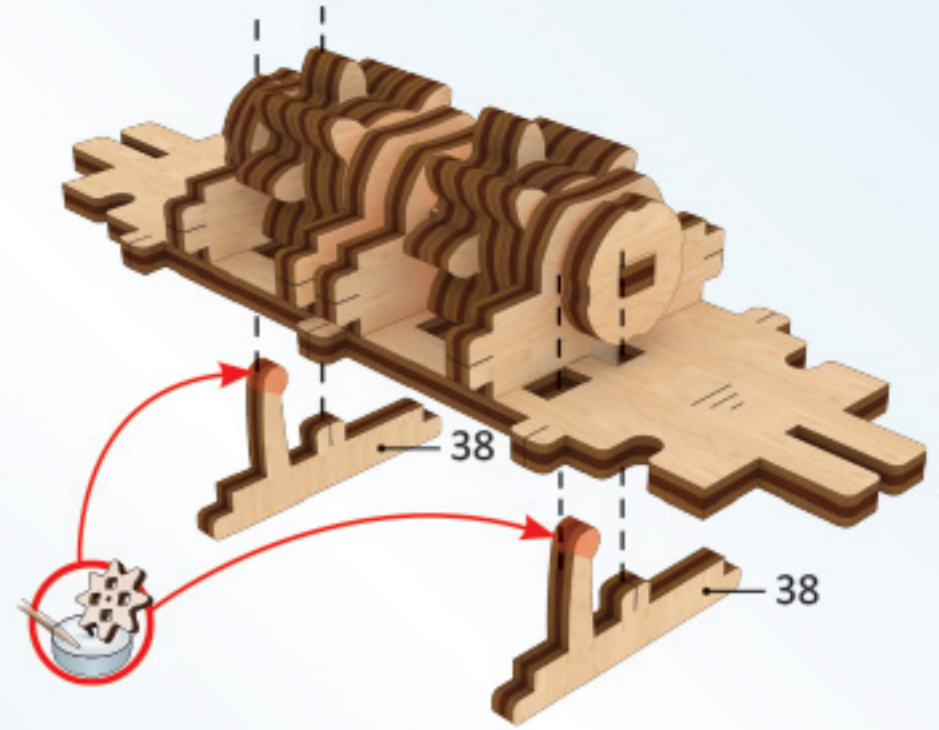
6



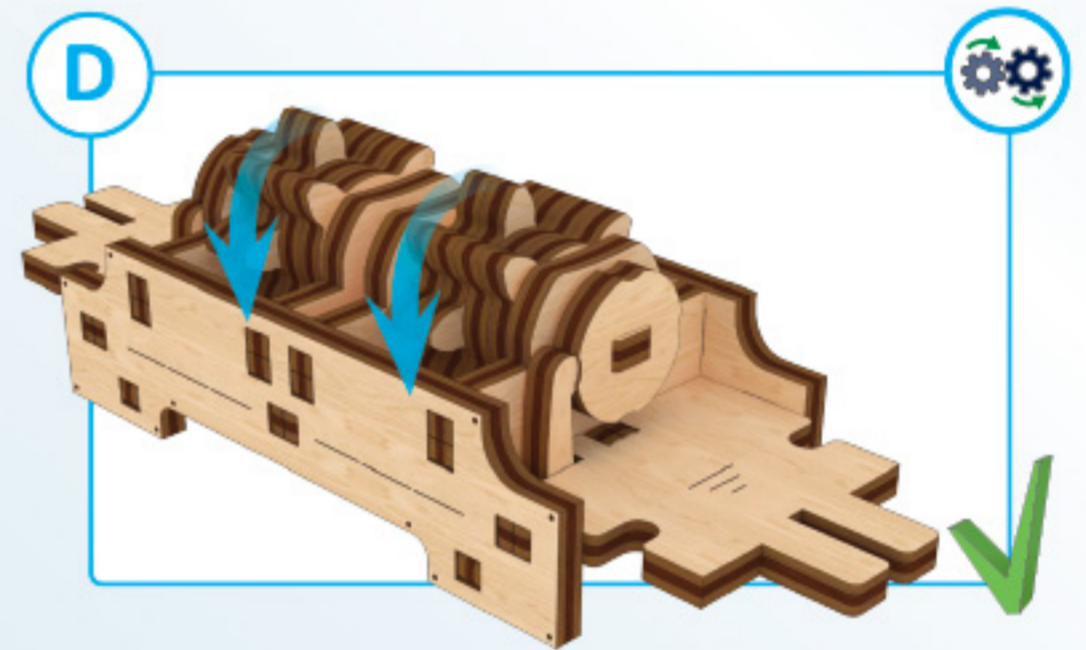
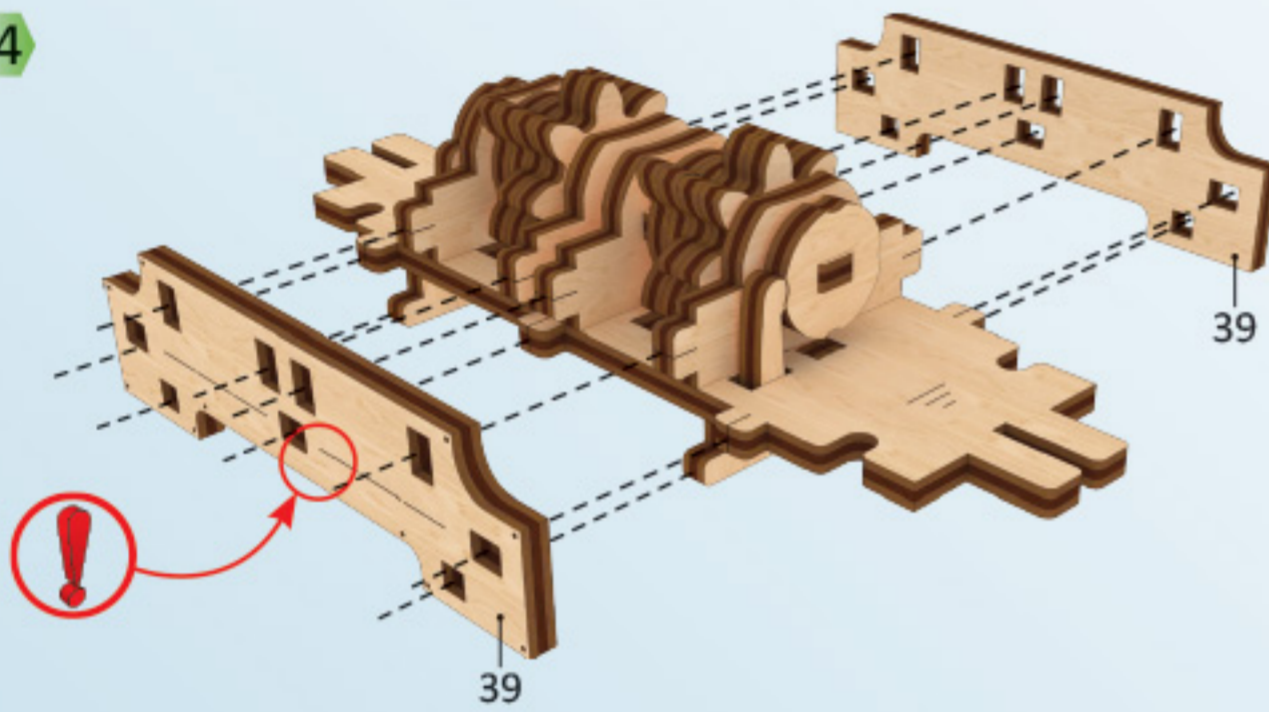




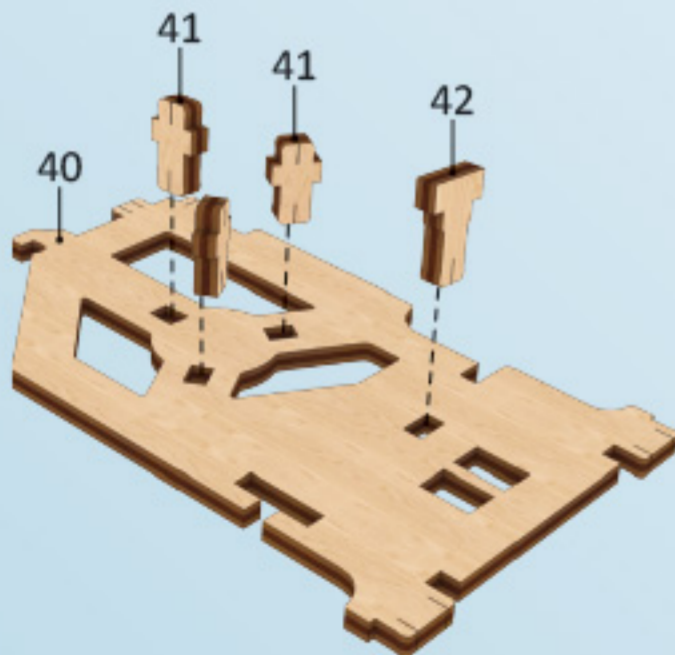
13



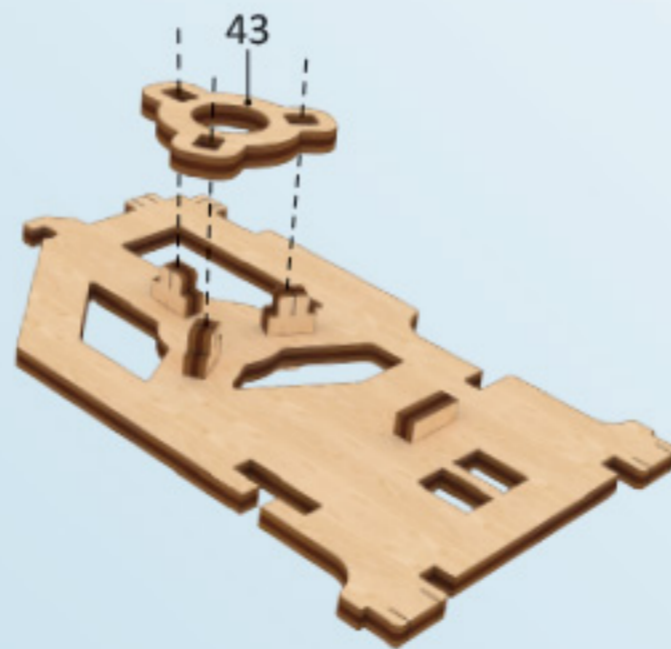
14



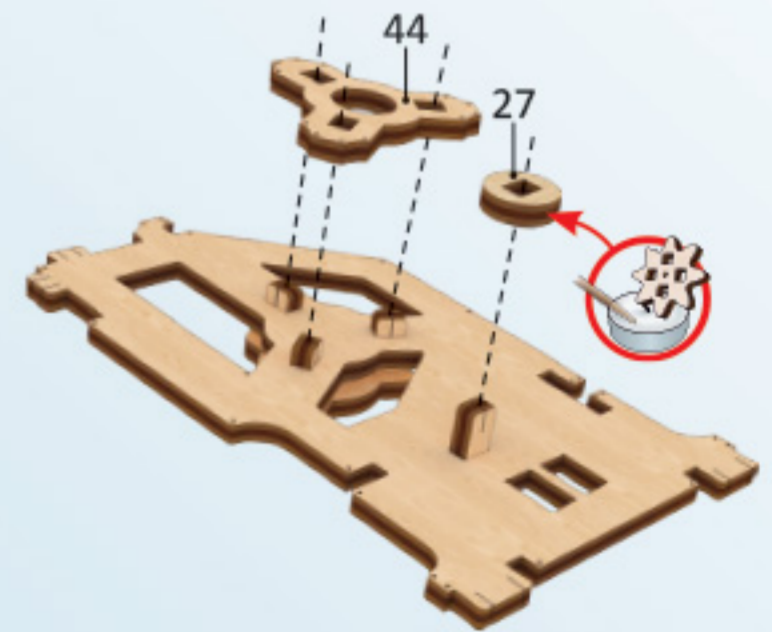
1

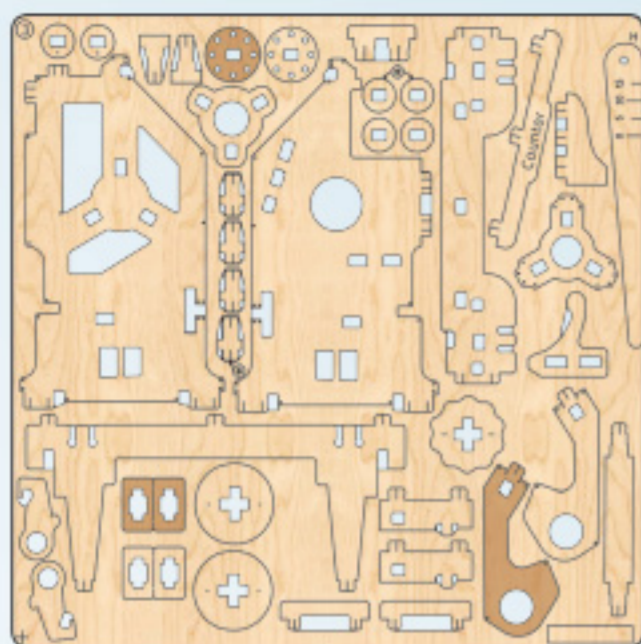


2



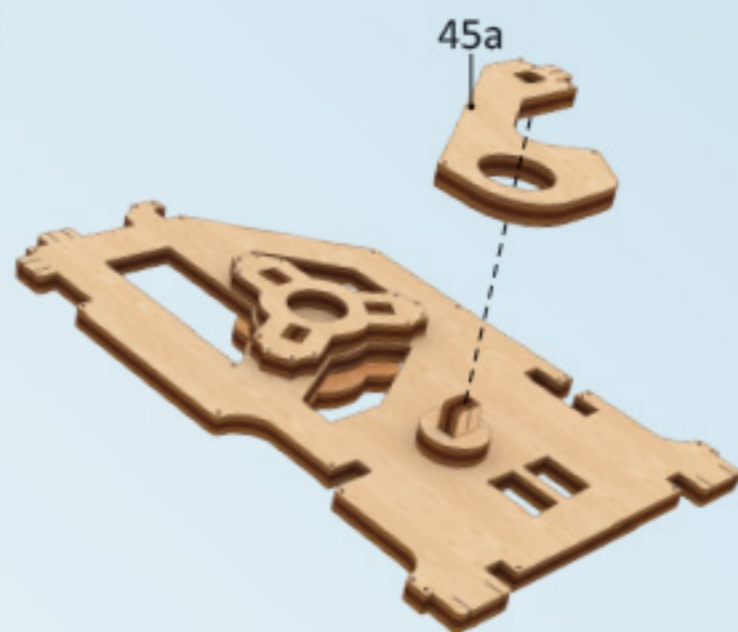
3



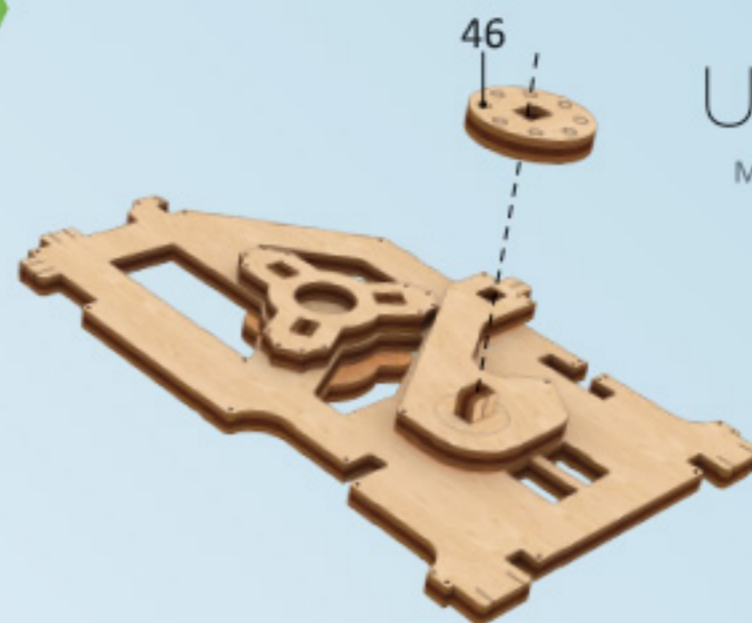


3

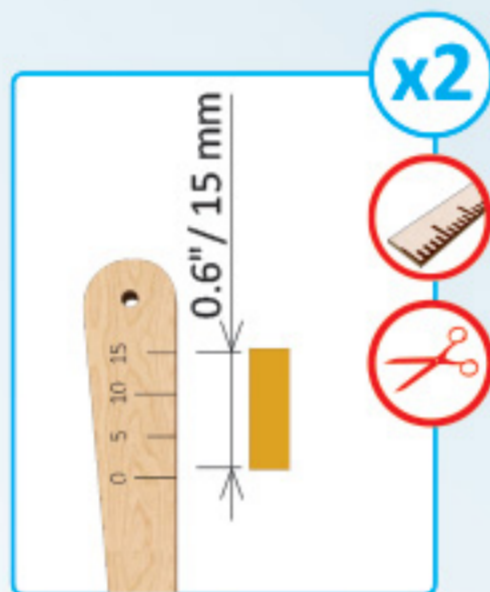
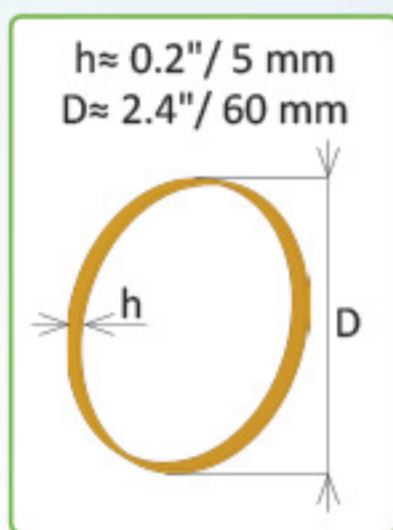
4



5



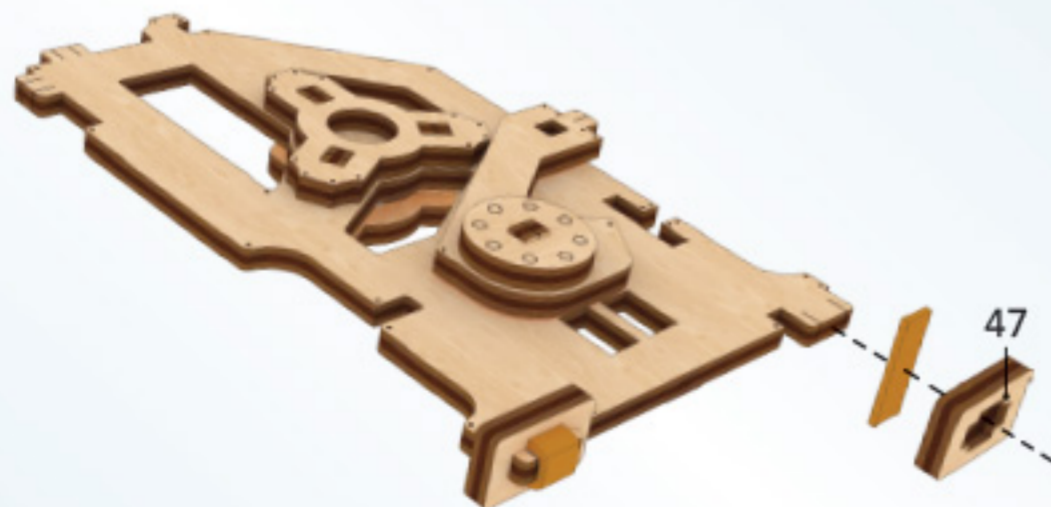
6



7



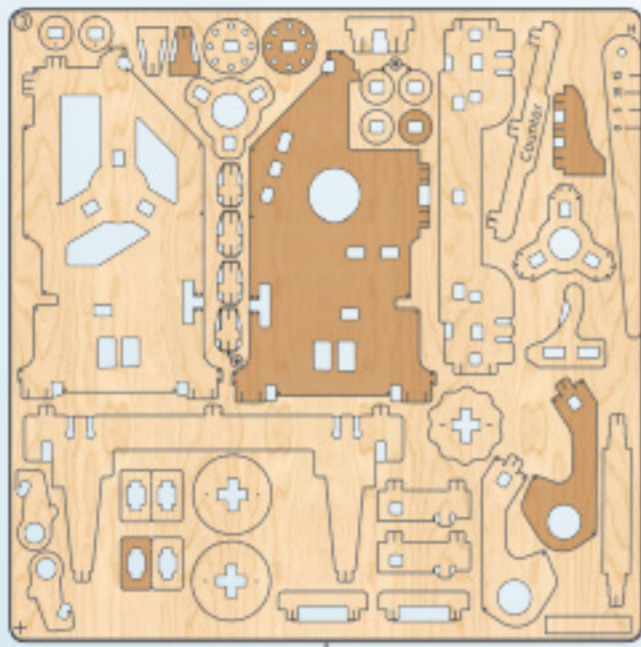
8



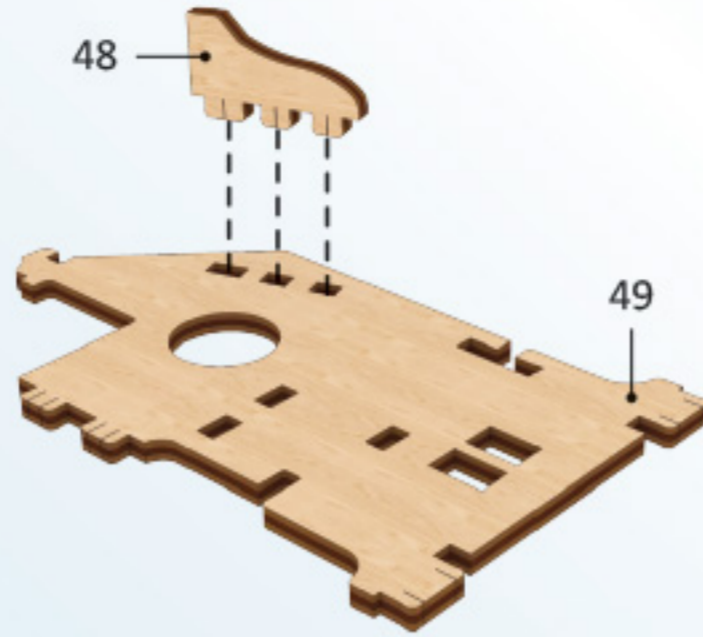
**ENG** Check size **UKR** Перевірте розмір. **FRA** Vérifiez la dimension. **ITA** Controllare le dimensioni. **JAP** サイズをチェックしてください。 **CHI** 測量尺寸 **SPA** Compruebe el tamaño. **RUS** Проверьте размер.



**ENG** Cut (rubber-band, thread, etc). **UKR** Відріжте (гумку, нитку тощо). **FRA** Couper (ruban élastique, fil, etc.) **DEU** Schneiden (Gummiband, Faden, etc.) **ITA** Tagliare (fascia in gomma, filettatura, ecc.) **JAP** カットしてください。(輪ゴム、糸など) **CHI** 切割 (橡皮筋, 线等) **SPA** Cortar (goma elástica, hilo, etc.) **RUS** Отрежьте (резинку, нить и т.п.).



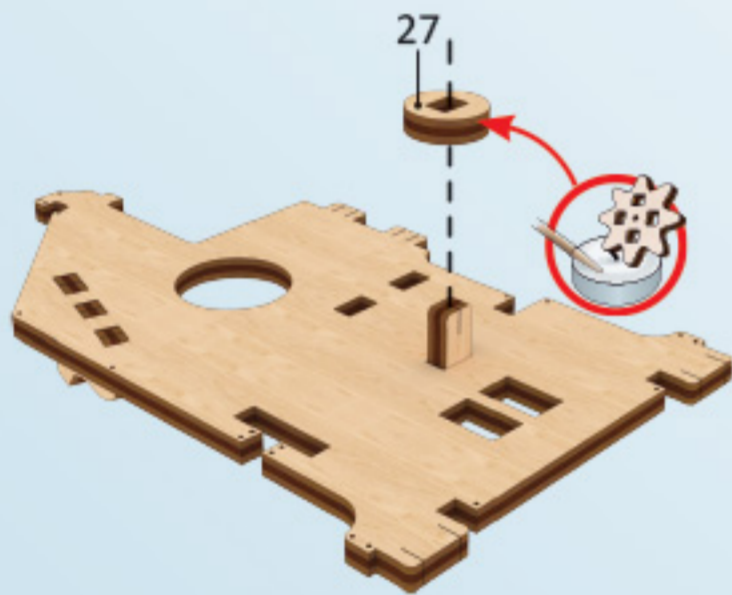
1



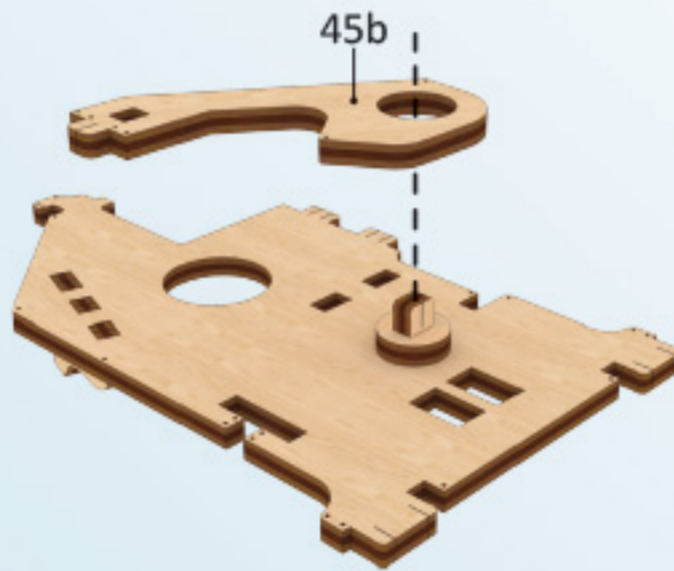
2



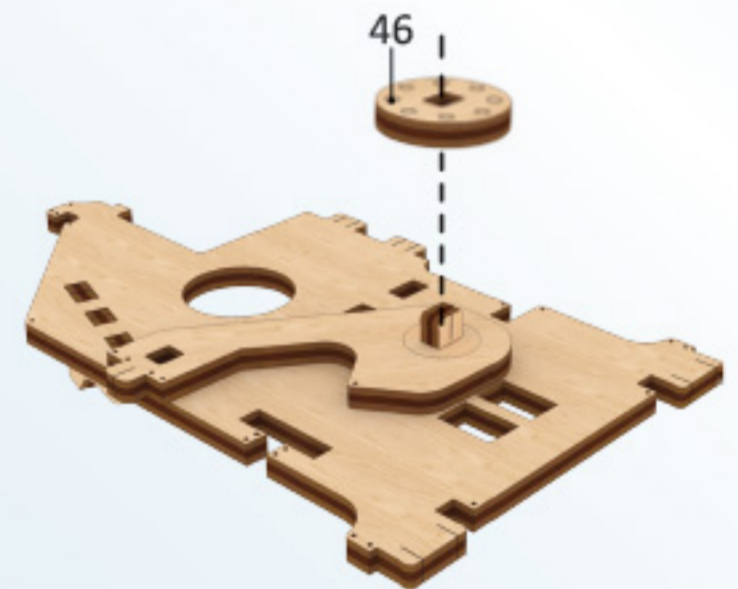
3



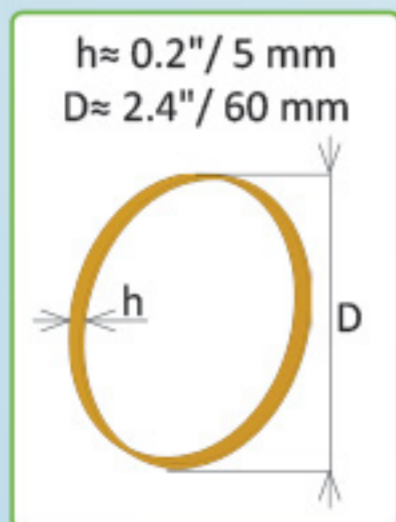
4



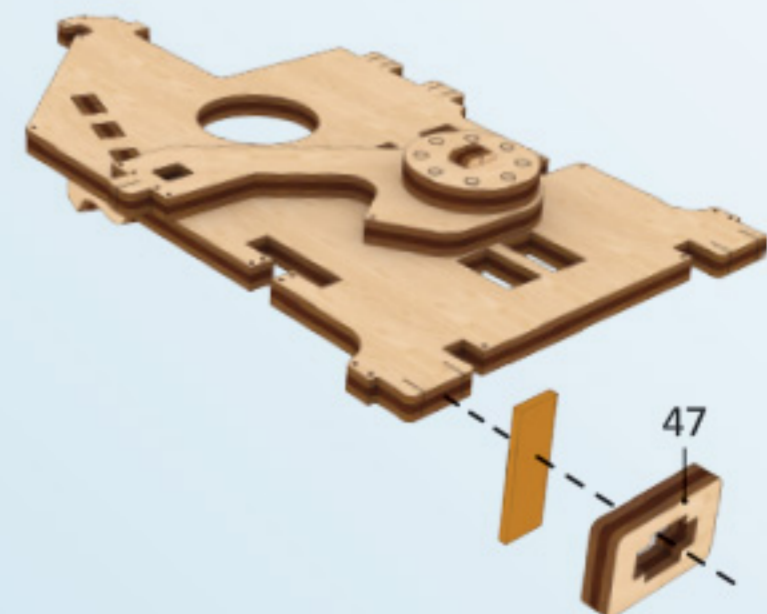
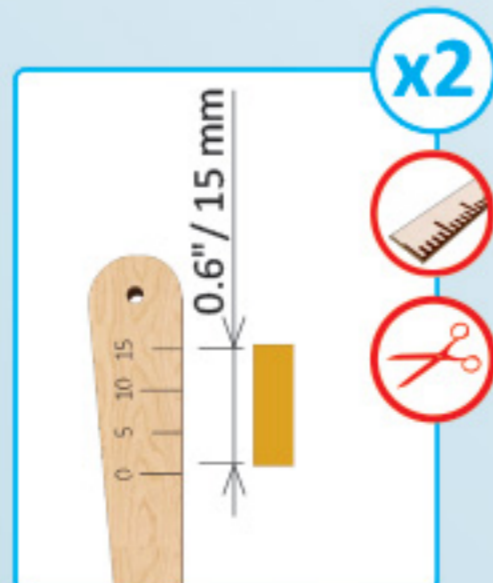
5



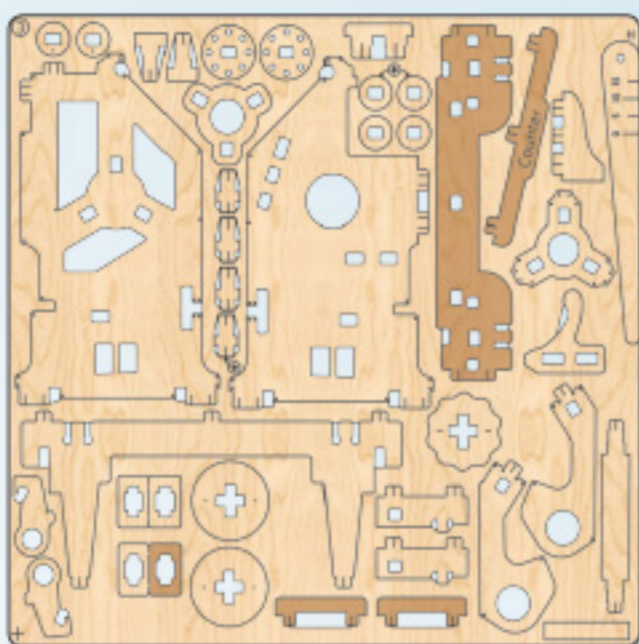
6



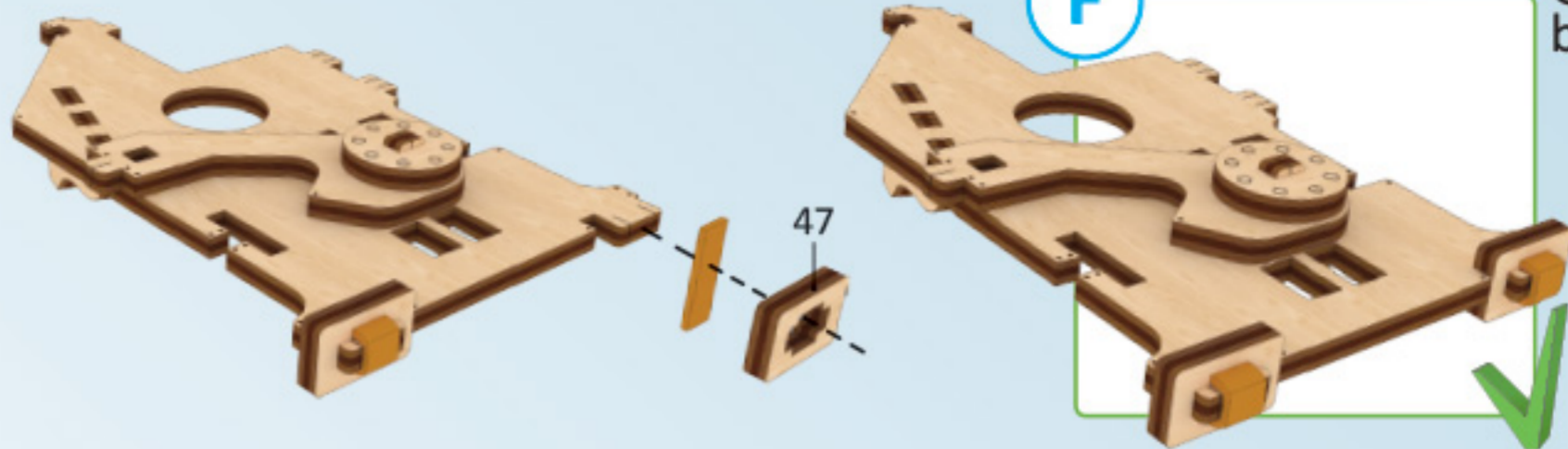
7





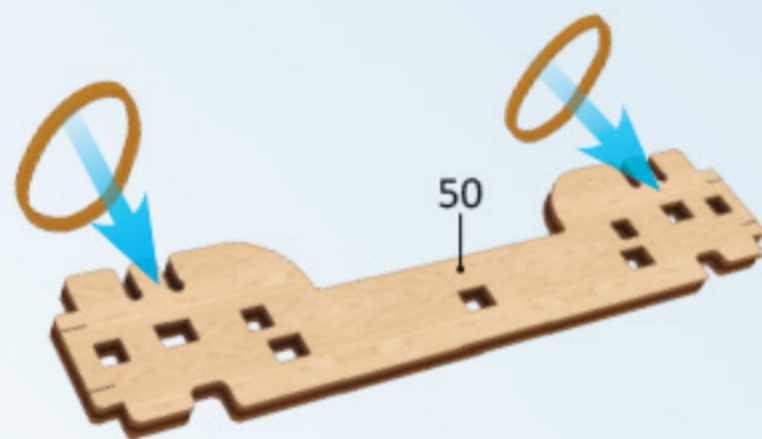
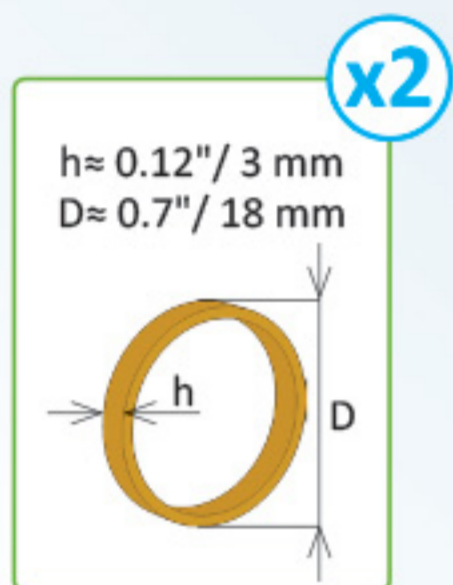


8

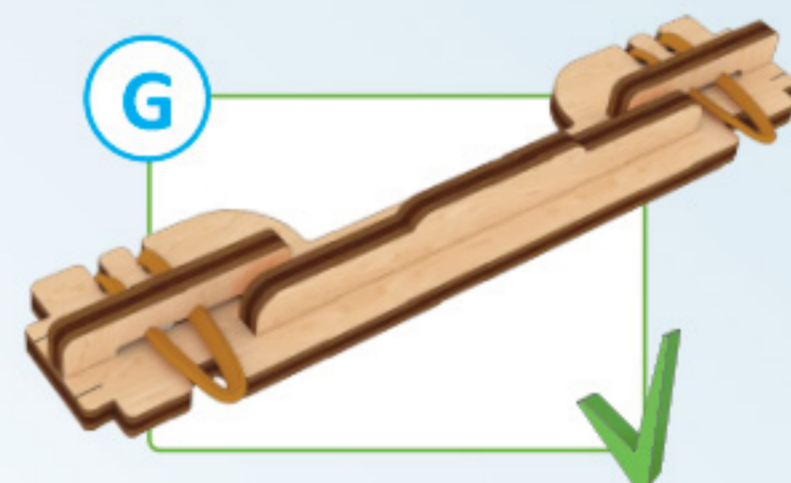
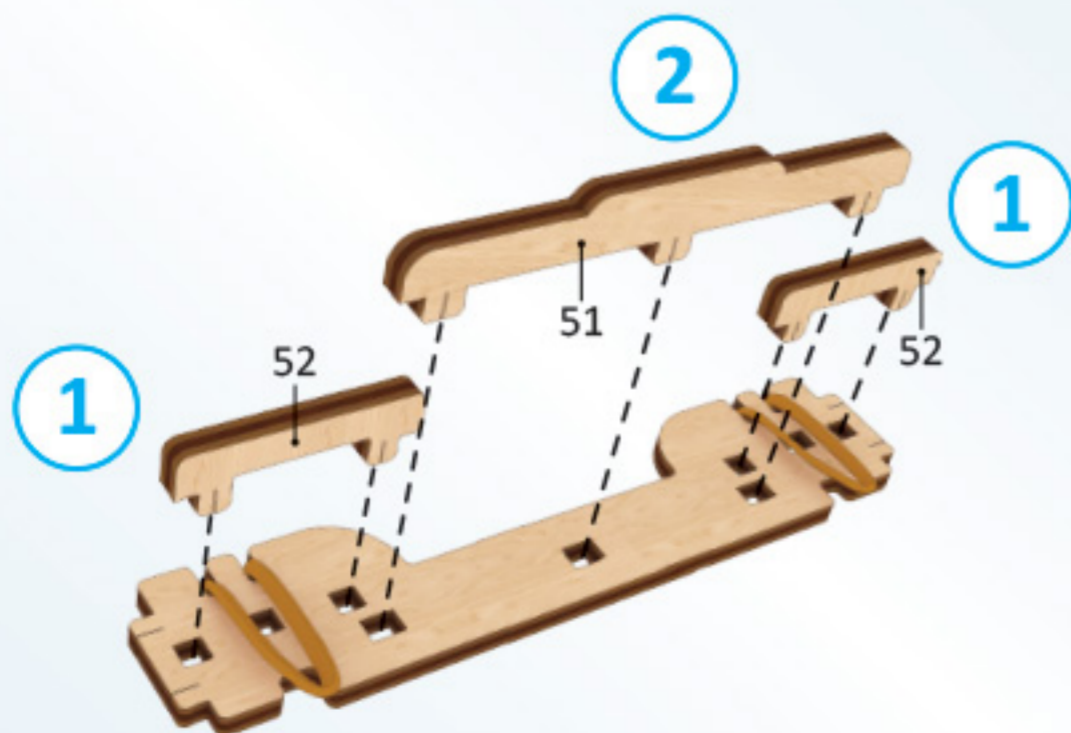


1

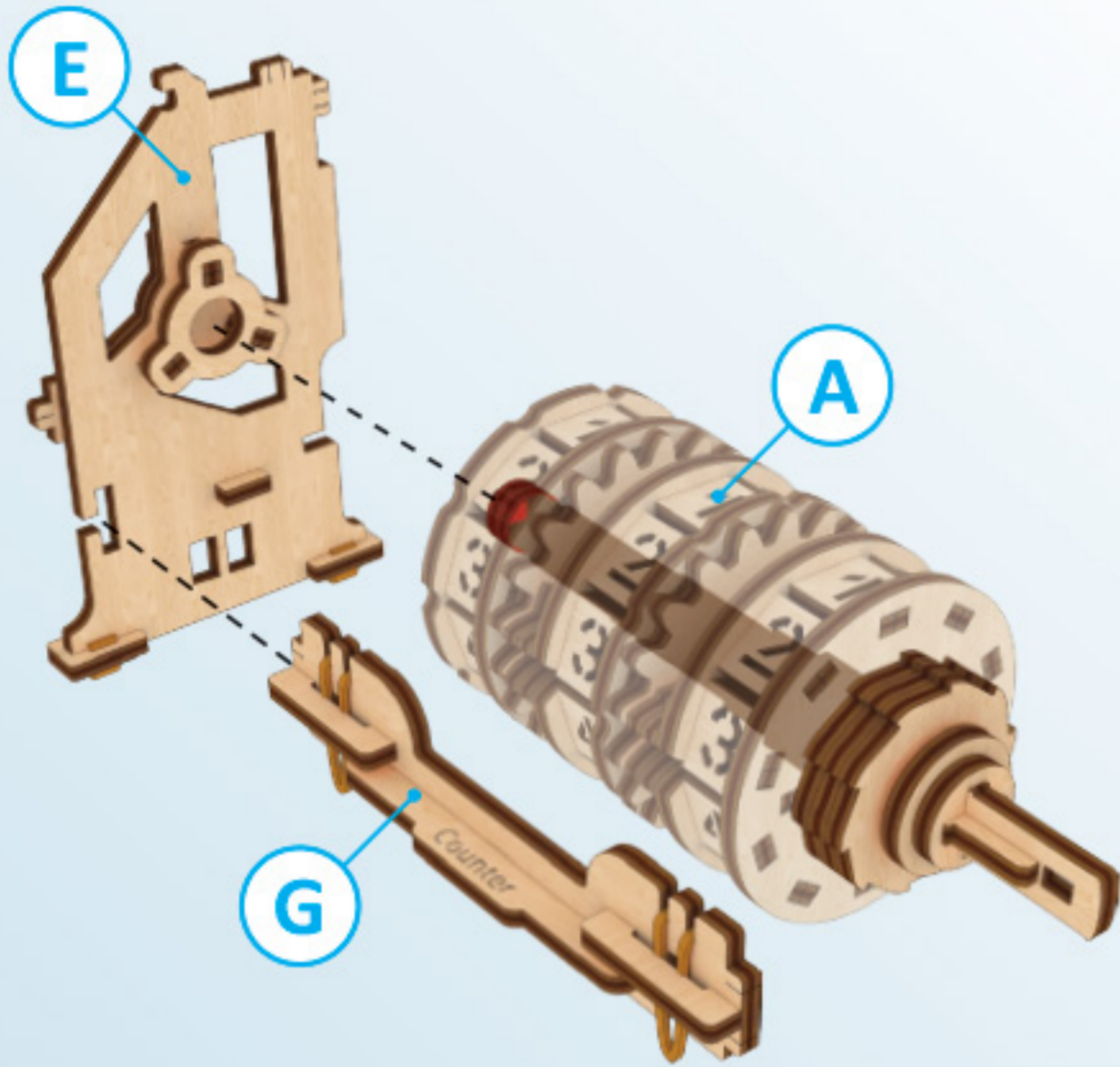
2



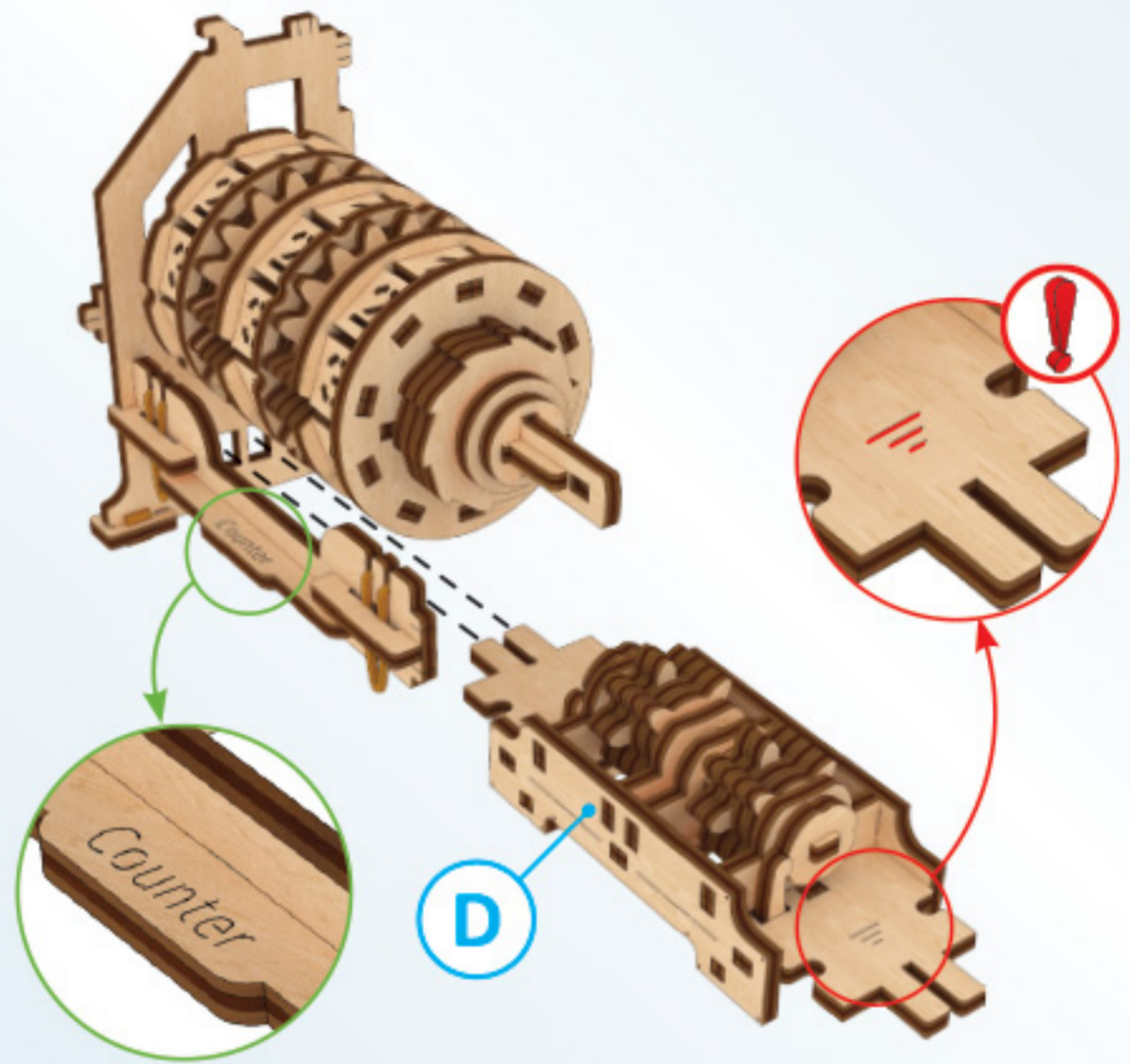
3



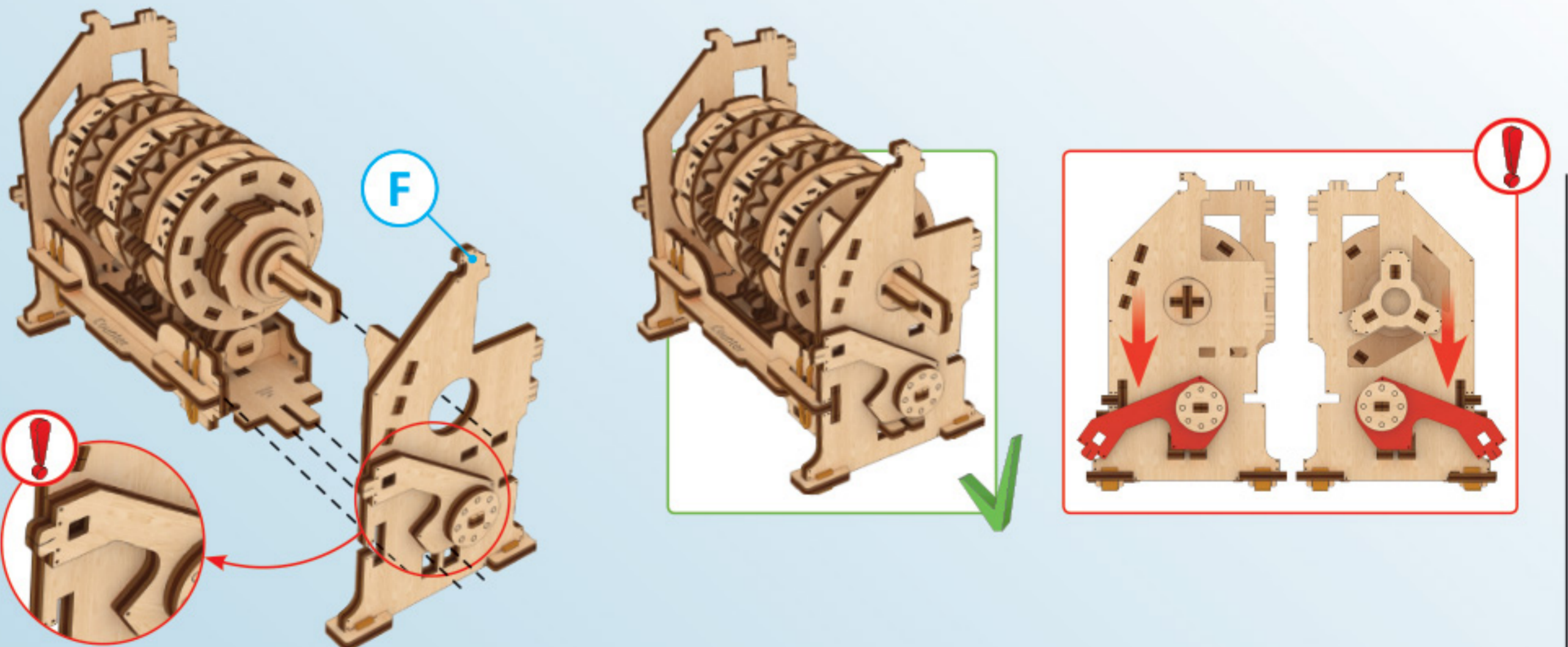
1

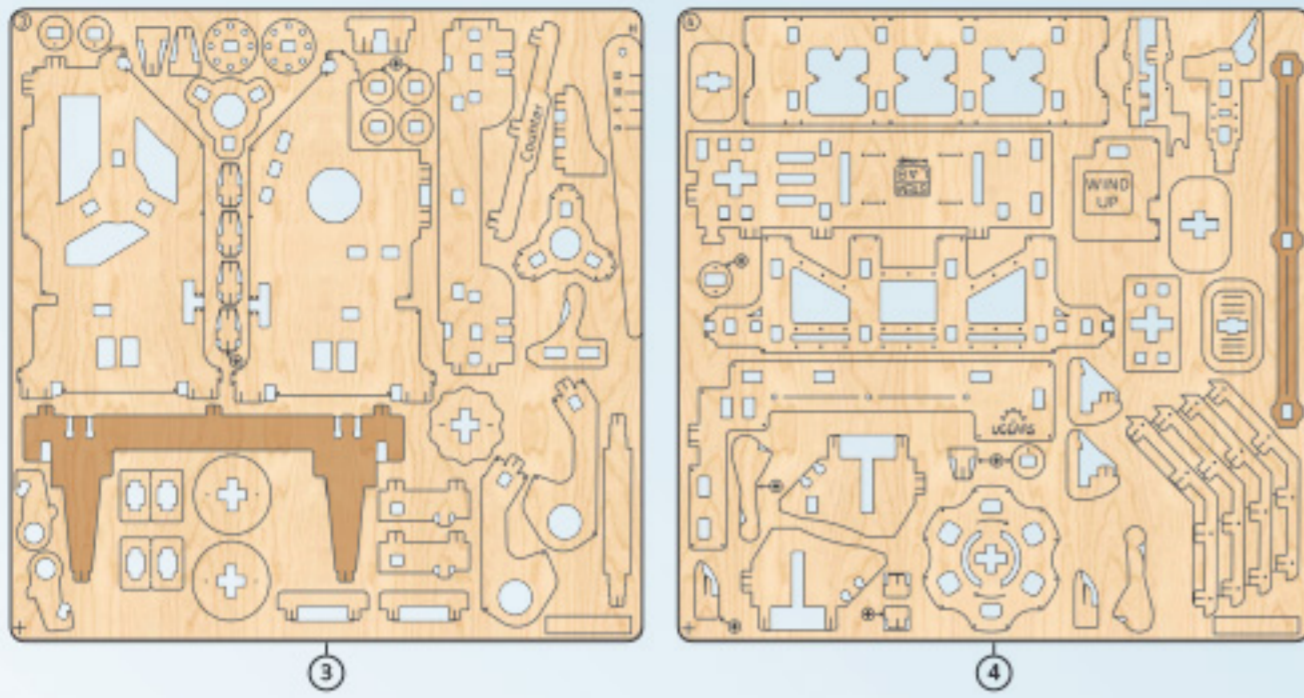


2

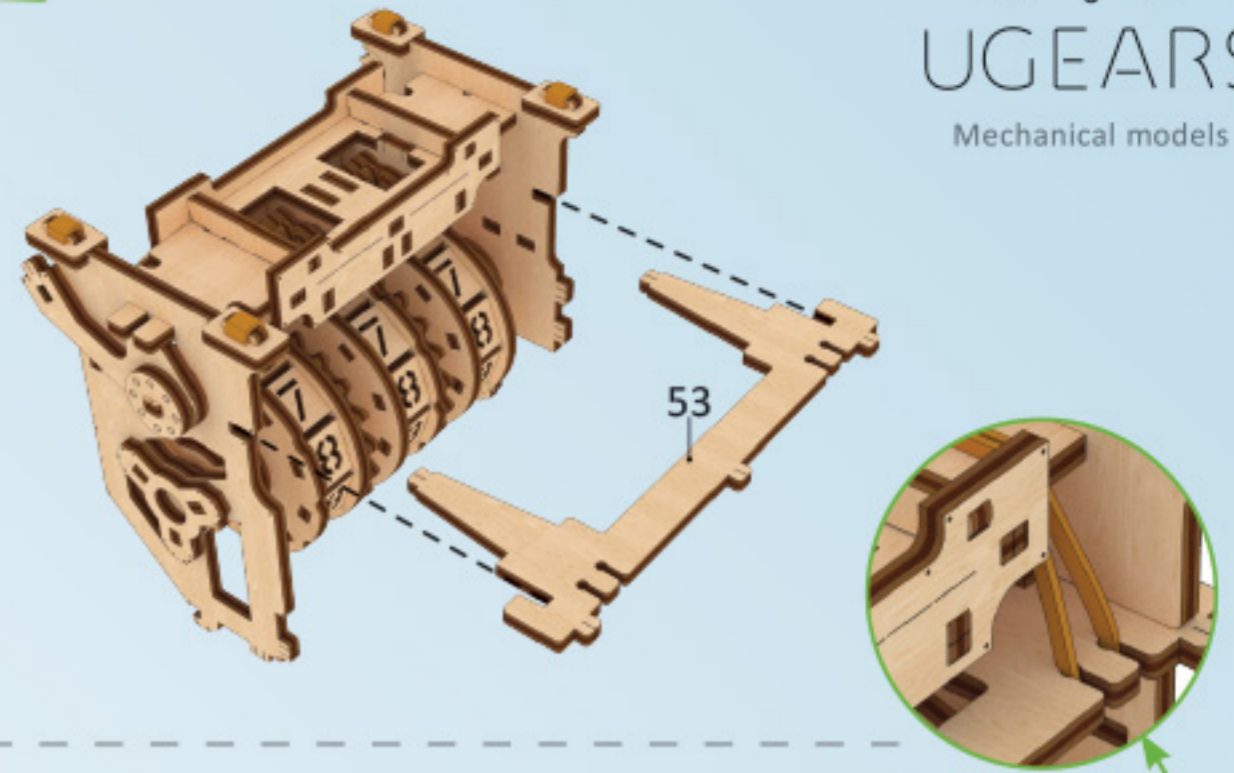


3

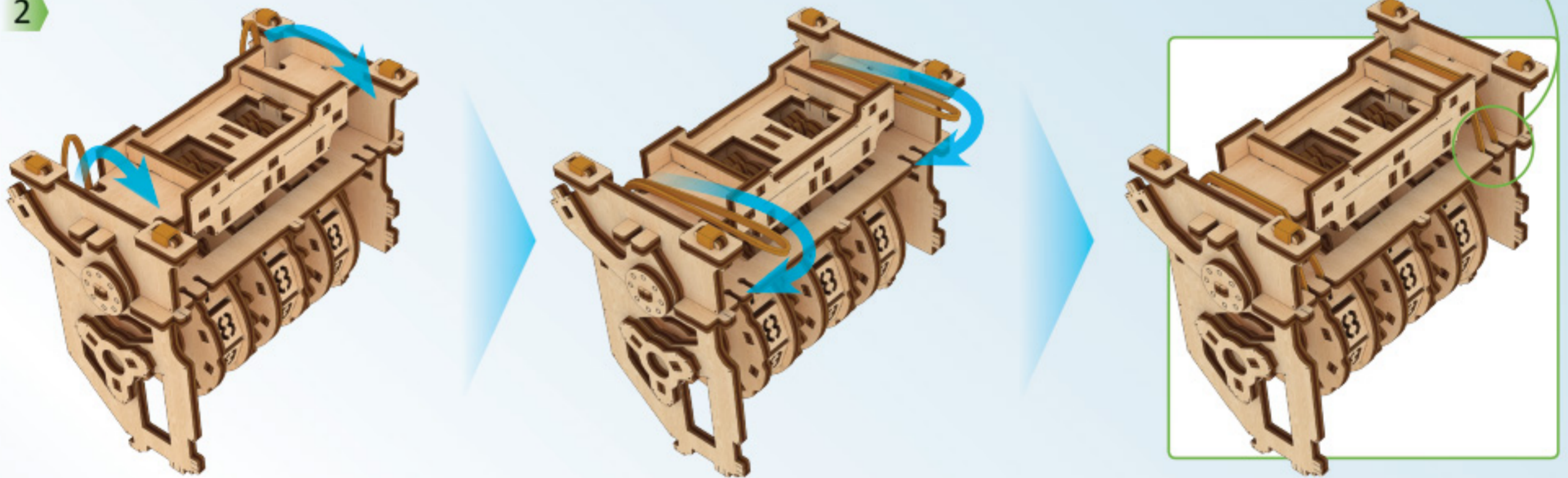




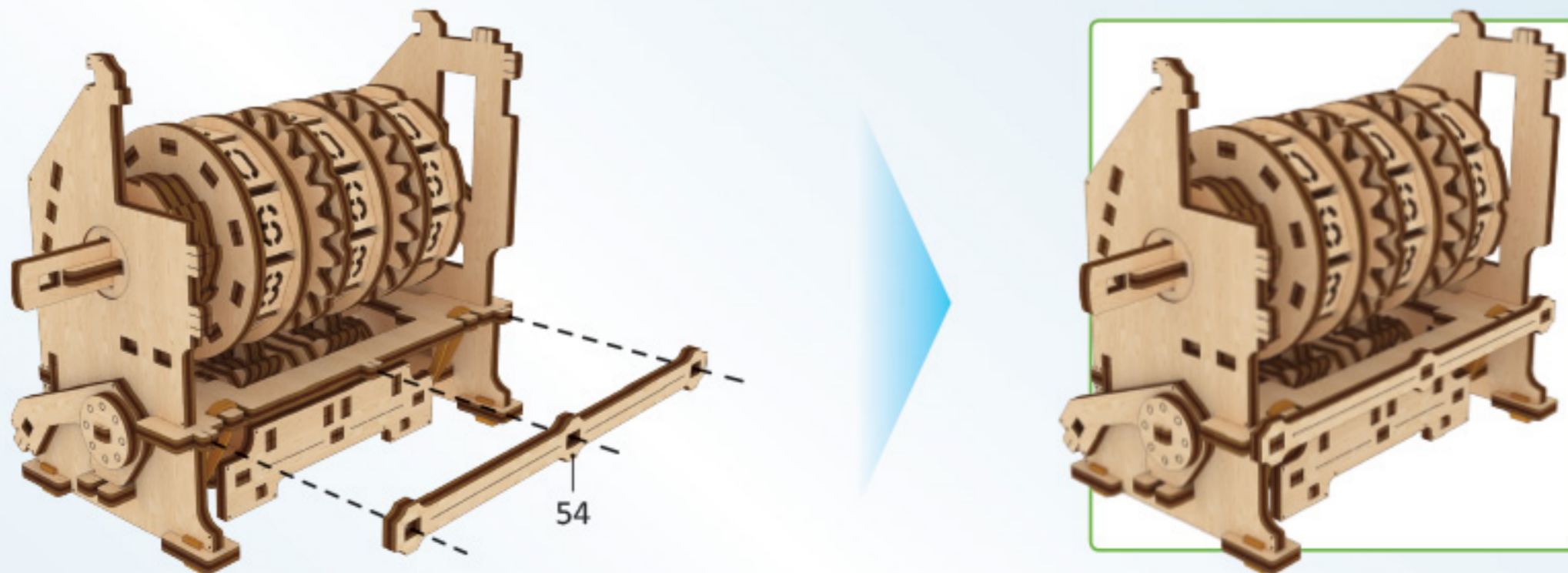
1

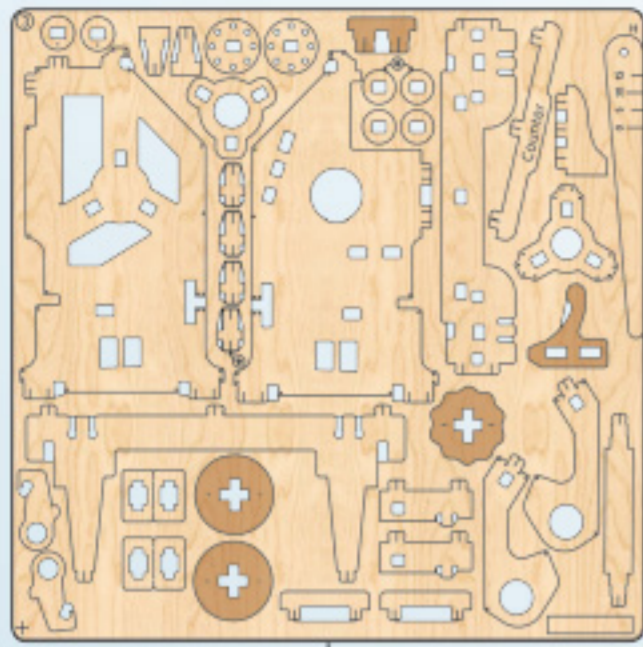


2

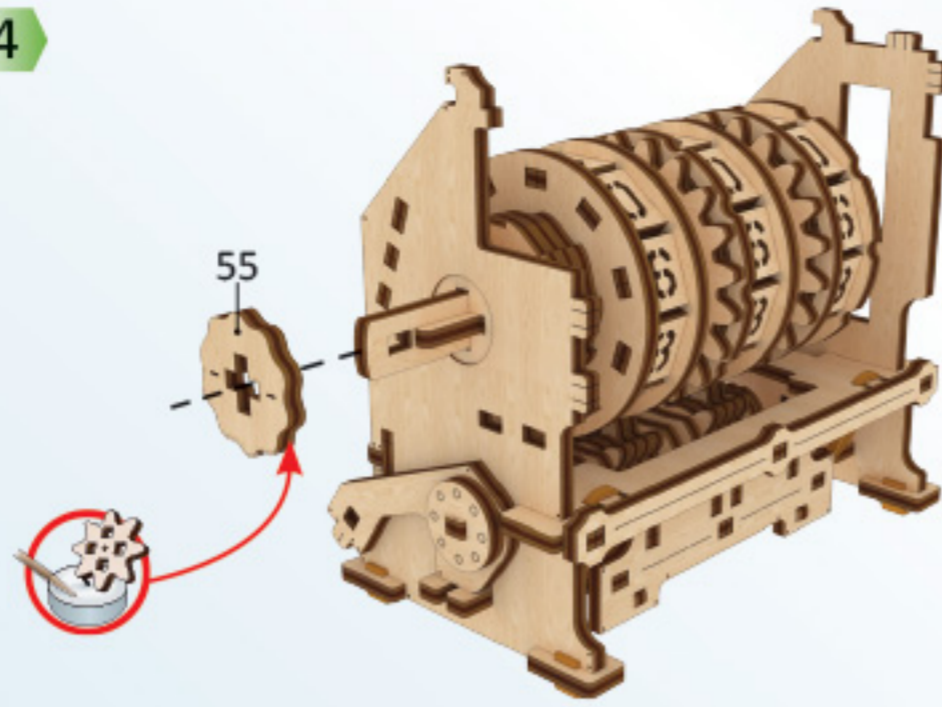


3

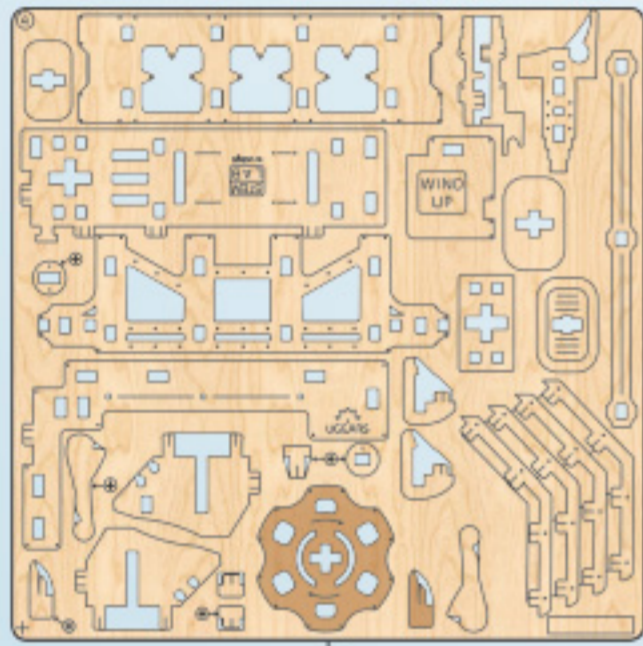
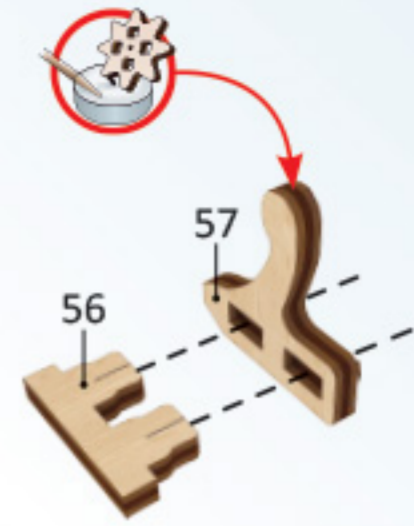




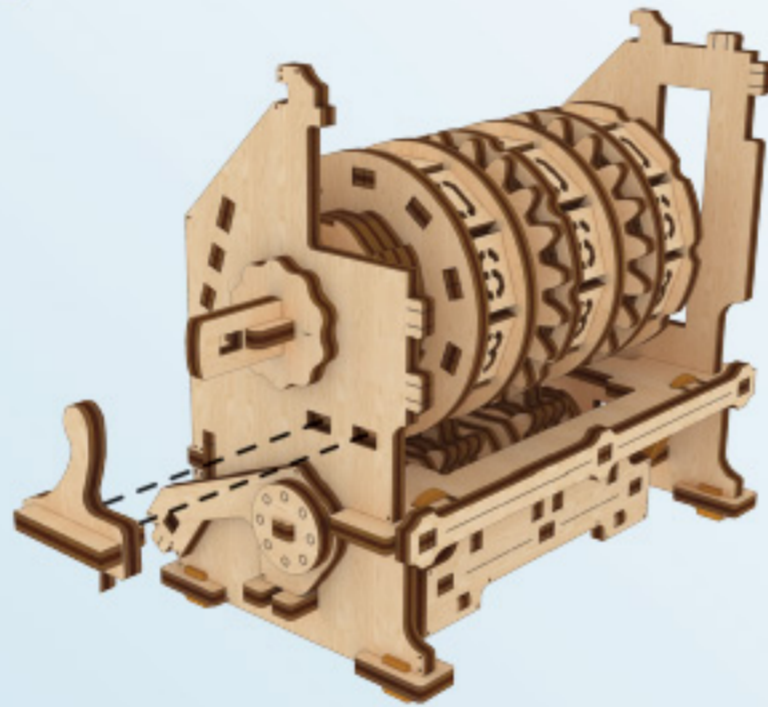
4



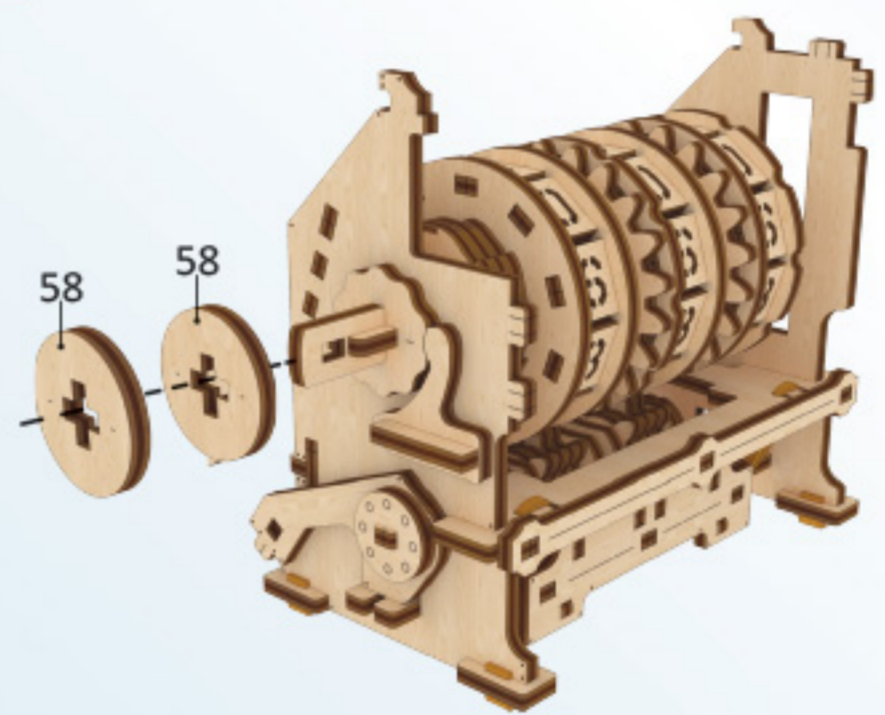
5



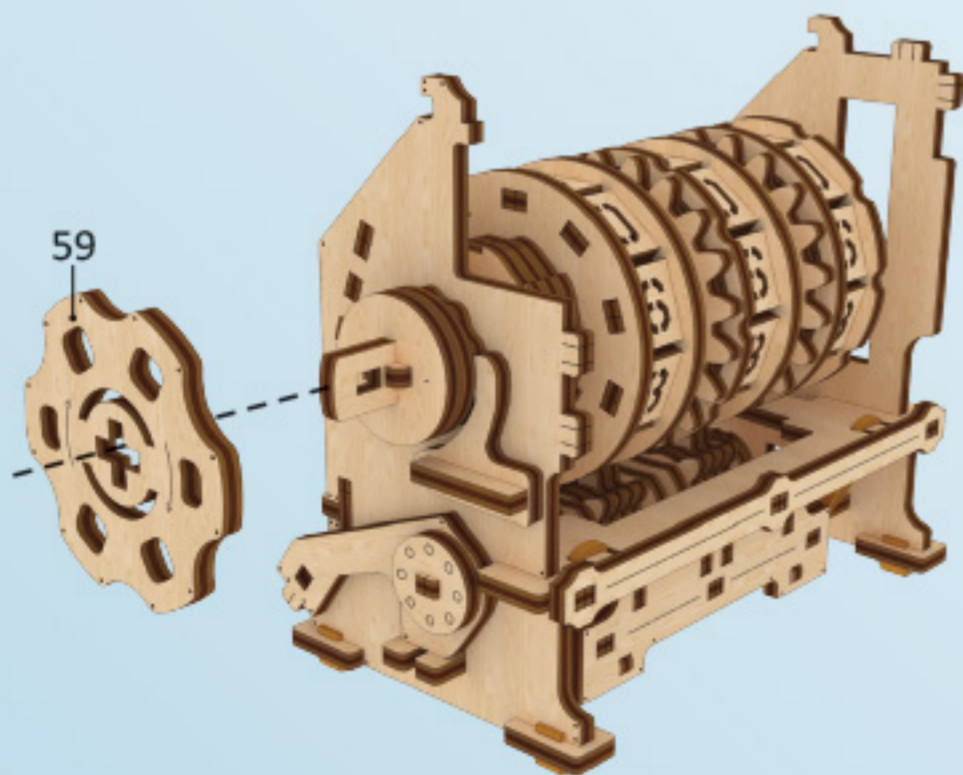
6



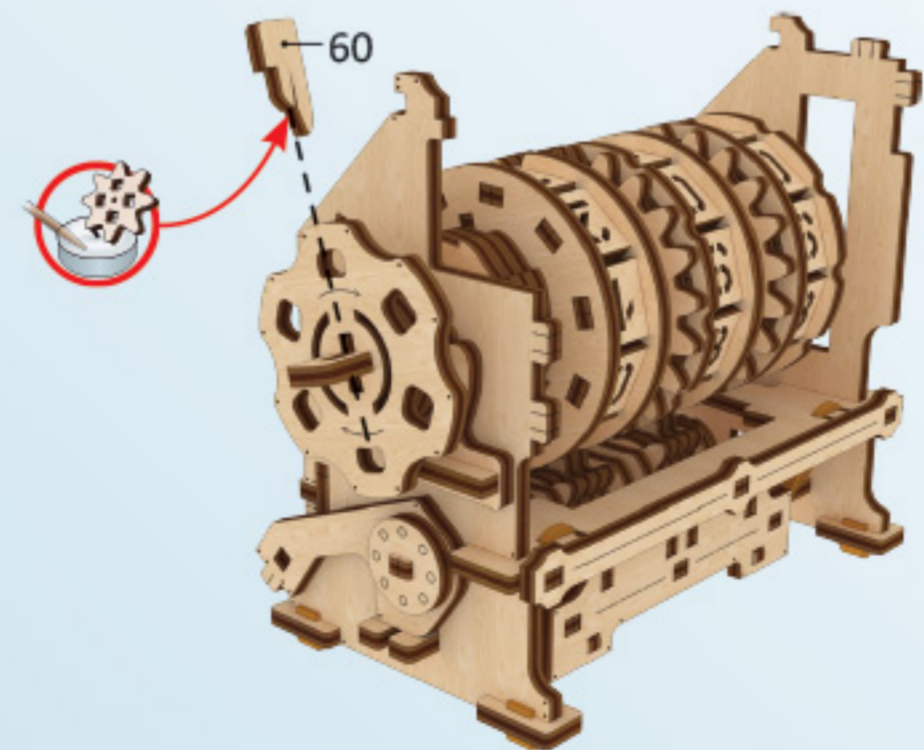
7

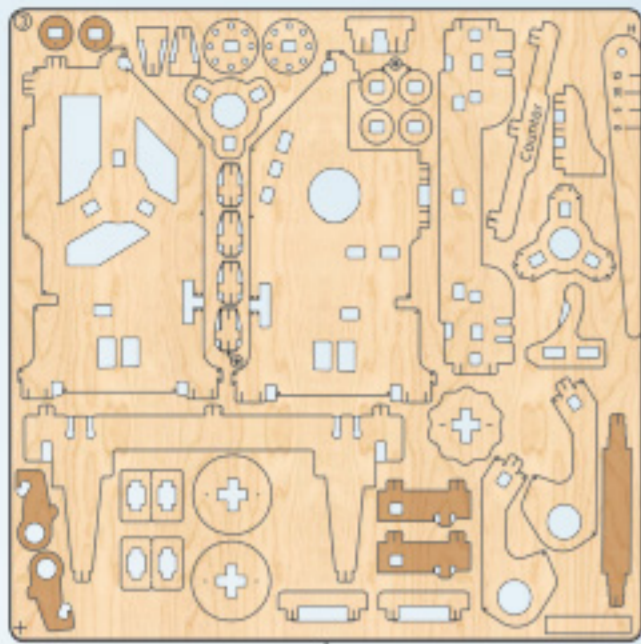


8



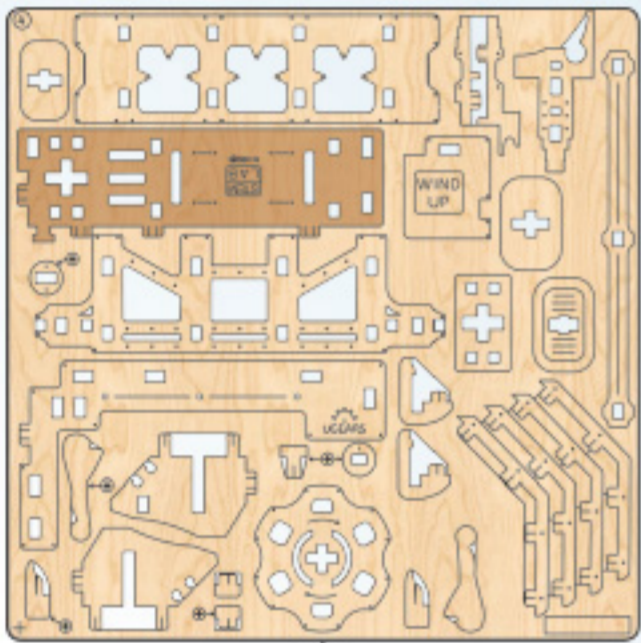
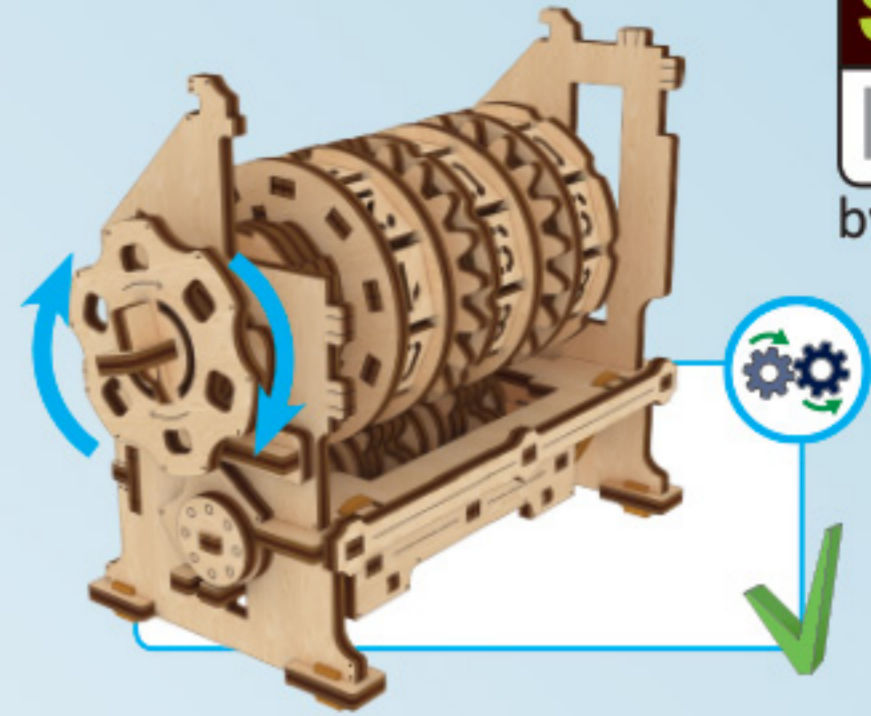
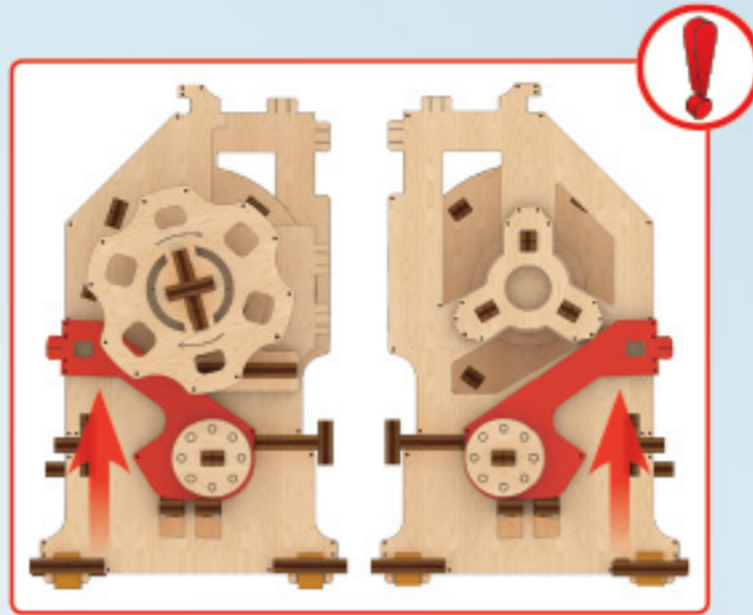
9





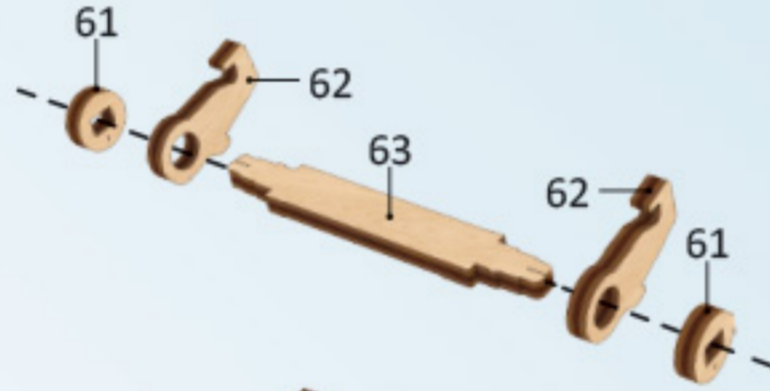
3

10

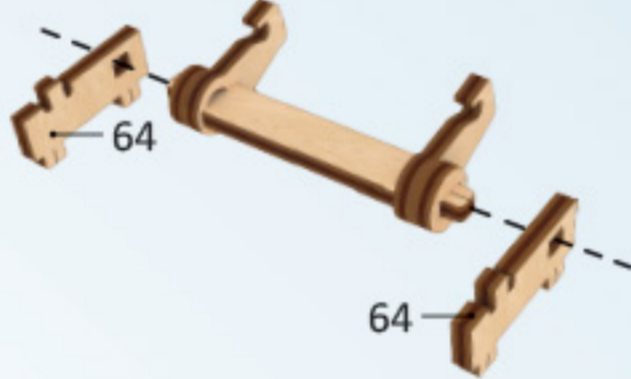


4

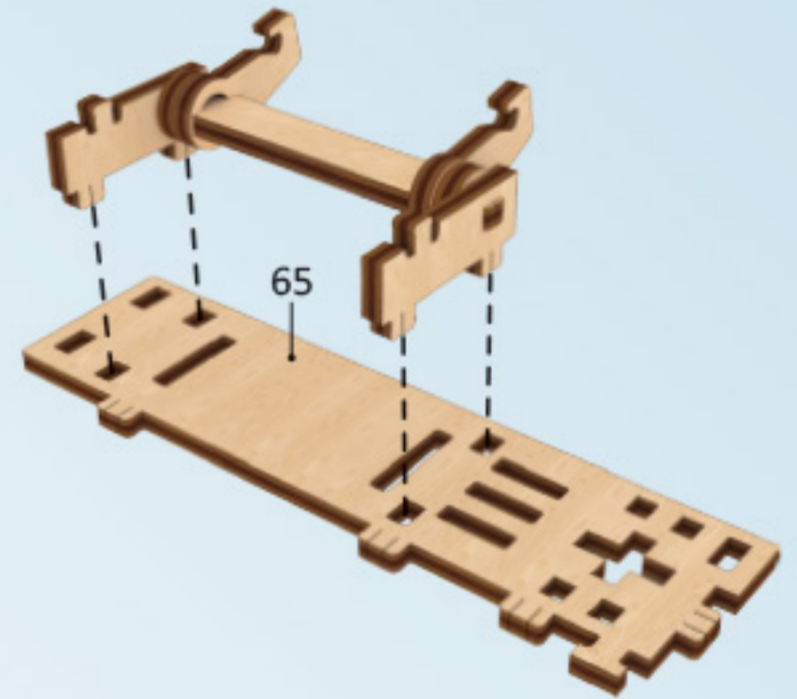
1



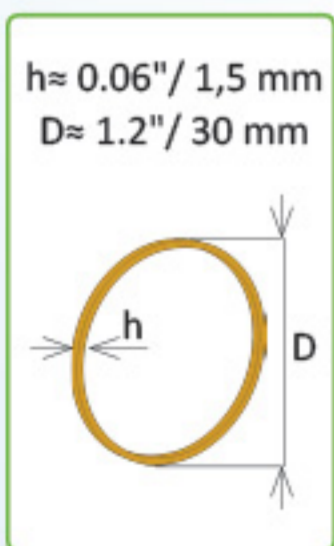
2



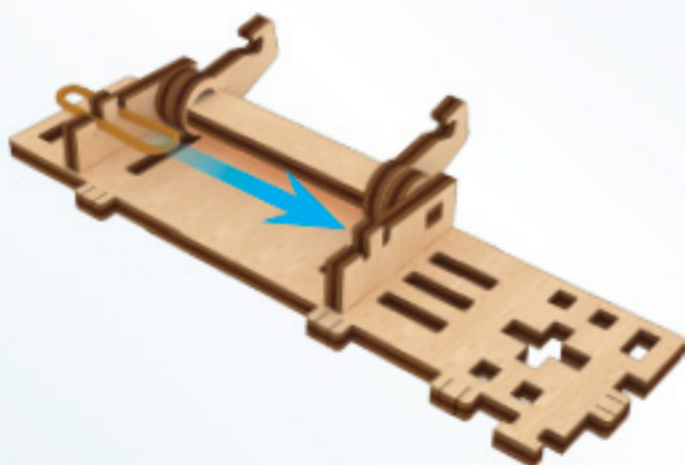
3



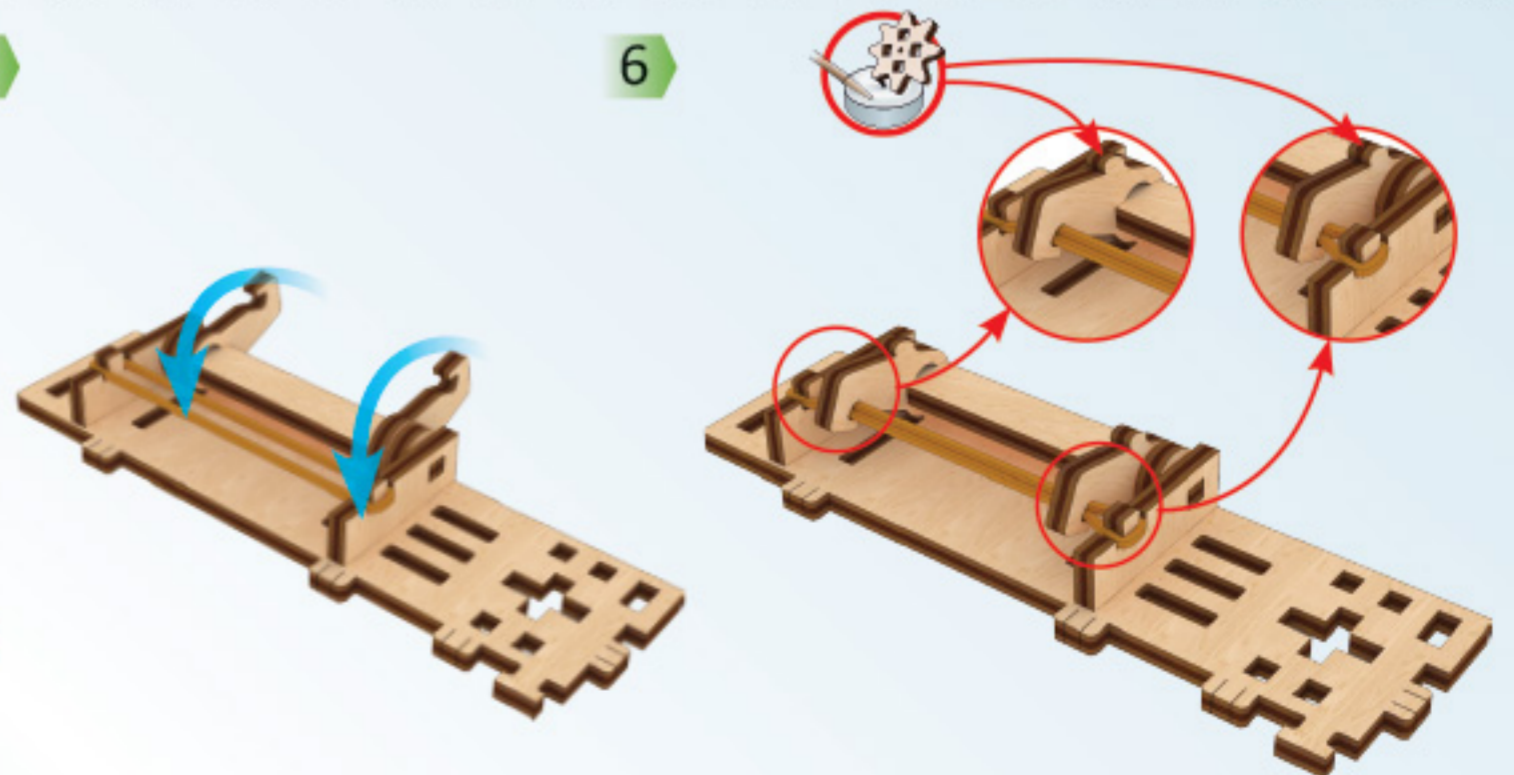
4



5



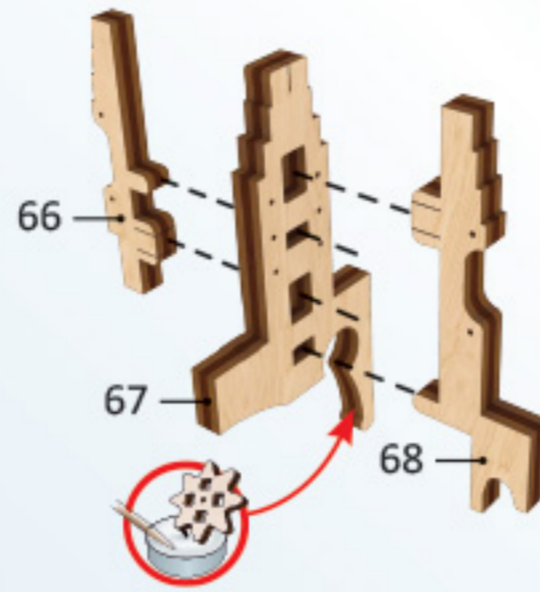
6



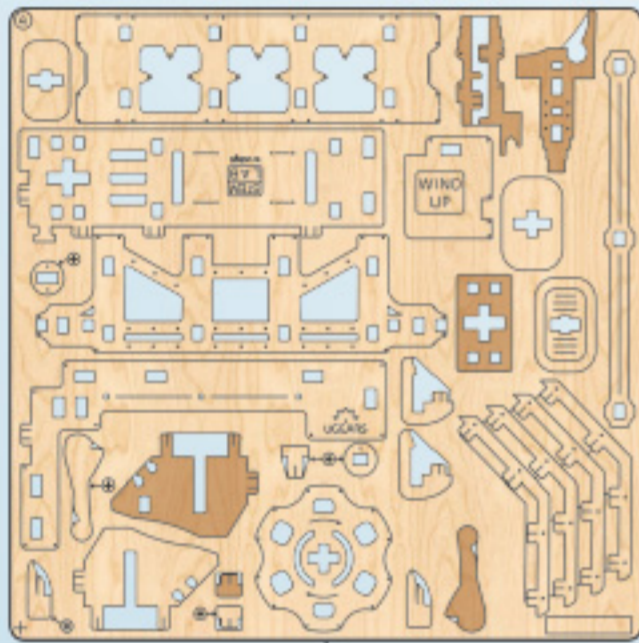
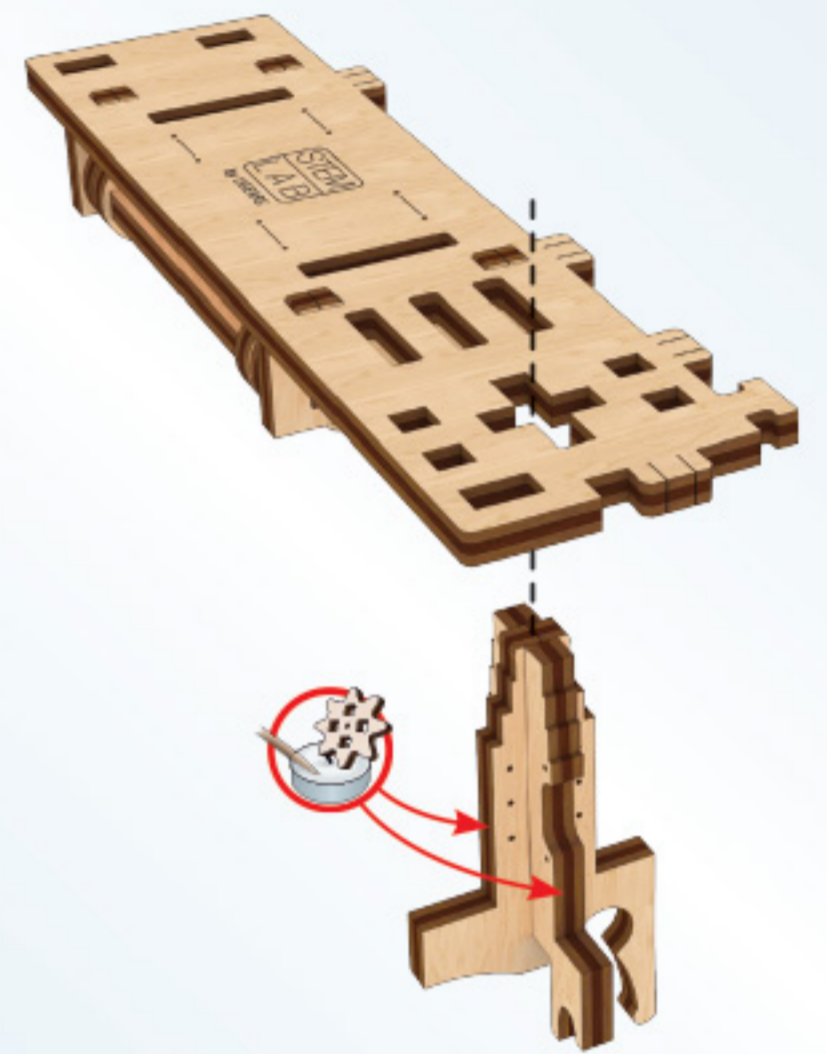
7



8



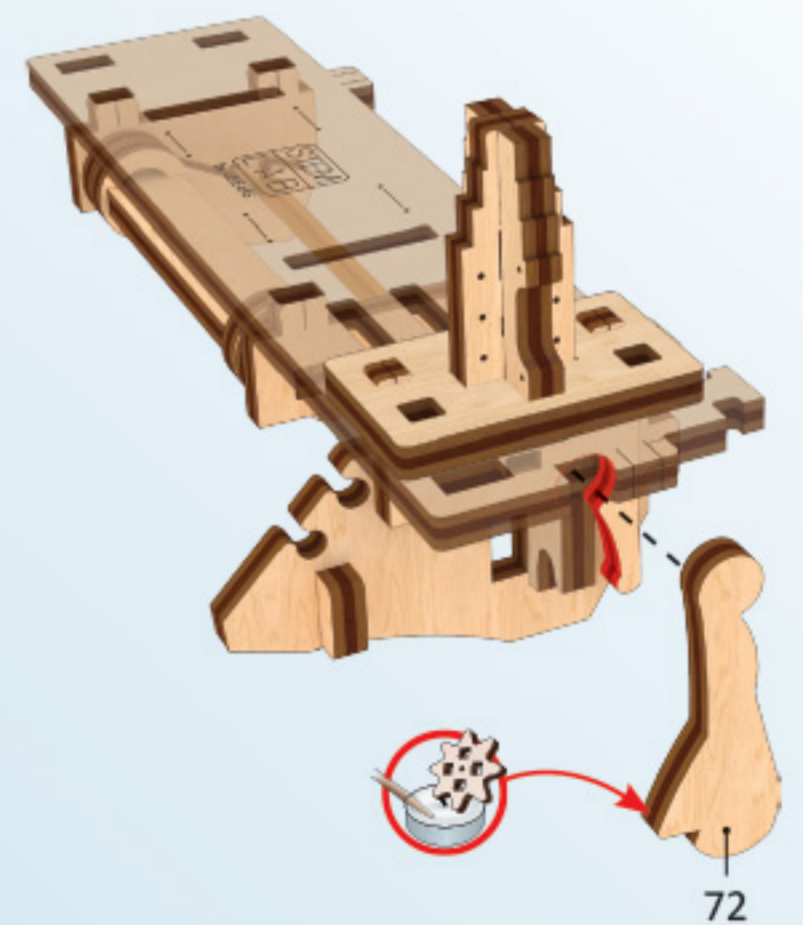
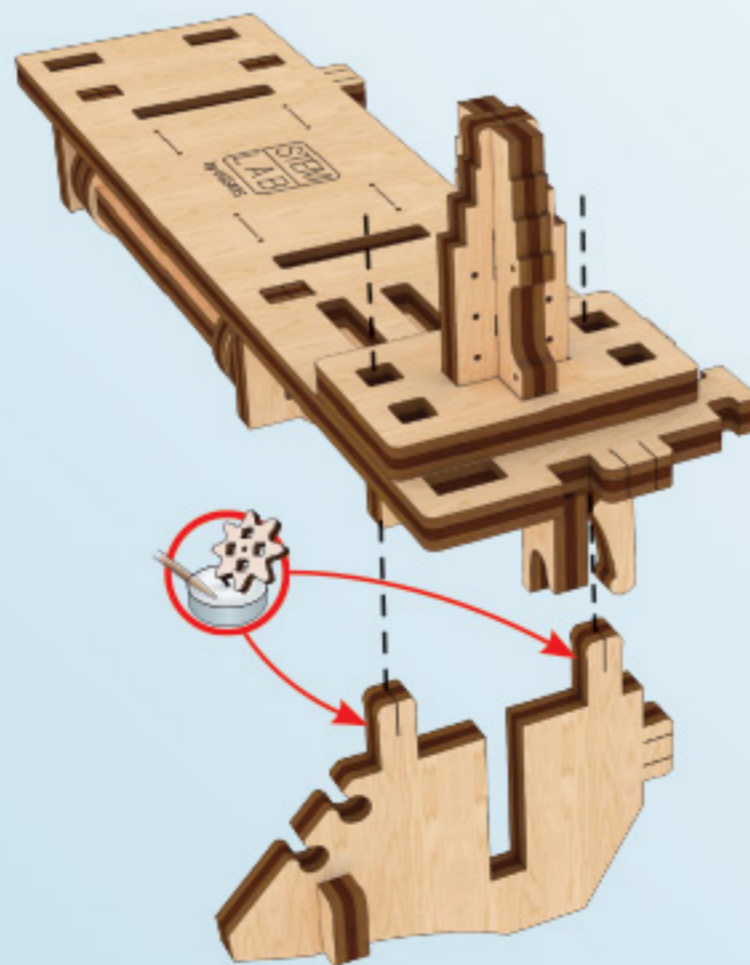
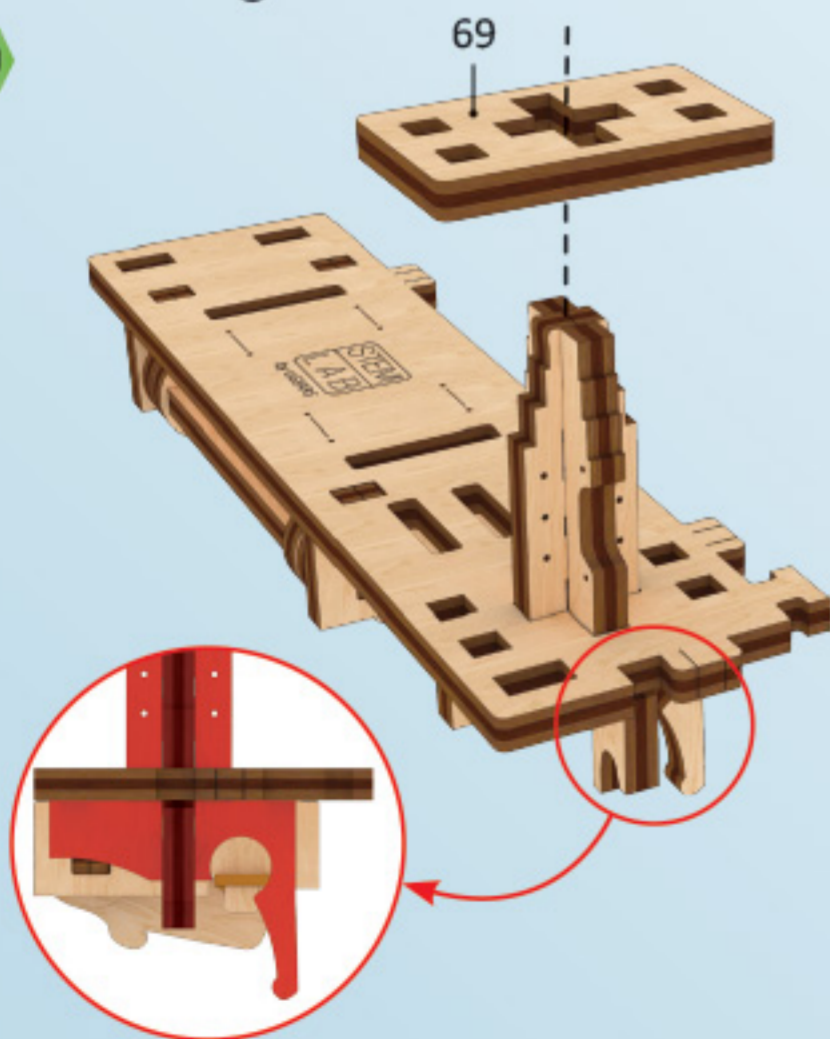
9



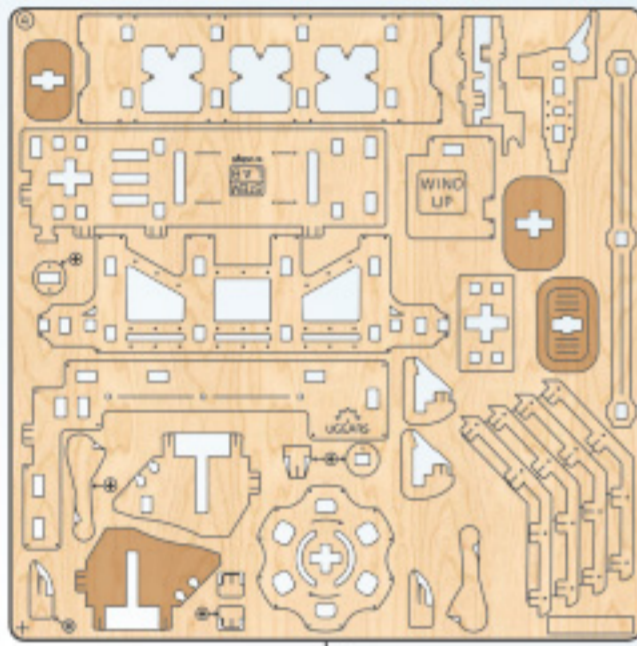
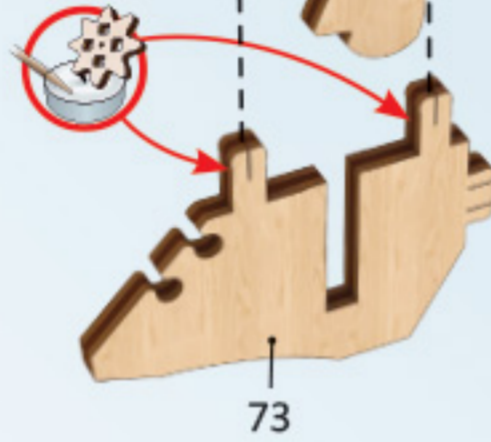
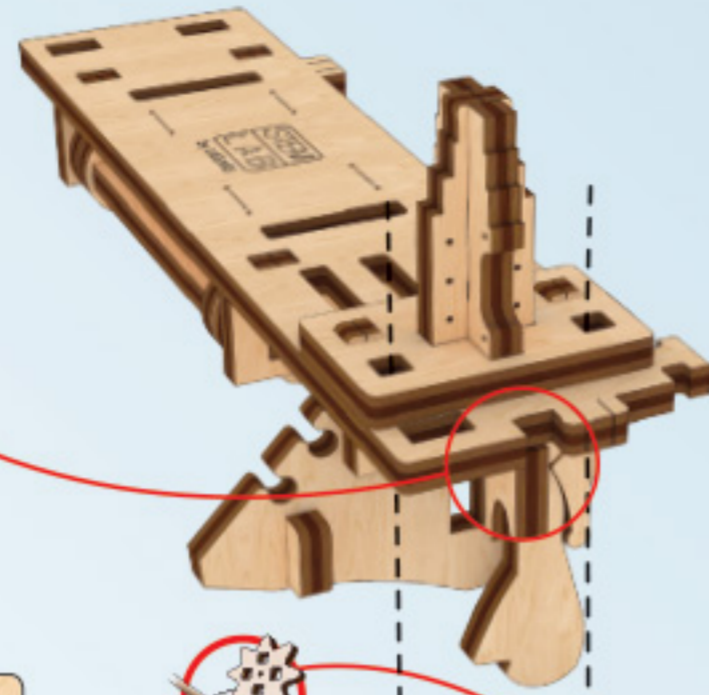
11

12

10

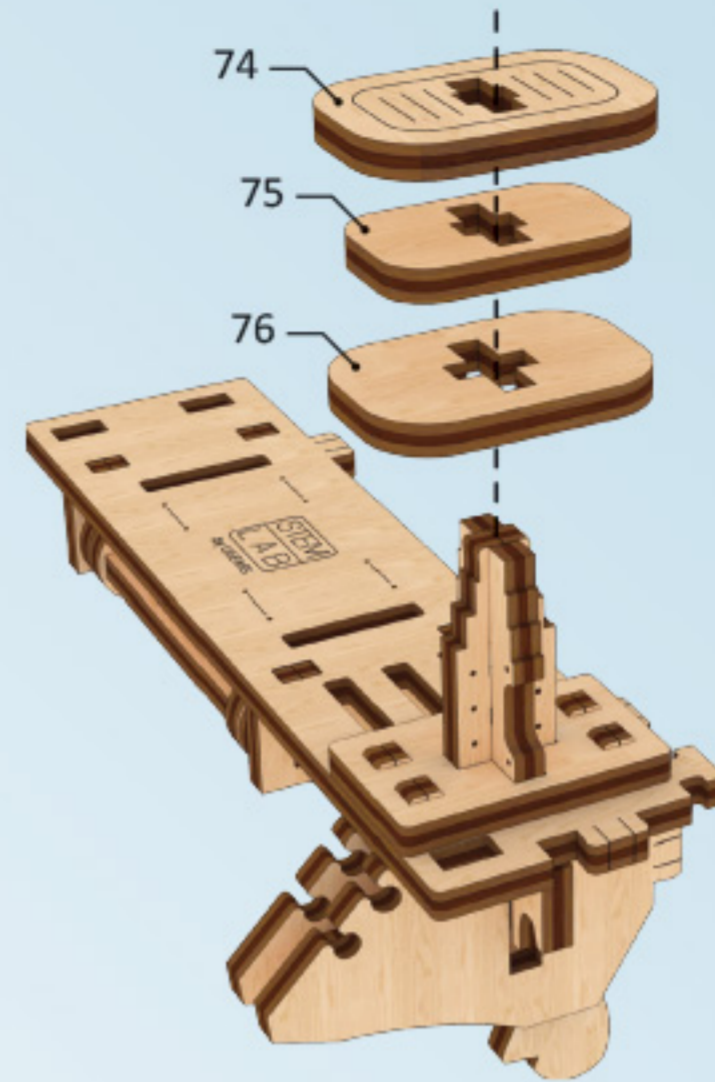


13



4

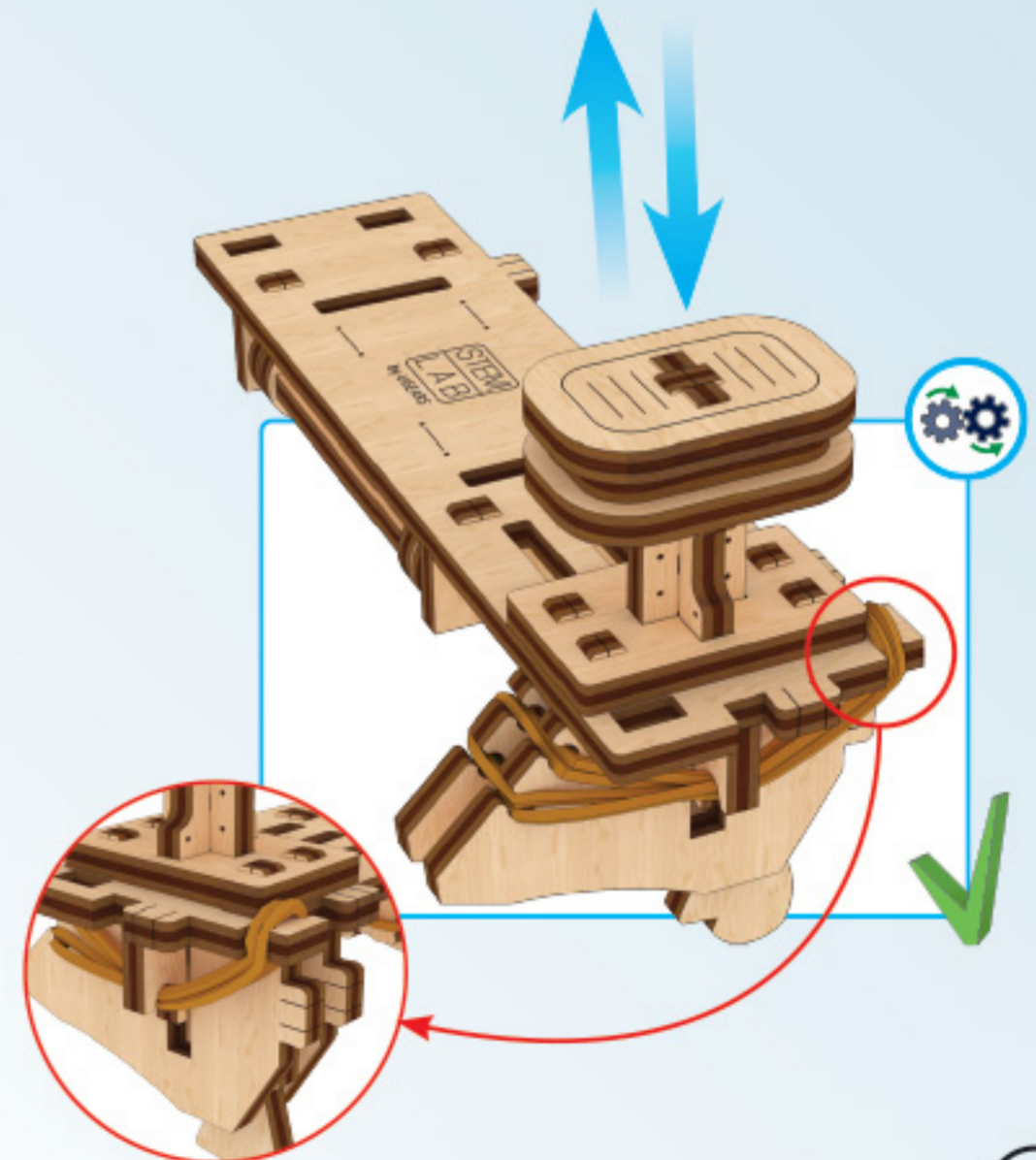
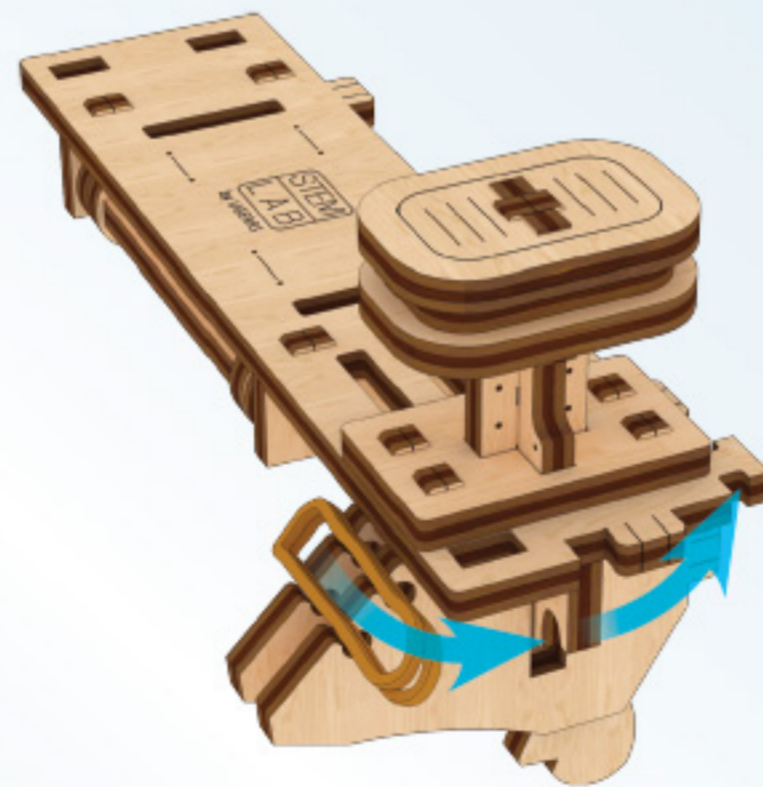
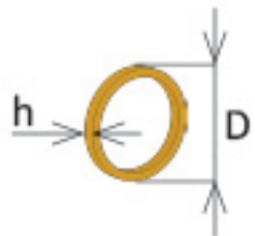
14



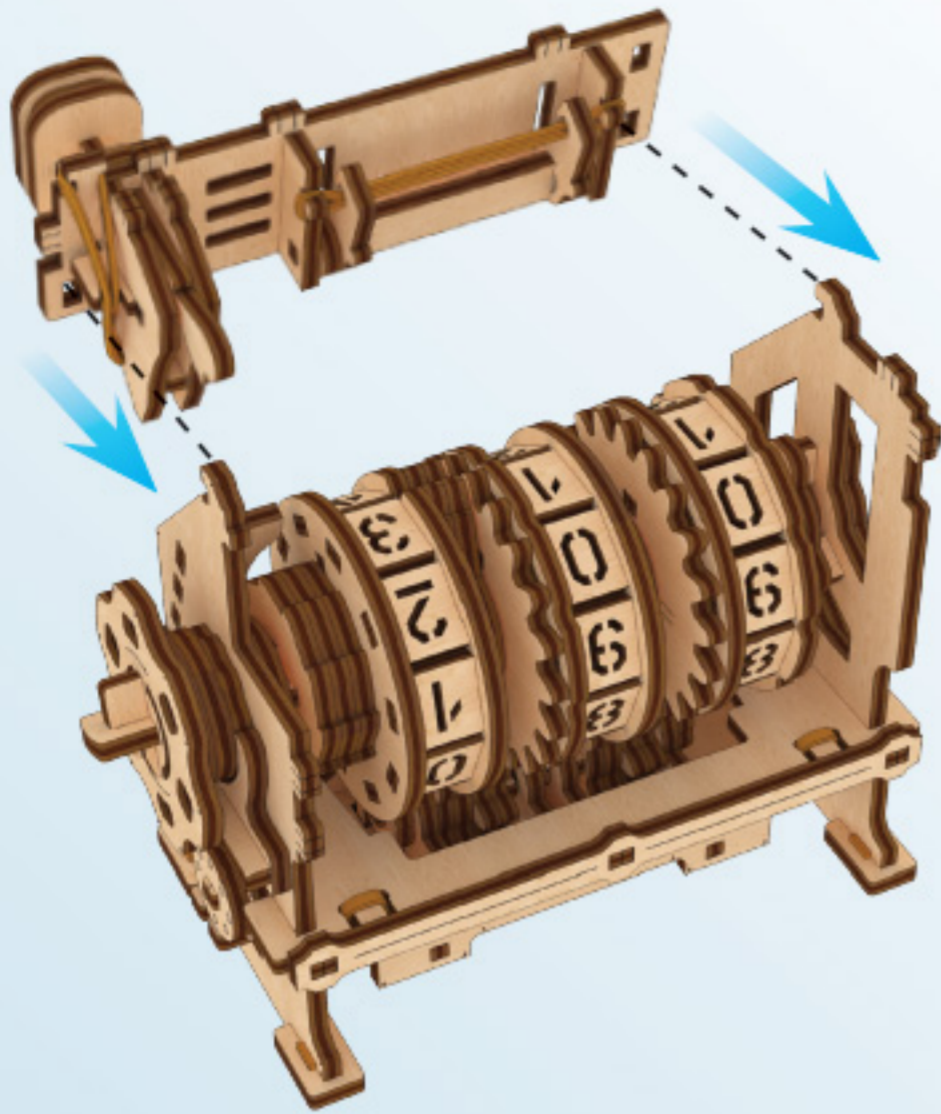
15

x2

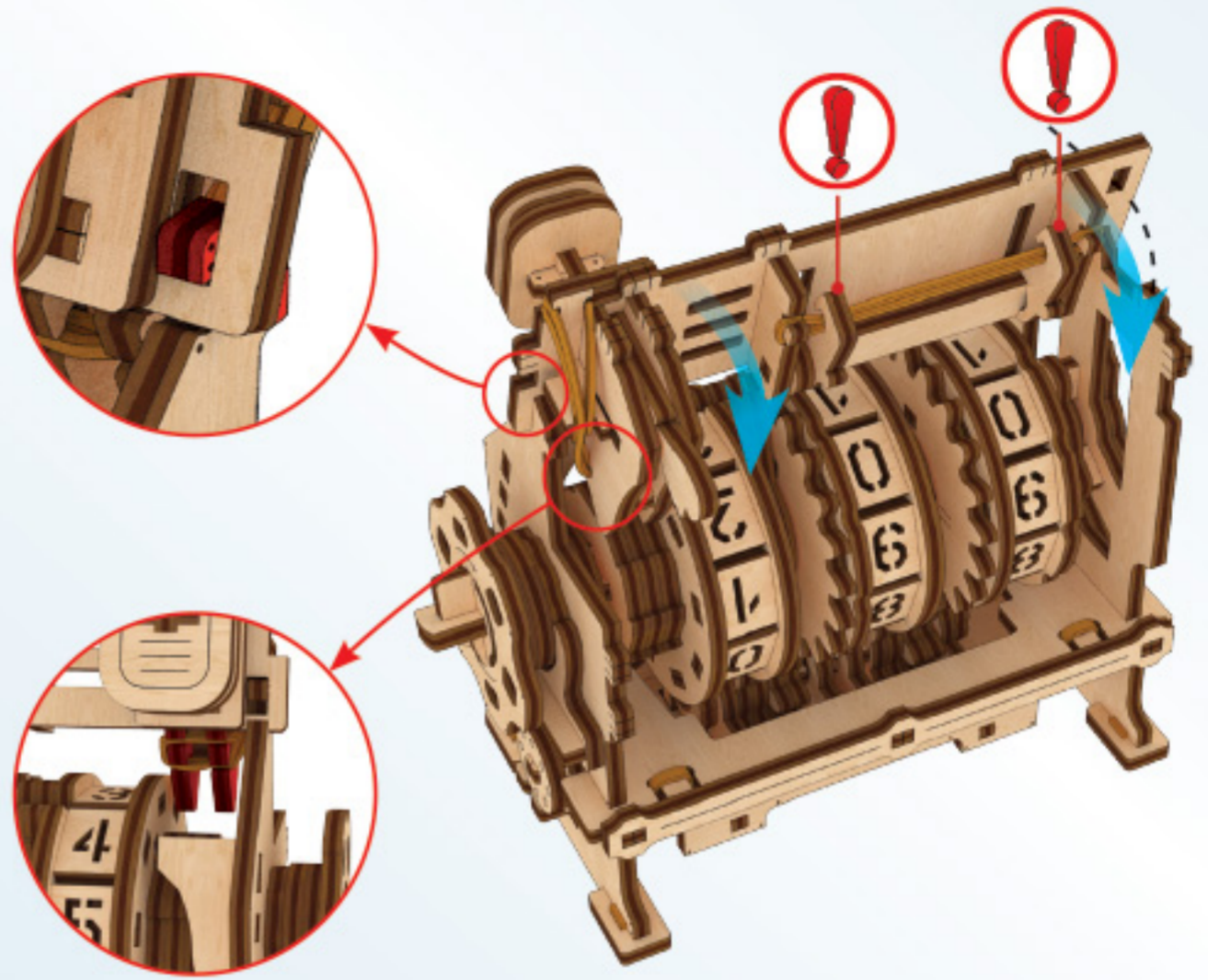
$h \approx 0.06'' / 1,5 \text{ mm}$   
 $D \approx 0.7'' / 12 \text{ mm}$



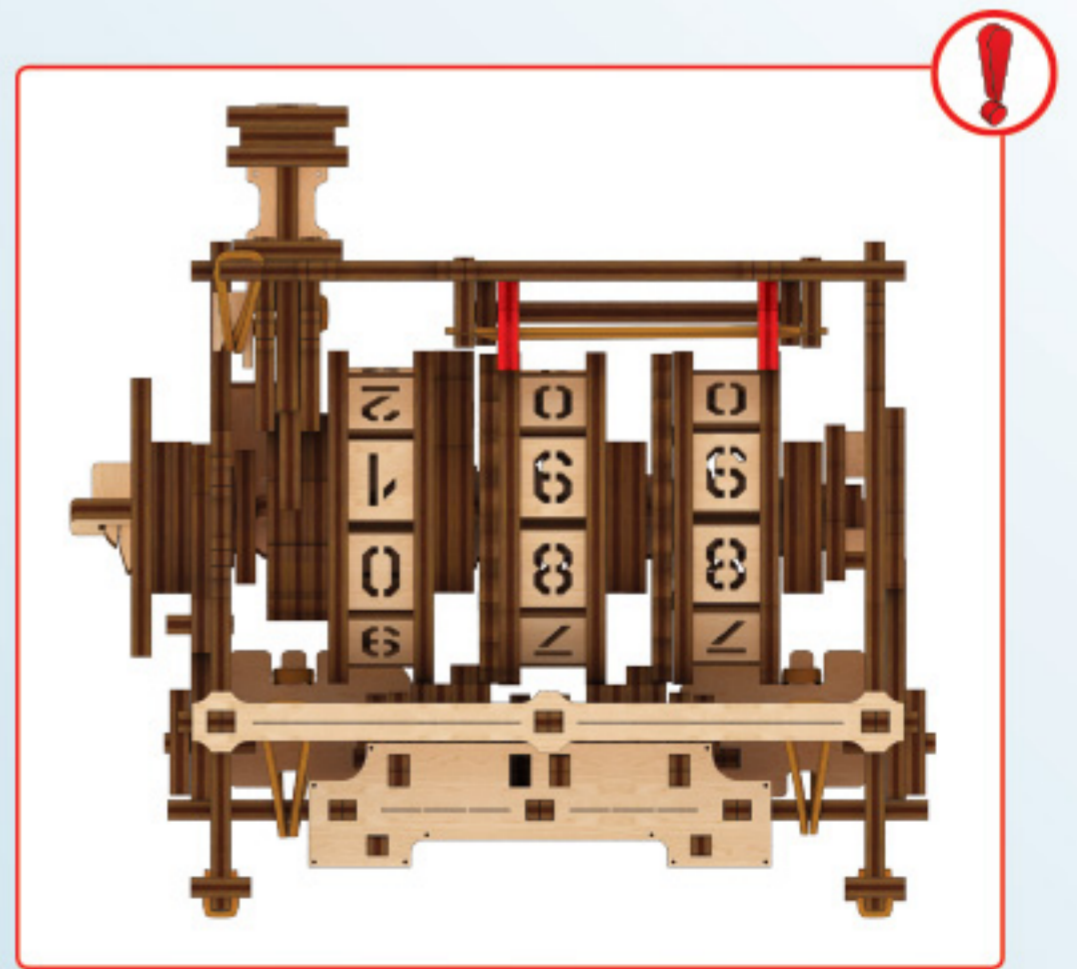
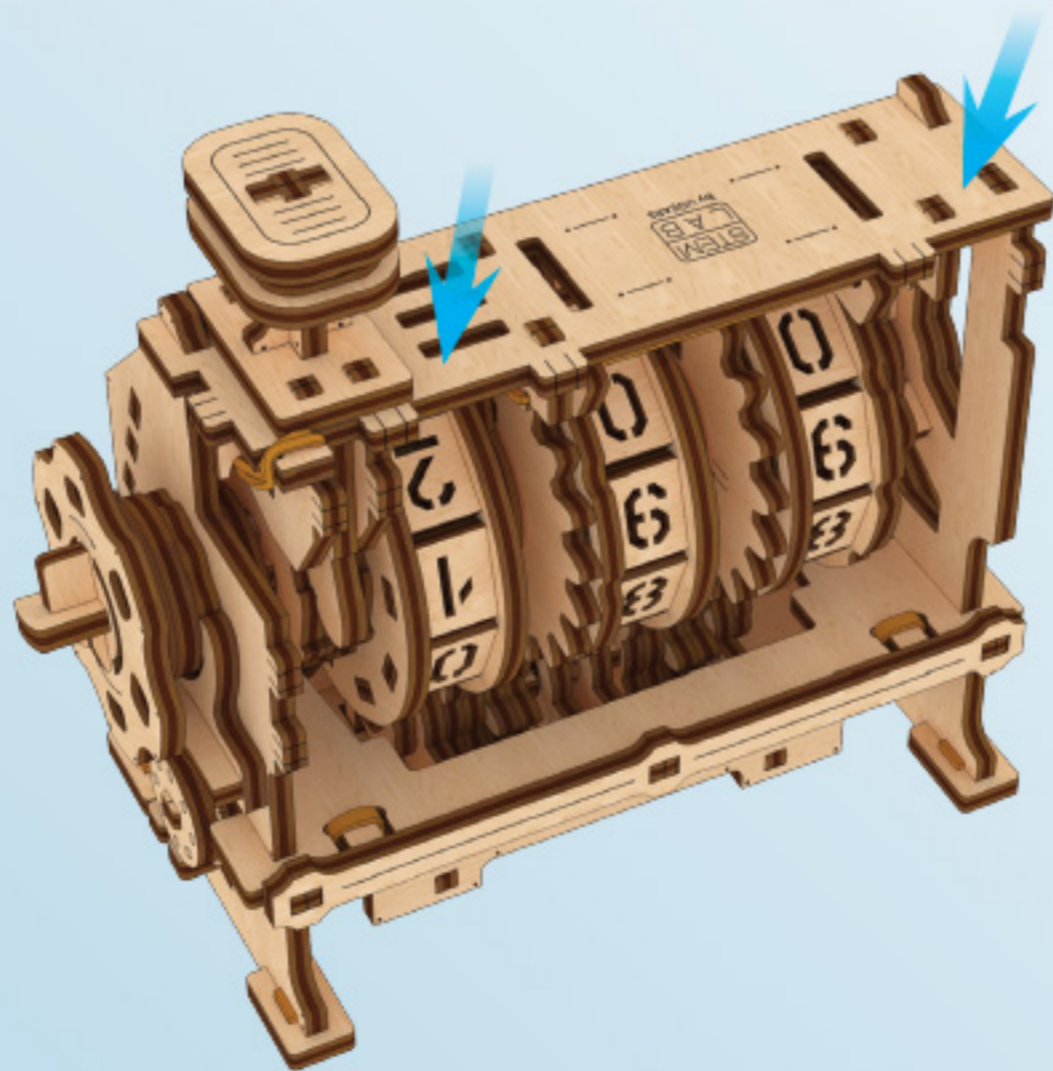
1



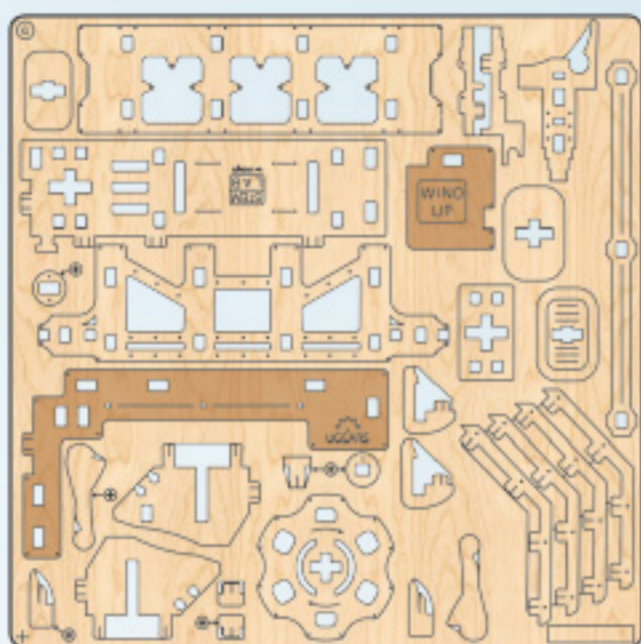
2



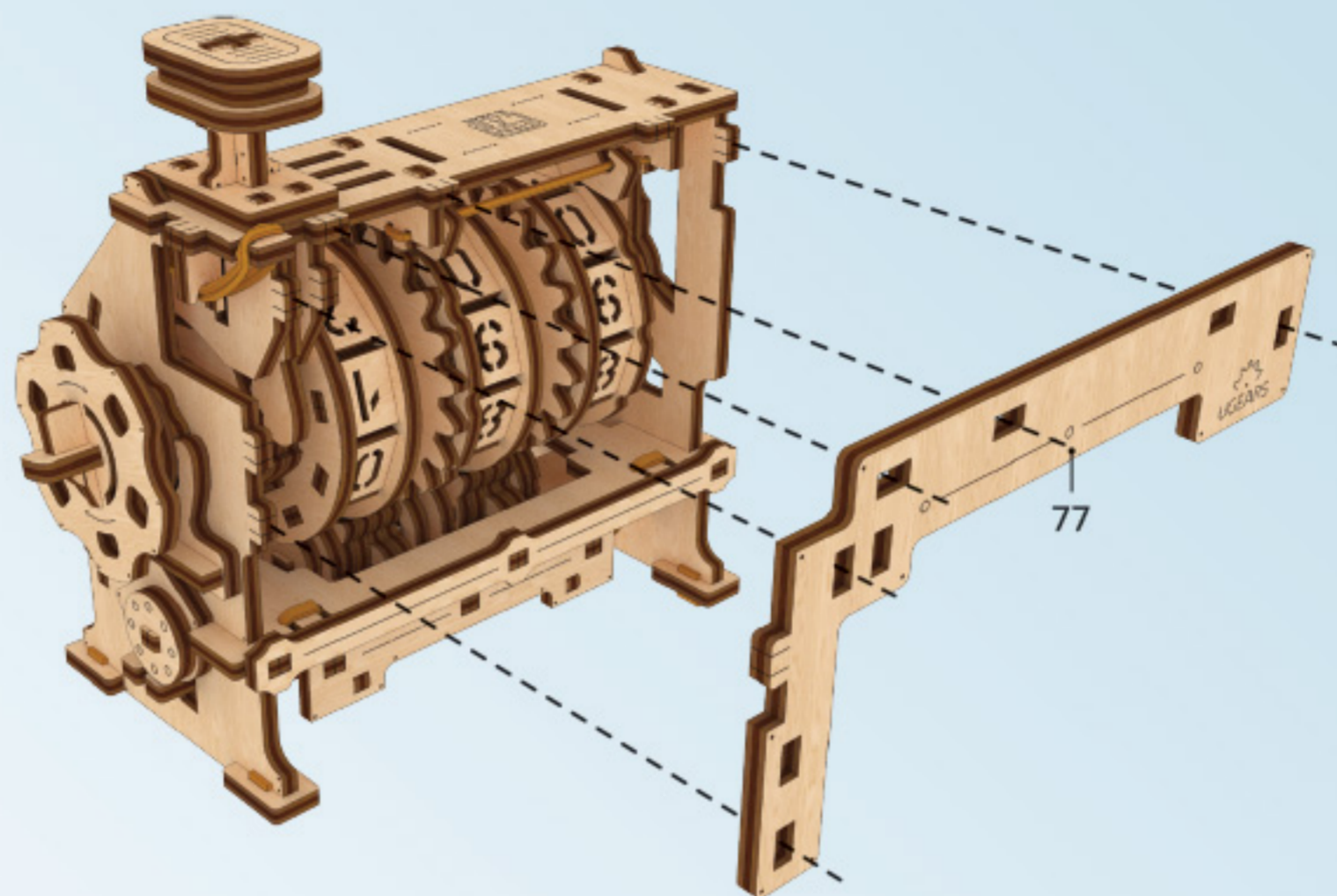
3



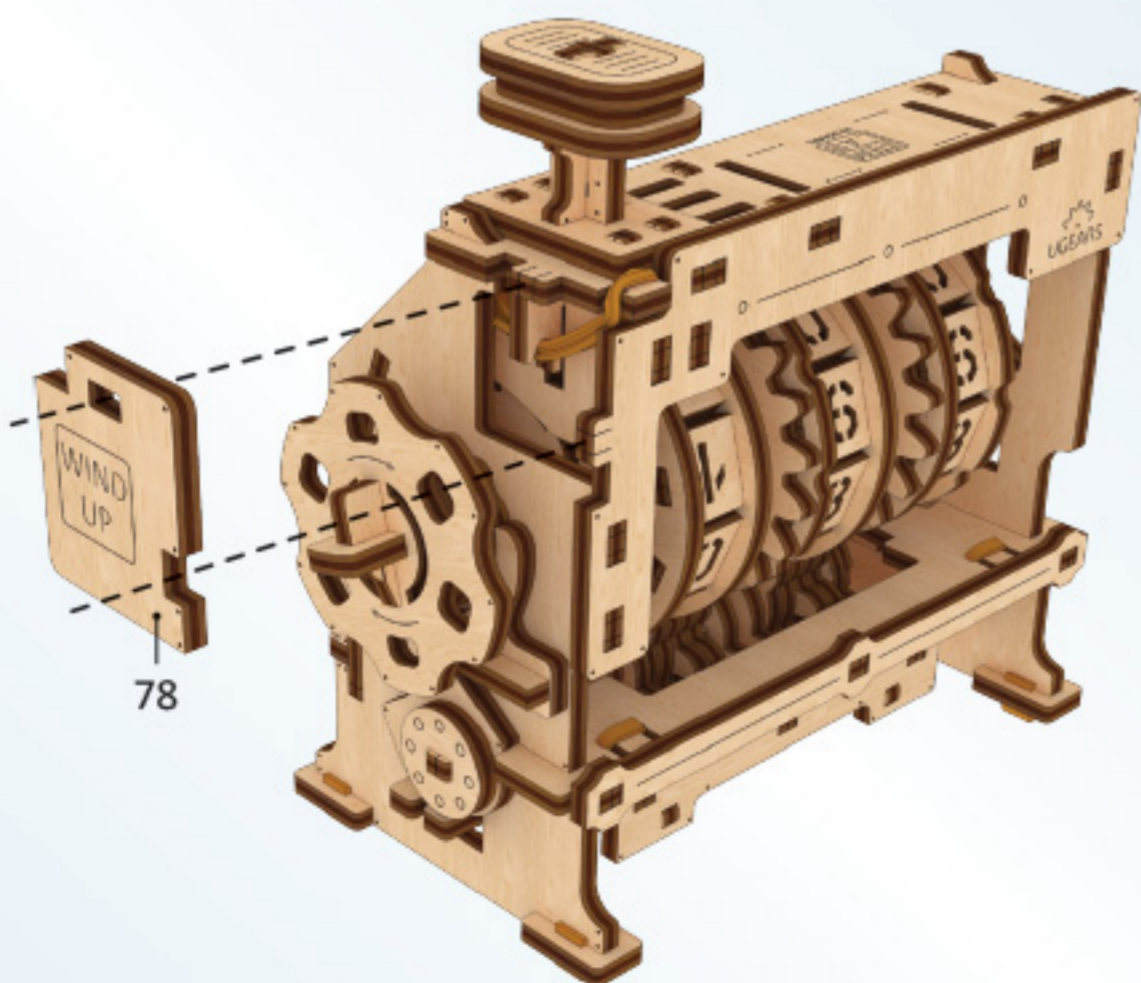




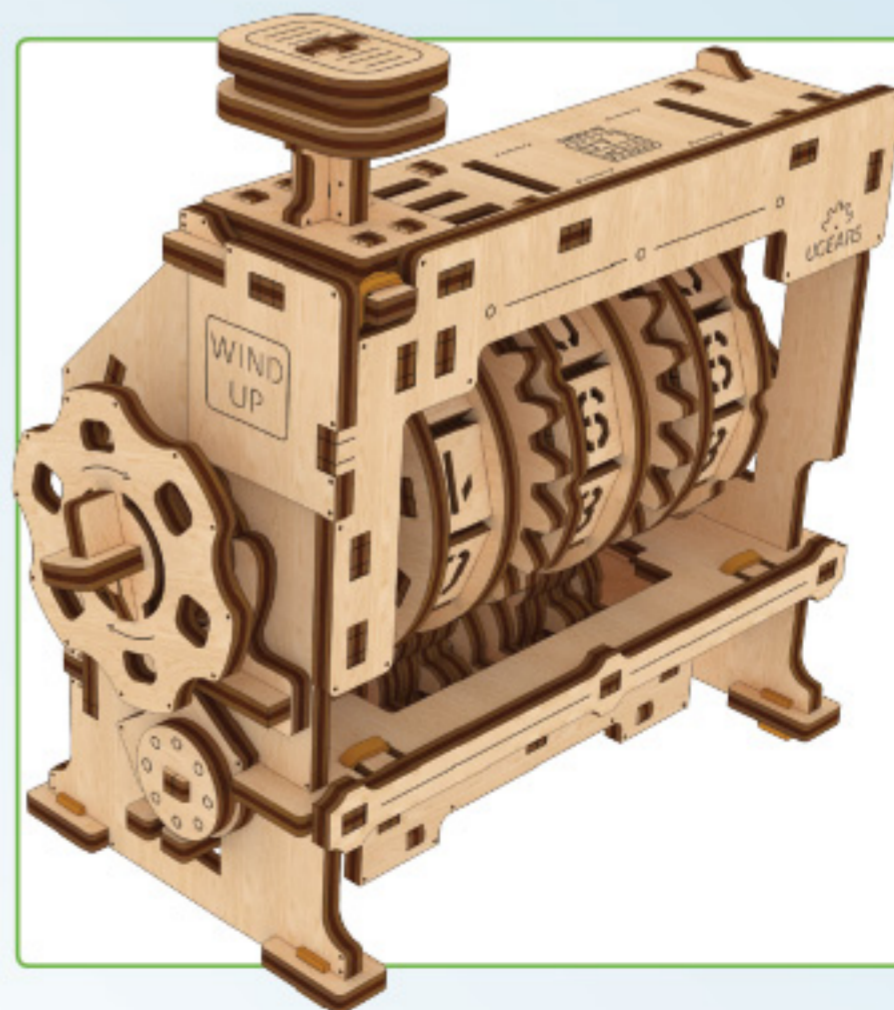
4

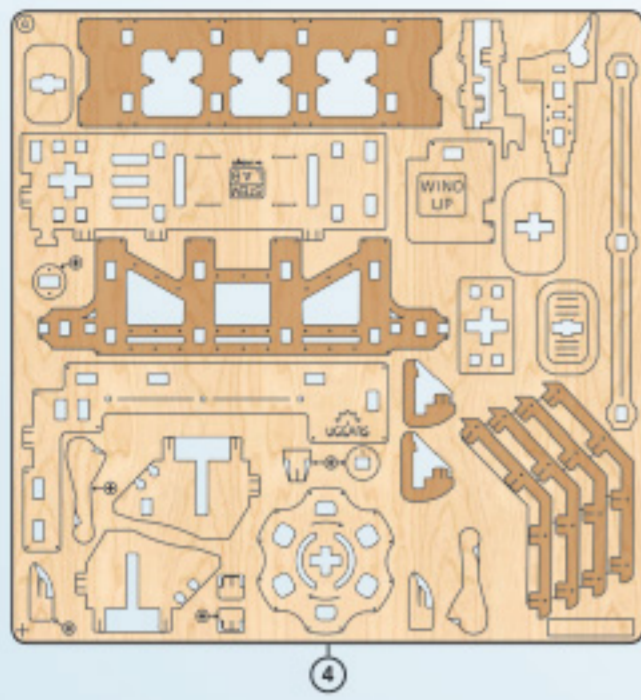


5

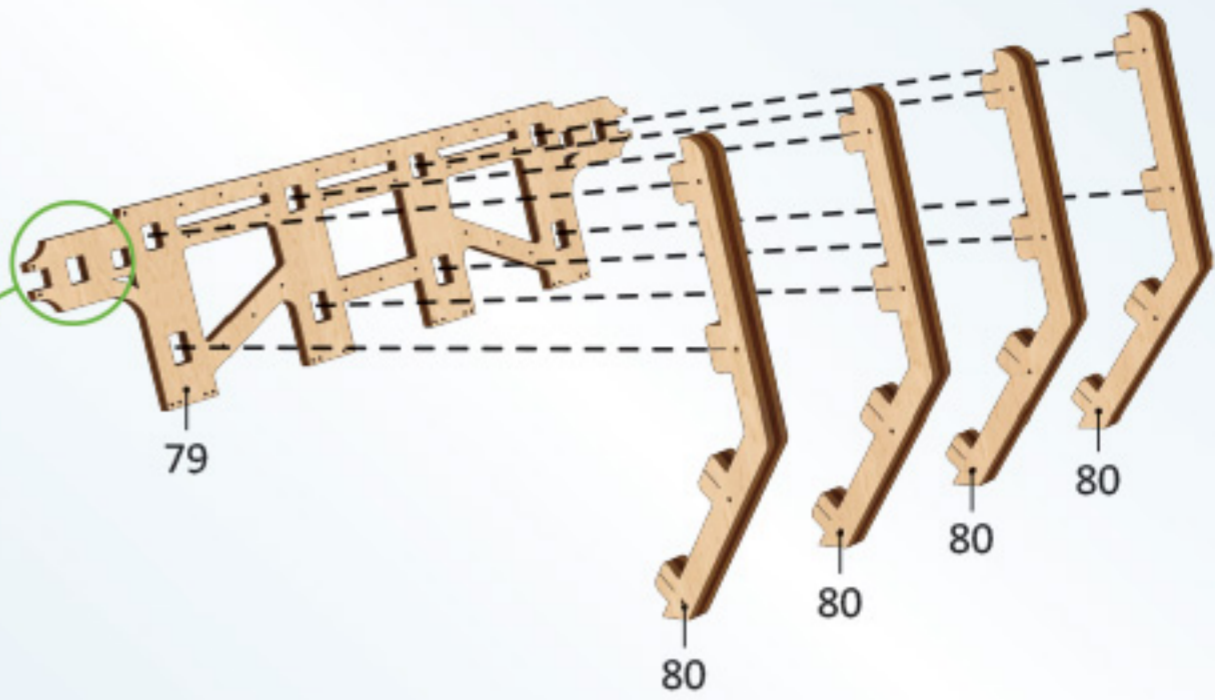
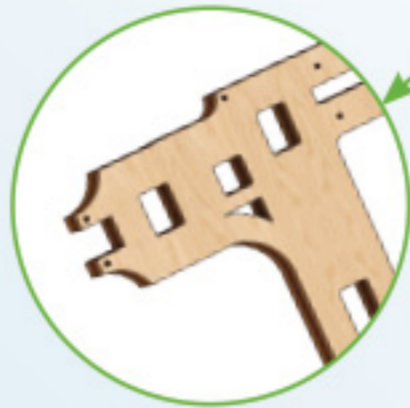


78

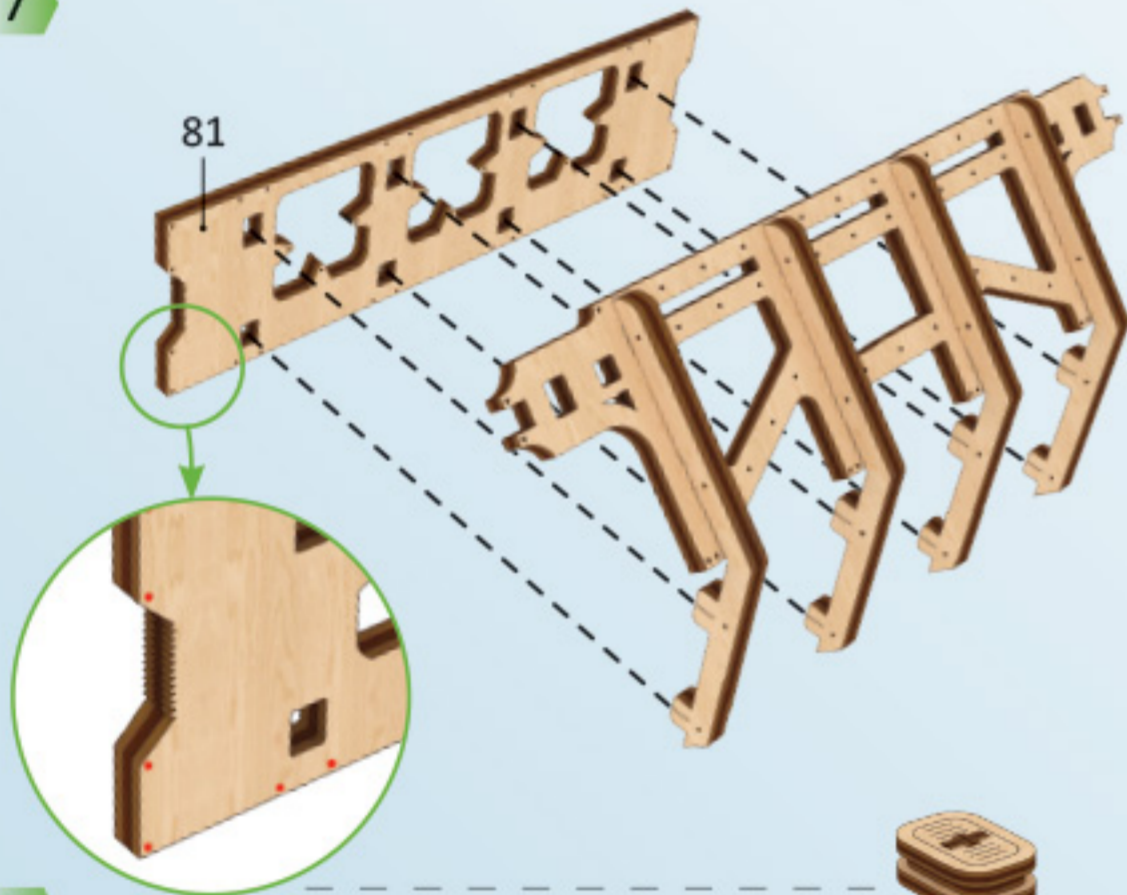




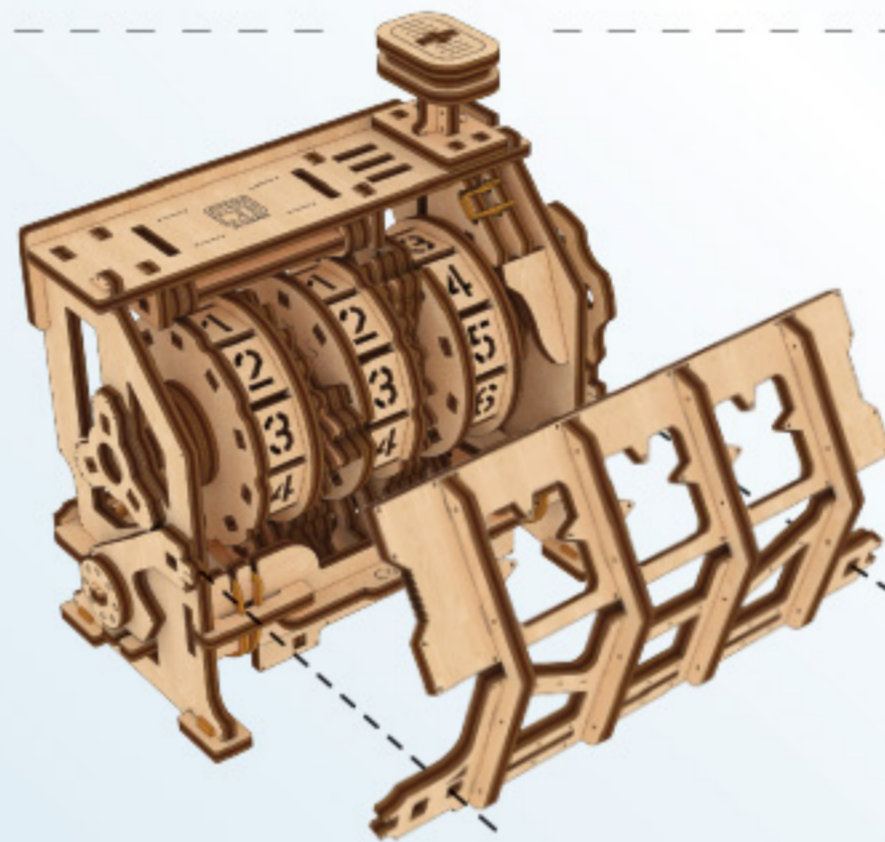
6



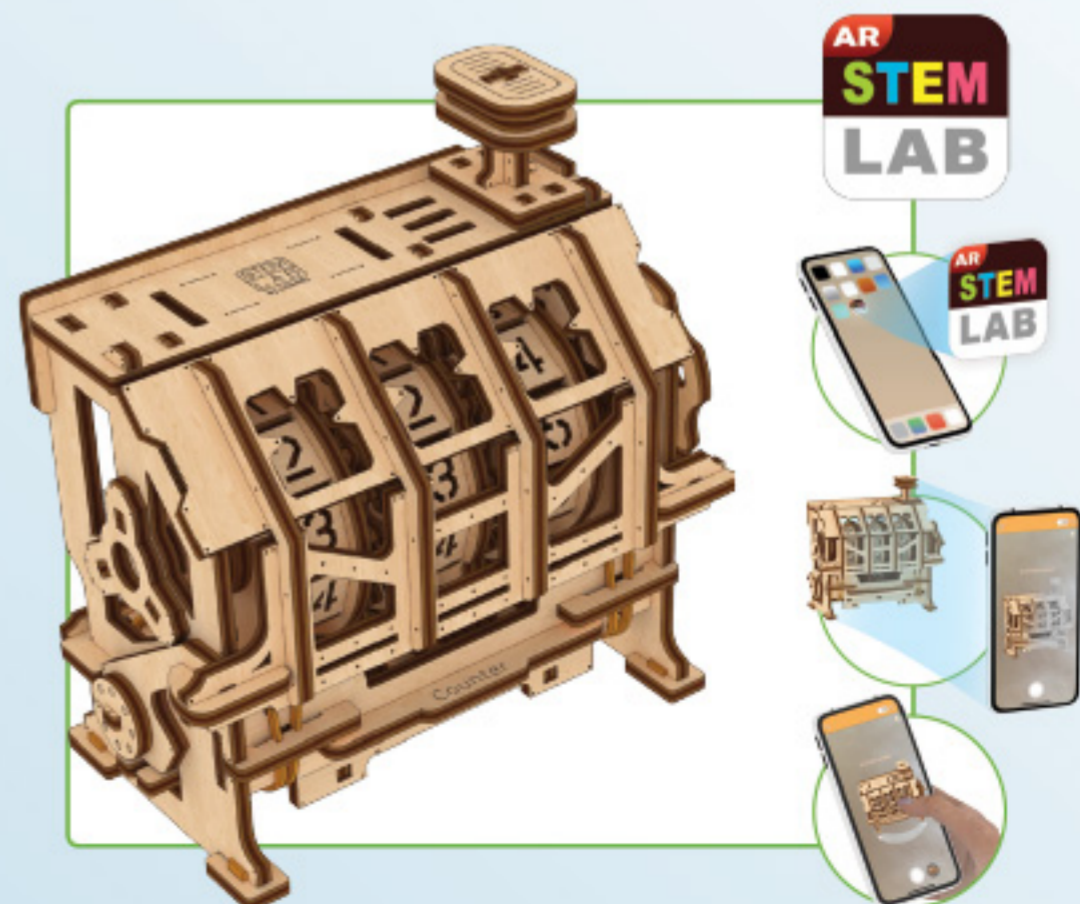
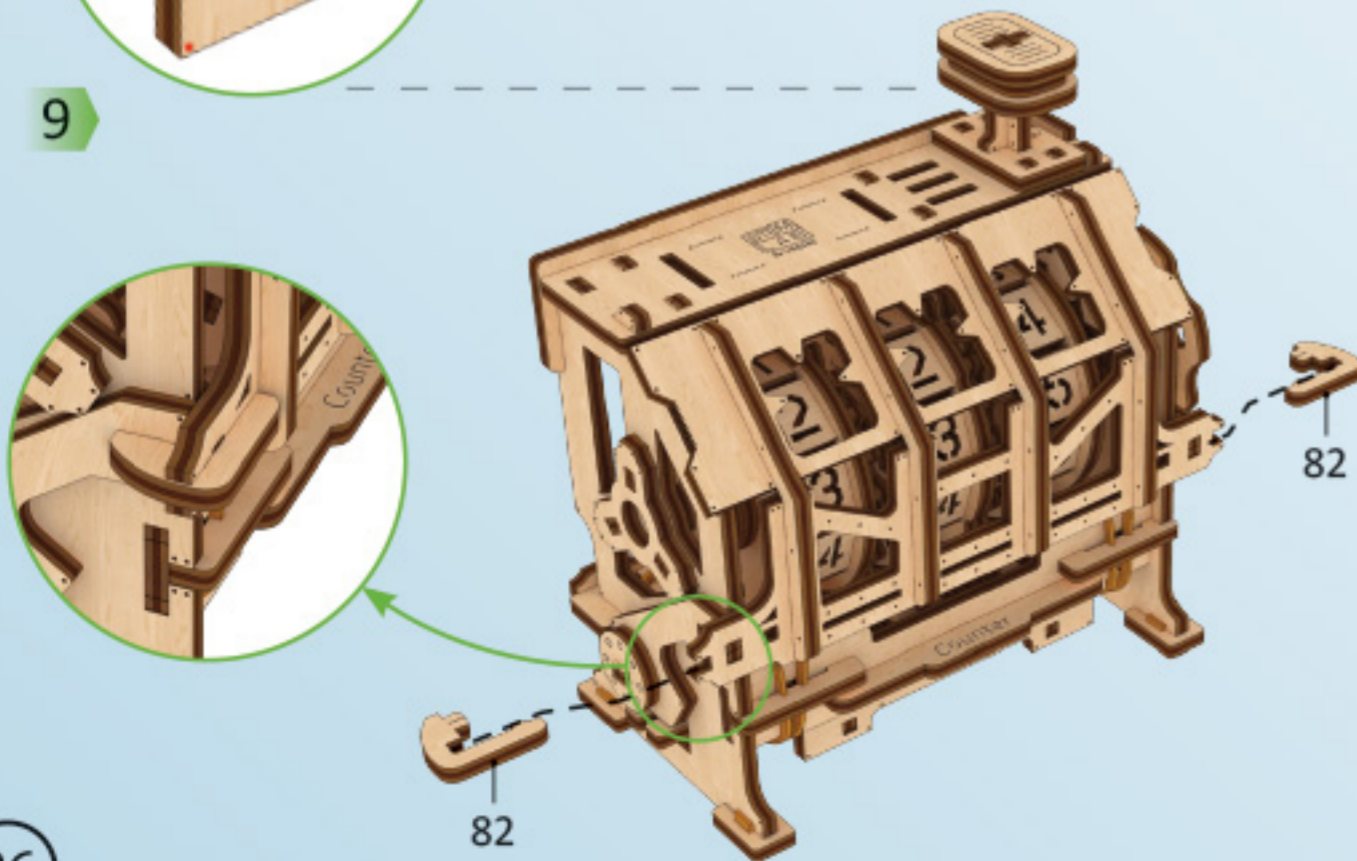
7



8

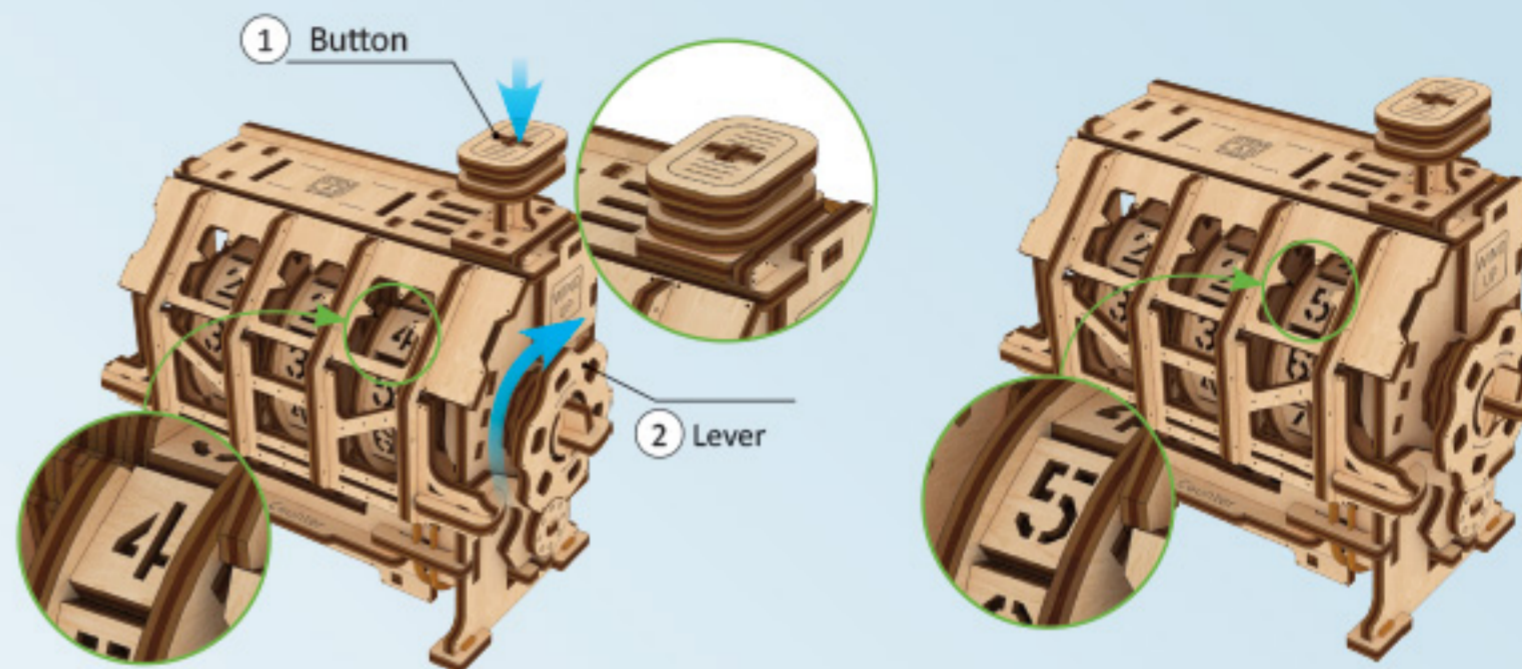


9



● **ENG Using the counter. / UKR Використання лічильника. / FRA Utilisation du compteur / DEU Benutzung des Zählers / ITA Uso del contatore / JAP カウンターの使い方 / CHI 使用计数器 / SPA Utilización del contador / RUS Использование счетчика**

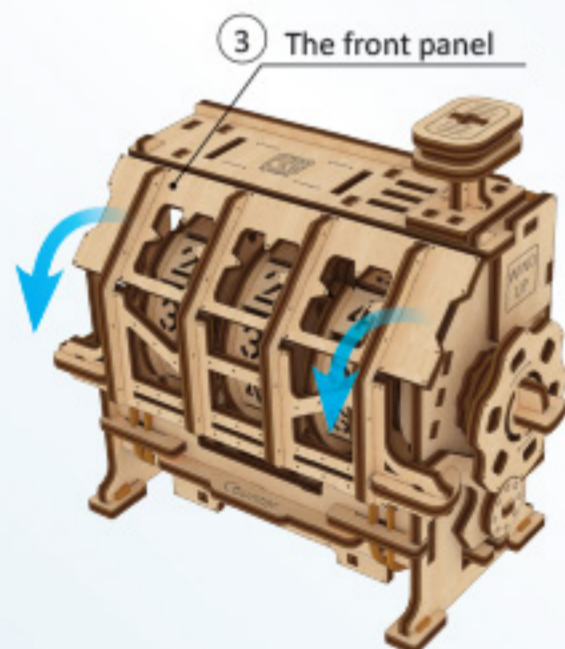
**ENG** Pressing the button or turning the lever makes the counter shift by one place. **UKR** При натисканні на кнопку або при повороті ручки лічильник перемикається на одне значення. **FRA** Appuyez sur le bouton-poussoir ou tournez la manivelle pour augmenter la valeur du compteur d'une unité. **DEU** Durch Drücken der Taste oder Drehen des Hebels bewegt sich der Zähler eine Stelle weiter. **ITA** Premendo il pulsante o girando la leva il contatore avanza di un'unità. **JAP** 上部のボタンを押すか、レバーを回すと数字が一つずつ上がります。 **CHI** 按下按钮或转动手柄可使计数器移位一位。 **SPA** Presione el pulsador o gire la manivela para incrementar el valor del contador en una unidad. **RUS** При нажатии на кнопку или при повороте ручки счетчик переключается на одно значение.



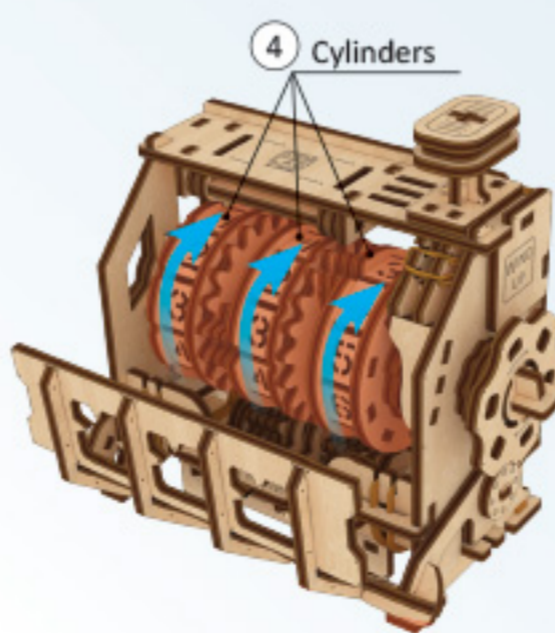
● **ENG Reset / UKR Обнулення / FRA Remise à zéro / DEU Reset / ITA Reset / JAP リセット / CHI 重启 / SPA Reinicialización / RUS Сброс**

**ENG** Open the front panel of the counter. Reset the counter readings by rotating the cylinders clock-wise. Close the cover. **UKR** Відкрийте передню панель лічильника. Обнулiть значення, обертаючи барабани-циліндри від себе (за годинниковою стрiлкою). Закрийте передню панель. **FRA** Ouvrez le couvercle du compteur. Remettez le compteur à zéro en faisant tourner les cylindres dans le sens des aiguilles d'une montre. Refermez le couvercle. **DEU** Öffnen Sie die vordere Abdeckung des Zählers. Setzen Sie die Zähleranzeige zurück, indem Sie die Walzen im Uhrzeigersinn drehen. Schließen Sie die Abdeckung. **ITA** Aprire il pannello frontale del contatore e resettarne le letture girando i cilindri in senso orario. Chiudere quindi il coperchio. **JAP** カウンターの前面部にあるパネルを開けて、シリンダーを反時計回りに回してリセットしてからパネルを閉めてください。 **CHI** 打开计数器的前面板。顺时针旋转圆筒，以重置计数器读数。关上盖子。 **SPA** Abra la tapa delantera del contador. Ponga el contador a cero girando los discos en el sentido de las agujas del reloj. Cierre la tapa. **RUS** Откройте переднюю панель счетчика. Сбросьте показания счетчика, вращая цилиндры по часовой стрелке. Закройте крышку.

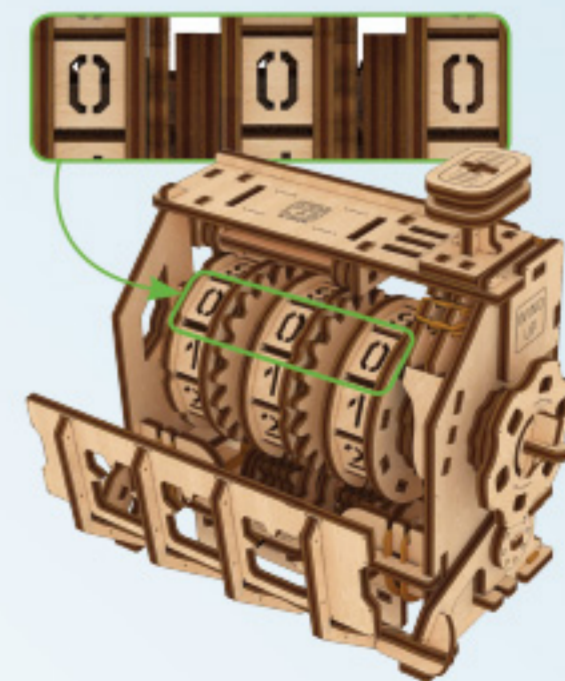
1



2



3



① UKR Кнопка-клікер. FRA Bouton-poussoir. DEU Drucktaste. ITA Pulsante. JAP クリックボタン. CHI 点击按钮. SPA Pulsador. RUS Кнопка.

② UKR Важіль. FRA Levier. DEU Hebel. ITA Leva. JAP レバー. CHI 杠杆. SPA Palanca. RUS Рычаг.

③ UKR Передня панель. FRA Couvercle. DEU Die vordere Abdeckung. ITA Pannello frontale. JAP 前面部/パネル. CHI 前面板. SPA Tapa delantera. RUS Передняя панель.

④ UKR Барабани-циліндри. FRA Cylindres. DEU Walzen. ITA Cilindri. JAP シリンダー. CHI 圆筒. SPA Discos. RUS Барабаны-цилиндры.

**ENG** Thanks for following along on this journey with us.

**UKR** Дякуємо, що ви пройшли цей шлях з нами.

**FRA** Merci denous avoir accompagnés tout au long de ces étapes.

**DEU** Vielen Dank, dass Sie diesen Weg mit uns gegangen sind.

**ITA** Grazie per aver fatto uesto percorso con noi.

**JAP** UGEARSをご利用いただきありがとうございます

**CHI** 感谢您参与有趣的模型拼装过程。

**SPA** Gracias por haber recorrido el camino con nosotros.

**RUS** Спасибо, что вы прошли этот путь с нами.

**ENG** Customer support

**UKR** Служба підтримки

**FRA** Service client

**DEU** Kundendienst

**ITA** Servizio di supporto

**JAP** お客様窓口

**CHI** 客户支持

**SPA** Servicio al cliente

**RUS** Служба поддержки

[customerservice@ugearsmodels.com](mailto:customerservice@ugearsmodels.com)



  
**UGEARS**®  
Mechanical models

[ugearsmodels.com](http://ugearsmodels.com)